

24. Jahrgang / 24<sup>me</sup> Année

No. 8

AUGUST/AOÛT 1949

Zürich, 17. August 1949

*Schweizerische Nationalbank / Banque Nationale Suisse*

# Monatsbericht Bulletin mensuel

*Bearbeitet von der Volkswirtschaftlichen und Statistischen Abteilung / Elaboré par le Service d'études et de statistique*

---

## *Inhaltsverzeichnis — Table des matières*

	Seite		page
Stichwortverzeichnis zu den Tabellen . . . . .	2	Liste alphabétique des tableaux . . . . .	3
Schweizerische Wirtschaftskurven . . . . .	4—9	Graphiques économiques suisses . . . . .	4—9
Tabellen . . . . .	10—78	Tableaux . . . . .	10—78
Quellennachweis . . . . .	79	Indication des sources . . . . .	79
Beilage:		Annexe:	
Mitteilung Nr. 84 der Kommission für Konjunkturbeobachtung		84 <sup>e</sup> Rapport de la Commission de recherches économiques	

## Stichwortverzeichnis zu den Tabellen

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr:		Giroverkehr: Nationalbank . . . . .	29	Papiergeldumlauf . . . . .	76
Umsätze der Abrechnungsstellen	30	Post . . . . .	28	Paritäten . . . . .	17
Wertschriftenclearing	16	Gold: Bestände 1, 2, 4, 72b, 72c, 73, 74, 76		Pfandbriefe . . . . .	71
Aktien: Emissionen . . . . .	22, 23, 27a	Bewertung . . . . .	76	Pfandkurs in New York . . . . .	19f
Index: Ausland . . . . .	14	Preis im Ausland . . . . .	20	Post:	
Schweiz . . . . .	11	Produktion . . . . .	75	Anlage der Postcheckgelder . . . . .	28
Rückzahlungen . . . . .	25, 27b	Grossbanken, Bilanzen . . . . .	68, 69	Postcheck- und Giroverkehr . . . . .	28
Alters- u. Hinterlassenenversichg.	38b	Zinssätze für Obligationen . . . . .	10	Preise: Entwicklung seit 1939 . . . . .	66
Anleihen: Emissionen . . . . .	21, 23, 27a	Grosshandelsindex: Ausland . . . . .	64	Gold im Ausland . . . . .	20
Kurse von Bundesanleihen . . . . .	7	Schweiz . . . . .	58—60, 62, 64, 66	Grosshandelspreise . . . . .	56
Kursindex . . . . .	9, 12	Grosshandelspreise . . . . .	56	Landw. Produkte . . . . .	57
Rendite . . . . .	9, 13a, 13b	Handelsbilanz . . . . .	48, 49, 52	Preisindices siehe Indices	
Rückzahlungen . . . . .	24, 27b	Hotelfrequenz . . . . .	46	Silber in London und New York . . . . .	56
Arbeitsmarkt . . . . .	44	Hypothekarzinsätze . . . . .	10	Privatdiskontosätze:	
Ausfuhr . . . . .	48, 49, 51—55	Indices:		Ausland . . . . .	5b
Ausgleichsfonds der A.H.V. . . . .	38b	Aktienkurse: Ausland . . . . .	14	Schweiz . . . . .	5a
Ausgleichssteuer . . . . .	32a, 32b	Schweiz . . . . .	11	Rheinschiffahrt . . . . .	45
Ausländische Anleihen: Emissionen	23	Ausländische Anleihen . . . . .	12	Rendite:	
Kursindex . . . . .	12	Aussenhandel . . . . .	54	Bundesanleihen . . . . .	9
Rendite . . . . .	13a, 13b	Aussenhandelspreise . . . . .	55	Obligationen im Ausland . . . . .	13a, 13b
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern	52	Grosshandel . . . . .	58—60, 62, 64, 66	Rückzahlungen:	
Aussenhandelsindex . . . . .	54	Landw. Produktionsmittel . . . . .	66	Aktien . . . . .	25, 27b
Aussenhandelspreisindex . . . . .	55	Landw. Produktenpreise . . . . .	57, 66	Obligationen . . . . .	24, 27b
Einfuhr nach Ländern . . . . .	52	Lebenskosten . . . . .	61, 63, 65—67	Schulden: Bund . . . . .	36b
Einfuhr wichtiger Waren . . . . .	50	Obligationenkurse . . . . .	9, 12	Gemeinden . . . . .	37b
Jahresergebnisse . . . . .	48	Industrie:		Kantone . . . . .	37a
Industrieller Export . . . . .	51	Aktienindex . . . . .	11	Schweizerfranken in % des Dollars	19e
Monatsergebnisse . . . . .	49	Beschäftigungsgrad . . . . .	42, 43	Silberpreis in London und New York	56
nach Hauptgruppen . . . . .	53	Löhne . . . . .	67	Spareinlagen: Zinssätze . . . . .	10
Bankausweise:		Stellensuchende . . . . .	44	Staatsanleihen: Emissionen 21, 23, 27a	
Ausländische Notenbanken . . . . .	73	Kantonalbanken:		Kurse . . . . .	7
BIZ . . . . .	72a	Bilanzen . . . . .	68	Rendite . . . . .	9, 13a, 13b
Darlehenskasse . . . . .	70	Zinssätze . . . . .	10	Rückzahlungen . . . . .	24, 27b
Grossbanken . . . . .	68, 69	Kantone, Finanzlage . . . . .	37a	Staatsrechnungen:	
Internationaler Währungsfonds	72b	Kassenobligationen: Zinssätze . . . . .	10	Bund . . . . .	36a
Internat. Wiederaufbaubank . . . . .	72c	Kleinhandel, Wertumsätze . . . . .	41	Gemeinden . . . . .	37b
Kantonalbankenverband . . . . .	68	Konkurse . . . . .	39	Kantone . . . . .	37a
Lokalbanken . . . . .	68	Kriegsgewinnsteuer . . . . .	32a, 32b	Stellensuchende . . . . .	44
Nationalbank . . . . .	1, 2	Krisenabgabe . . . . .	32a	Stempelabgaben . . . . .	32a, 32b, 33a, 33b
Pfandbriefzentralen . . . . .	71	Kurse von Bundesanleihen . . . . .	7	Steuern . . . . .	32a, 32b, 32c, 35, 37a, 37b
Banken: Aktienindex . . . . .	11	Landwirtschaft:		Verdienstersatz . . . . .	38a
Bilanzen . . . . .	68, 69	Preise der Produktionsmittel . . . . .	66	Verkehr im Basler Rheinhafen . . . . .	45
Bautätigkeit . . . . .	40	Produktenpreise . . . . .	57, 66	Verrechnungssteuer . . . . .	32a, 32b, 32c
Beschäftigungsgrad . . . . .	42, 43	Lebenskostenindex:		Versicherung:	
Betriebsergebnisse, SBB. . . . .	31	Ausland . . . . .	65	Aktienindex . . . . .	11
Bilanzen . . . . .	68, 69, 70	Schweiz . . . . .	61, 63, 65—67	Auszahlungen . . . . .	26
Börsenindex . . . . .	9, 11	Lebensversicherungsgesellschaften:		Voranschläge: Bund . . . . .	36a
Börsenkurse von Bundesanleihen . . . . .	7	Auszahlungen . . . . .	26	Kantone . . . . .	37a
Börsenumsätze . . . . .	15	Löhne: Entwicklung . . . . .	67	Währungsfonds, Internationaler . . . . .	72b
Bund: Finanzlage . . . . .	35, 36a, 36b	Lohn- und Verdienstersatz . . . . .	38a	Währungsparitäten . . . . .	17
Goldbestand . . . . .	4	Lokalbanken, Bilanzen . . . . .	68	Warenpreise:	
Steuern . . . . .	32a, 32b, 32c, 35	Lombardzinsfuss:		im Grosshandel . . . . .	56
Bundesbahnen, Betriebsergebnisse	31	Ausländische Notenbanken . . . . .	6	landw. Produkte . . . . .	57
Callgeld . . . . .	5a	Nationalbank . . . . .	6	Warenumsatzsteuer . . . . .	32a, 32b
Clearing siehe Abrechnungsverkehr		Luxussteuer . . . . .	32a, 32b	Wechselkurse: Clearingkurse . . . . .	19c
Clearingkurse . . . . .	19c	Nachlassverträge . . . . .	39	Geldkurse für Devisen . . . . .	19a, 19b
Darlehenskasse, Ausweis . . . . .	70	Nationalbank, Schweizerische:		Kursfestsetzungen in Abkom-	
Devisenkurse siehe Wechselkurse		Ausweise . . . . .	1, 2	men . . . . .	18, 19d
Diskontosätze: Geldmarktsätze 5a, 5b		Diskontosatz . . . . .	8	Dollarkurs in Paris . . . . .	19g
Offizielle Sätze . . . . .	8	Giroverkehr . . . . .	29	Pfandkurs in New York . . . . .	19f
Privatsätze . . . . .	5a, 5b	Lombardsatz . . . . .	6	Schweizerfranken in % d. Dollars	19e
Dollarkurs in Paris . . . . .	19g	Notendeckung . . . . .	3	Wehrsteuer . . . . .	32a, 32b
Einfuhr . . . . .	48—50, 52—55	Notenbanken, ausländische:		Wehrsteuer . . . . .	32a, 32b
Elektrizitätsproduktion . . . . .	47	Ausweise . . . . .	73	Wohnbautätigkeit . . . . .	40
Emissionsstatistik . . . . .	21—23, 27a	Offizielle Diskontosätze . . . . .	8	Wertschriftenclearing . . . . .	16
Fabrikbauvorlagen . . . . .	40	Notenumlauf: Ausland . . . . .	73, 74, 76	Wiederaufbaubank, Internat. . . . .	72c
Finanzen: Bund . . . . .	32a—36b	Schweiz . . . . .	1, 2, 3	Zahlungsabkommen der Schweiz	19d
Gemeinden . . . . .	37b	Obligationen:		Zahlungsverkehr m. d. Ausland	77a, 77b
Kantone . . . . .	37a	Index ausländ. Werte . . . . .	12	Zinssätze: Diskontosätze . . . . .	5a, 5b, 8
Fremdenverkehr . . . . .	46	Index schweiz. Werte . . . . .	9	Hypotheken . . . . .	10
Geldkurse für Devisen . . . . .	19a, 19b	Rendite ausländ. Anleihen 13a, 13b		Kassenobligationen . . . . .	10
Geldmarktsätze: Ausland . . . . .	5b	Rendite von Bundesanleihen . . . . .	9	Lombardzinsfuss . . . . .	6
Schweiz . . . . .	5a	Rückzahlungen . . . . .	24, 27b	Spareinlagen . . . . .	10
Geldumlauf in USA . . . . .	74	Offizieller Diskontosatz: Ausland . . . . .	8	Zolleinnahmen . . . . .	34
Gemeinden, Finanzlage . . . . .	37b	Schweiz . . . . .	8	Zwischenbilanzen der Banken . . . . .	68, 69

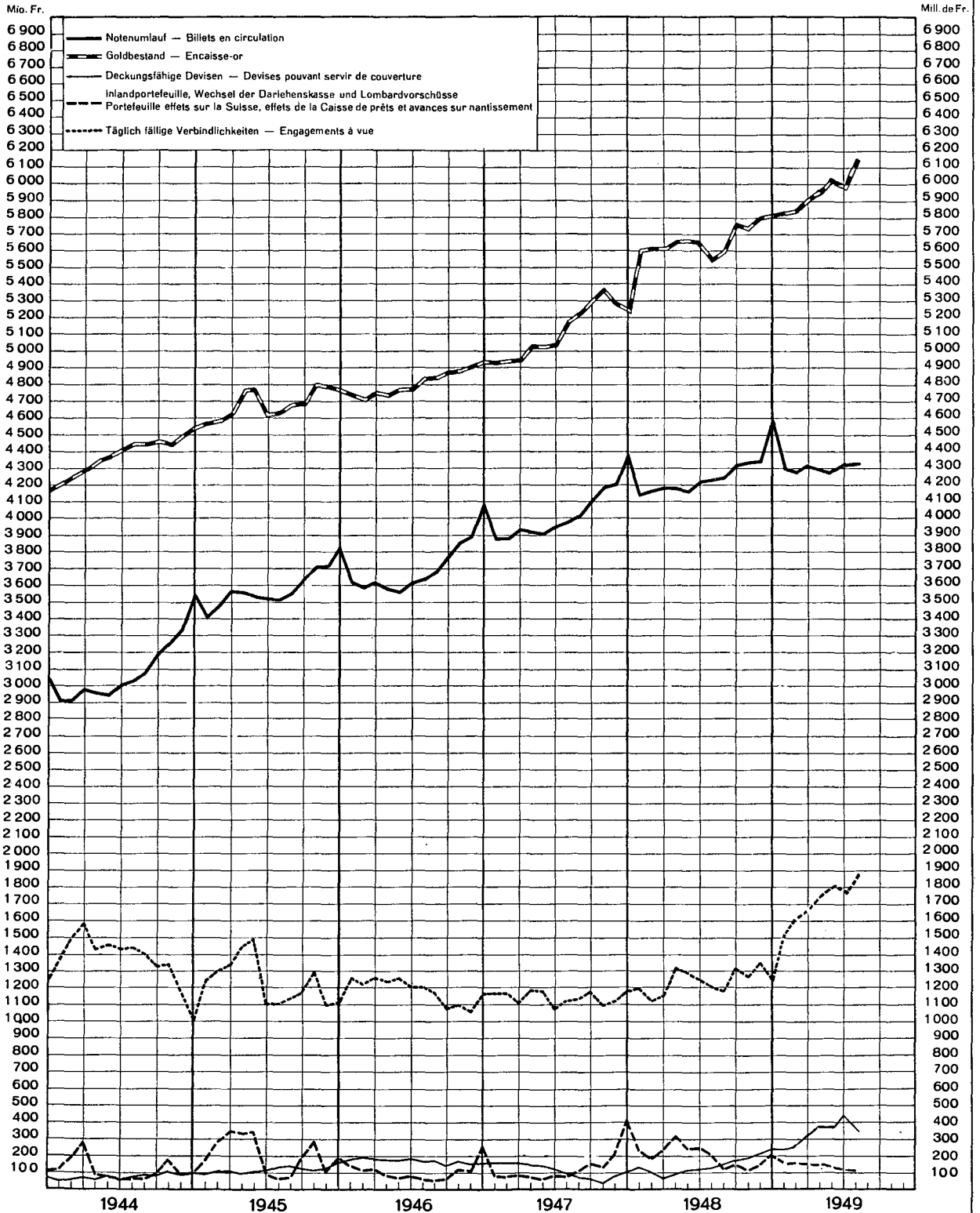
## Liste alphabétique des tableaux

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Accords de paiements de la Suisse	19d	Indice des prix du comm. extér.	55	du commerce extérieur	54
Actions: Emissions	22, 23, 27a	Indice du commerce extérieur	54	du coût de la vie:	
Indice: à l'étranger	14	Importations par pays	52	en Suisse	61, 63, 65-67
en Suisse	11	Importations de produits import.	50	à l'étranger	65
Remboursements	25, 27b	Industries d'exportation	51	Industrie: Degré d'activité	42, 43
Activité: Bâtiment	40	par catégories économ. princip.	53	Demandes d'emploi	44
Commerce de détail	41	Résultats annuels	48	Indice des actions	11
de l'industrie	42, 43	Résultats mensuels	49	Salaires	67
Agriculture:		Communes, situation financière	37b	Lettres de gages	71
Indice et prix des produits agricoles	57, 66	Concordats	39	Marché du travail	44
Indice des prix des agents de la production agricole	66	Confédération:		Mouvement: Bourses	15
Allocations pour pertes de salaire et de gain	38a	Encaisse or	4	Chambres de compensation	30
Argent au jour le jour	5a, 5b	Impôts	32a, 32b, 32c, 35	Clearing des titres	16
Assurances sur la vie	26	Situation financière	35, 36a, 36b	Comptes de chèques et virements postaux	28
Assurance-vieillesse et survivants	38b	Constructions	40	Comptes de virement de la Banque nationale suisse	29
Avances sur nantissement:		Cours: de clearing avec l'étranger	19c	Touristique	46
Taux officiels	6	de la livre à New York	19f	Navigation sur le Rhin	45
Balance commerc. de la Suisse	48, 52	des changes	19a, 19b	Obligations: de caisse, taux des	10
Banque des règlements internat.	72a	des fonds d'Etat fédéraux	7	Emissions	21, 23, 27a
Banque Internat. pour la Reconstruction et le Développement	72c	du dollar à Paris	19g	Indice	9
Banque nationale suisse:		du franc suisse en % du dollar	19e	Rendement	9, 13a, 13b
Couverture des engagements	3	fixés en vertu d'accords	19d	Or: Encaisses 1, 2, 4, 72b, 72c, 73, 74, 76	76
Situations	1, 2	Coût de la vie:		Estimation	76
Taux d'escompte	8	à l'étranger	65	Prix à l'étranger	20
Taux d'avances s. nantissement	6	en Suisse	61, 63, 65-67	Production	75
Virements	29	Dette publique:		Pailements avec l'étranger	77a, 77b
Banques cantonales:		Cantons	37a	Parités monétaires	17
Bilans	68	Communes	37b	Poste:	
Taux d'intérêt	10	Confédération	36b	Chèques et virements postaux	28
Banques d'émission étrangères:		Douanes, recettes des	34	Placement des fonds du service de chèques postaux	28
Situations	73	Droits de timbre féd.	32a, 32b, 33a, 33b	Prix: de l'argent à Londres et à New York	56
Taux officiels	8	Emissions:		de gros	56
Banques locales, bilans	68	Actions	22, 23, 27a	de l'or à l'étranger	20
Bâtiment	40	Obligations	21, 23, 27a	des produits agricoles	57
Bilans de banques suisses	68, 69	Emprunts:		variations des	66
Billets en circulation:		Conversions	27a	Remboursement:	
à l'étranger	73, 74, 76	Cours d'emprunts fédéraux	7	de capital-actions	25, 27b
en Suisse	1, 2, 3	Indice des emprunts étrangers	12	d'emprunts obligations	24, 27b
Bourse:		Remboursements	24, 27b	Rendement:	
Cours des fonds d'Etat fédéraux	7	Rendement à l'étranger	13a, 13b	d'obligations suisses	9
Indices	9, 11, 12	en Suisse	9	d'obligations à l'étranger	13a, 13b
Mouvements	15	Energie électrique, production	47	des impôts fédéraux	32a, 32b, 32c
Budgets: de la Confédération	36a	Epargne, taux des dépôts d'	10	des droits de timbre féd.	33a, 33b
des cantons	37a	Escompte:		Sacrifice de défense nationale	32a, 32b
Caisse de prêts de la Confédération	70	Taux officiel à l'étranger	8	Salaires:	
Cantons, situation financière	37a	en Suisse	8	Allocations pour perte de salaire et de gain	38a
Centrales de lettres de gage	71	Taux du marché monétaire à l'étranger	5b	Evolution	67
Chambres de compensation:		en Suisse	5a	Situations de banques:	
Clearing des titres	16	Exportations	48, 49, 51-55	Banque des règlements internat.	72a
Mouvement	30	Faillites déclarées	39	Banque Internat. pour la Reconstruction et le Développement	72c
Changes:		Finances:		Banque nationale suisse	1, 2
Cours de clearing	19c	Cantons	37a	Banques d'émission étrangères	73
Cours des devises	19a, 19b	Communes	37b	Caisse de prêts de la Confédération	70
Cours fixés en vertu d'accords	18, 19d	Confédération	32a-36b	Fonds monétaire international	72b
Parités	17	Fonds de compensation de l'A.V.S.	38b	Sociétés d'assurance sur la vie	26
Chèques et virements postaux:		Franc suisse en % du dollar	19e	Taux: d'avances sur nantissement	6
Mouvement	28	Grandes banques suisses:		d'épargne	10
Chemins de fer fédéraux:		Bilans	68, 69	de l'argent au jour le jour	5a, 5b
Résultats d'exploitation	31	Taux d'int. des bons de caisse	10	d'escompte officiel	8
Chômage	44	Hôtellerie	46	des obligations de caisse	10
Circulation des billets:		Hypothèques, taux des	10	du marché monétaire	5b
aux Etats-Unis	74	Importations	48-50, 52-55	hors banque	5a, 5b
Banques d'émission étrang.	73, 74, 76	Impôts fédéraux	32a, 32b, 32c, 35	hypothécaire	10
Banque nationale suisse	1, 2, 3	Indice: des actions à l'étranger	14	Timbre, droit de	32a, 32b, 33a, 33b
Clearing: Cours de	19c	des actions en Suisse	11	Tourisme	46
des titres	16	des emprunts étrangers	12	Traf. d. paiements avec l'étrang.	77a, 77b
Commerce de détail	41	des obligations	9	Trafic du port de Bâle	45
Indice des prix	58	des prix de gros:		Virements:	
Commerce extérieur:		à l'étranger	64	de la Banque nationale suisse	29
Exportations par pays	52	en Suisse	58-60, 62, 64, 66	postaux	28
		des prix: de la production agric.	57		
		des agents de la product. agric.	66		
		du commerce extérieur	55		

# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

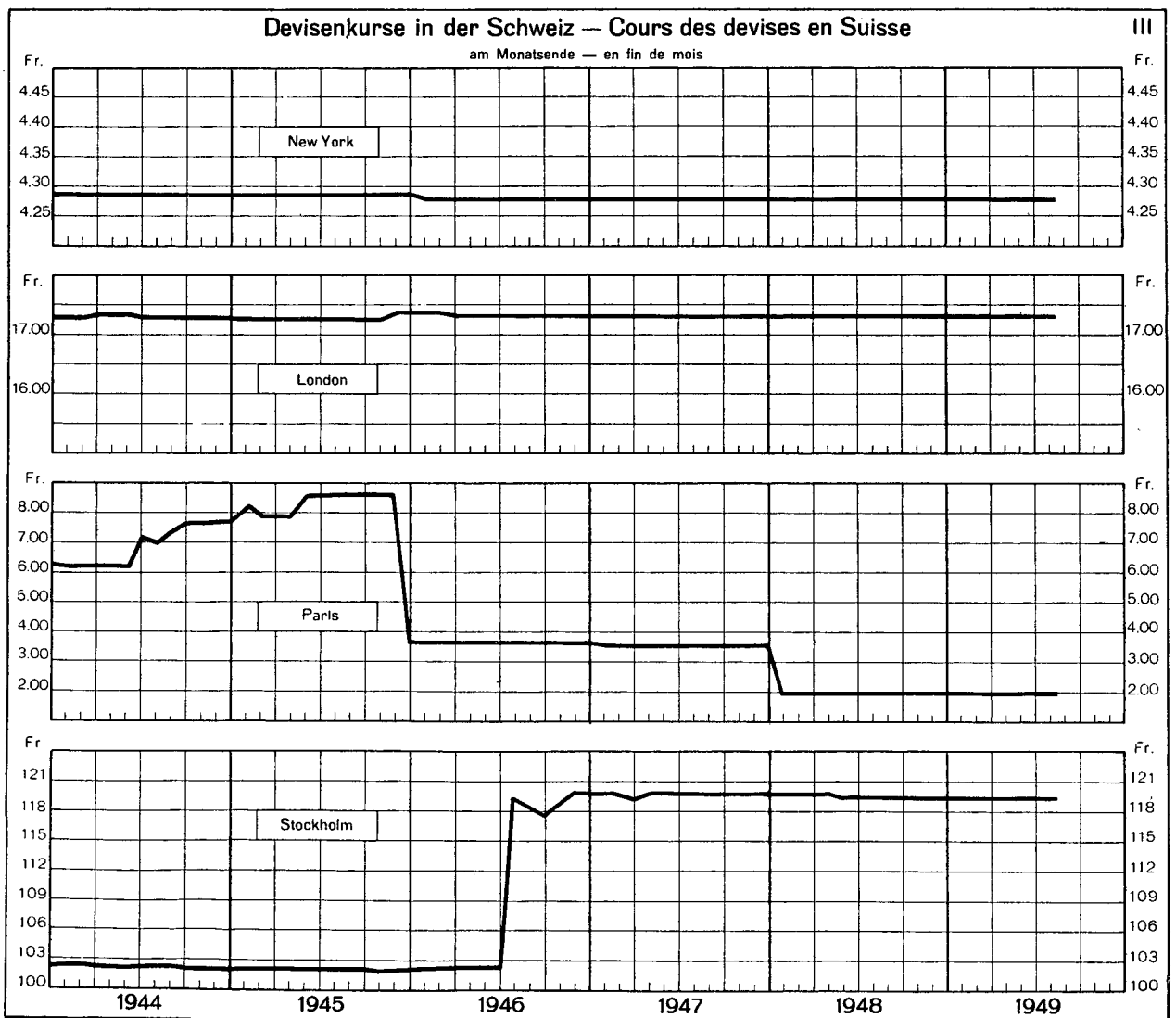
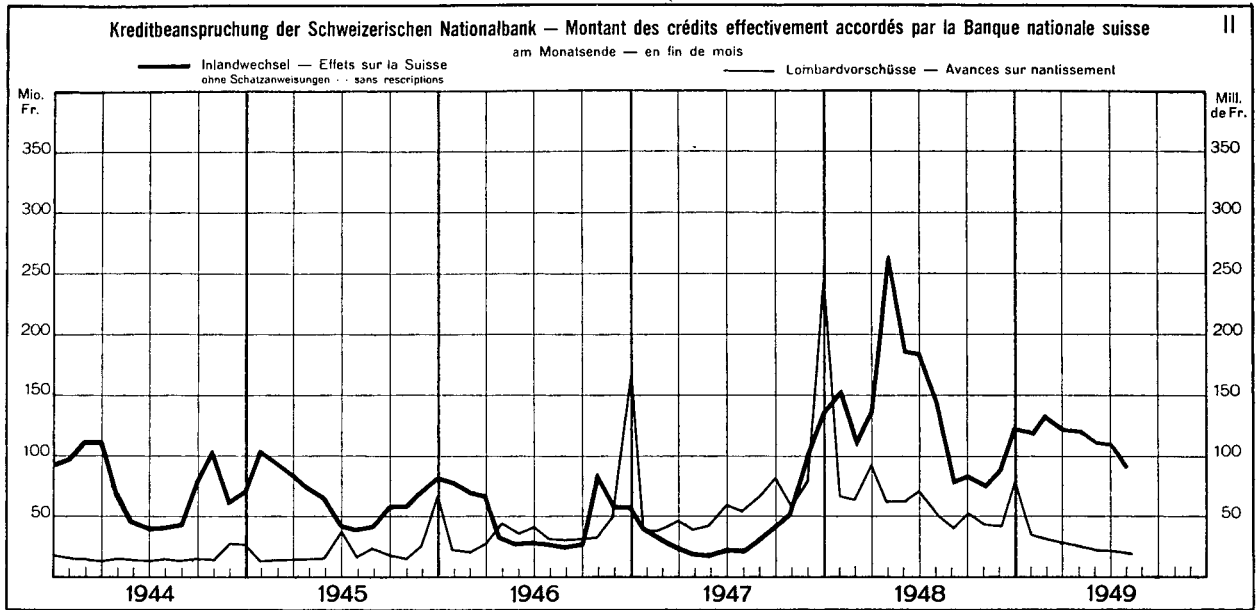
## I SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK — BANQUE NATIONALE SUISSE

am Monatsende — en fin de mois



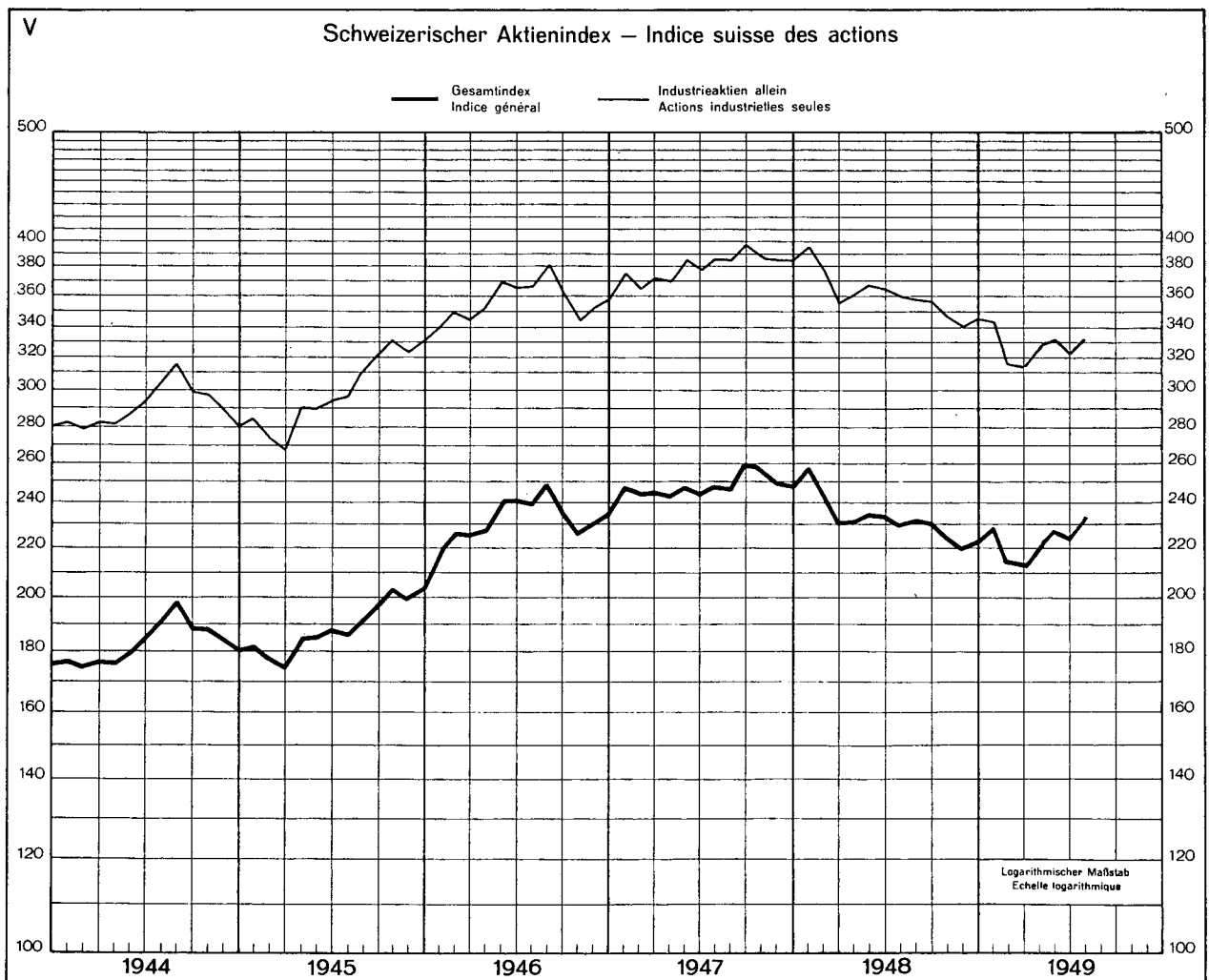
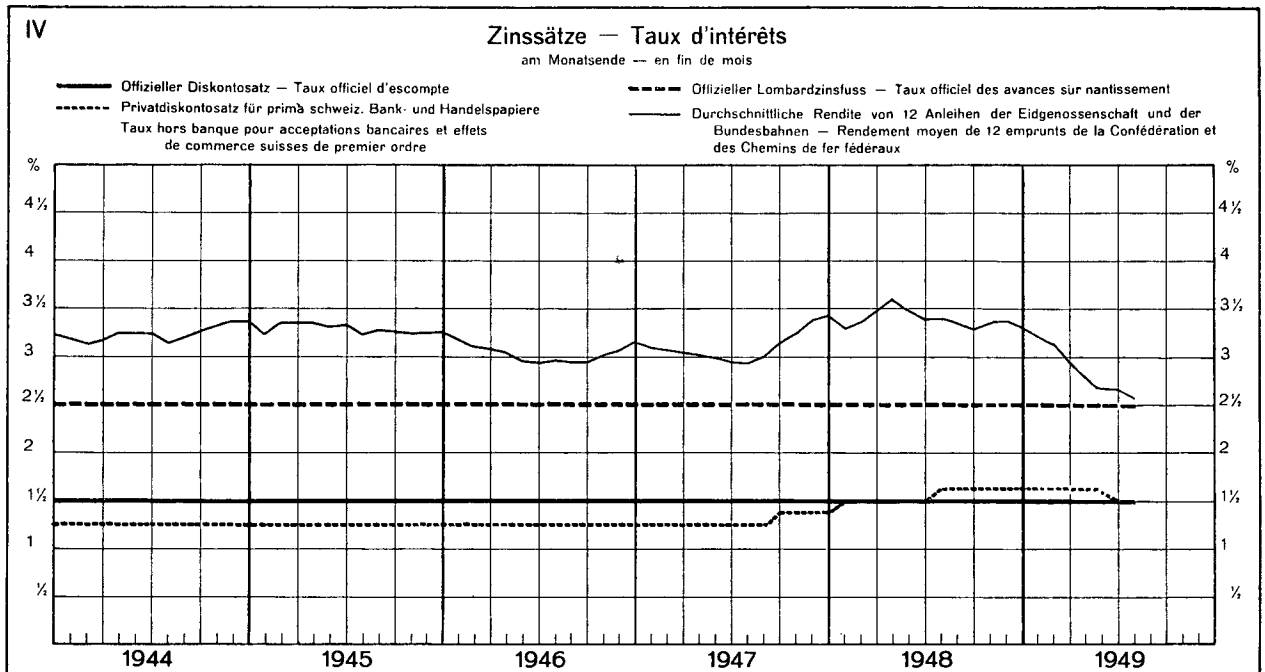
# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

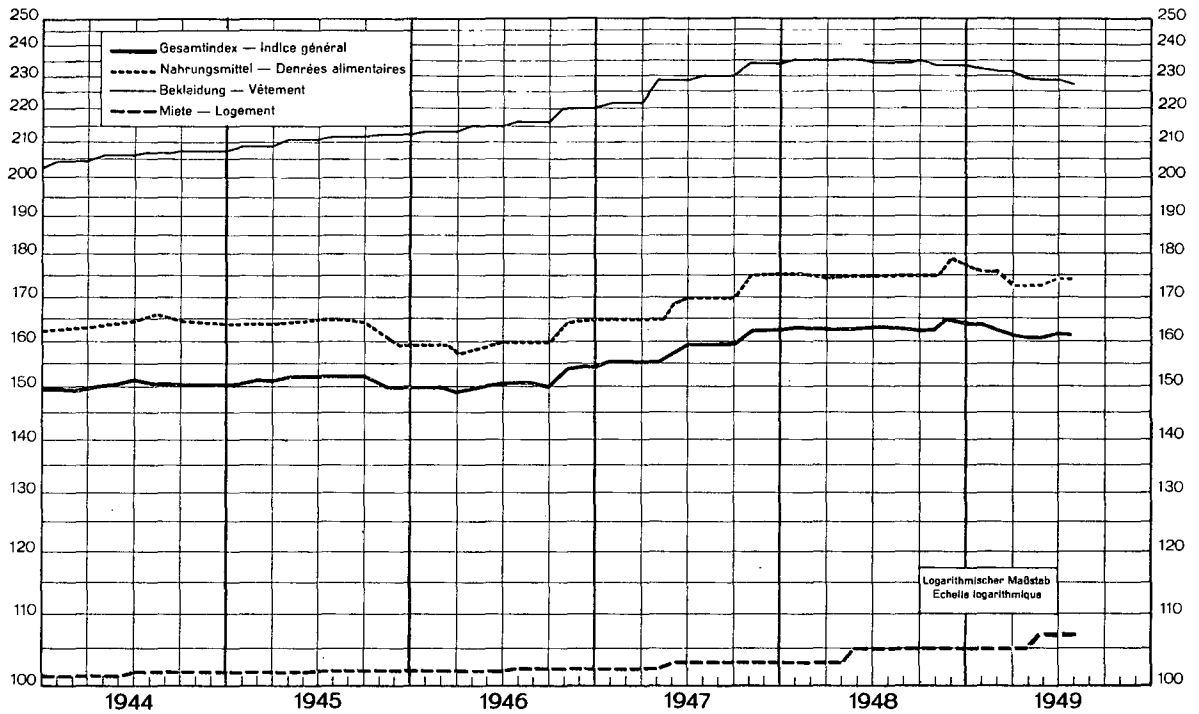
## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie

VI

August 1939 = 100

Août 1939 = 100

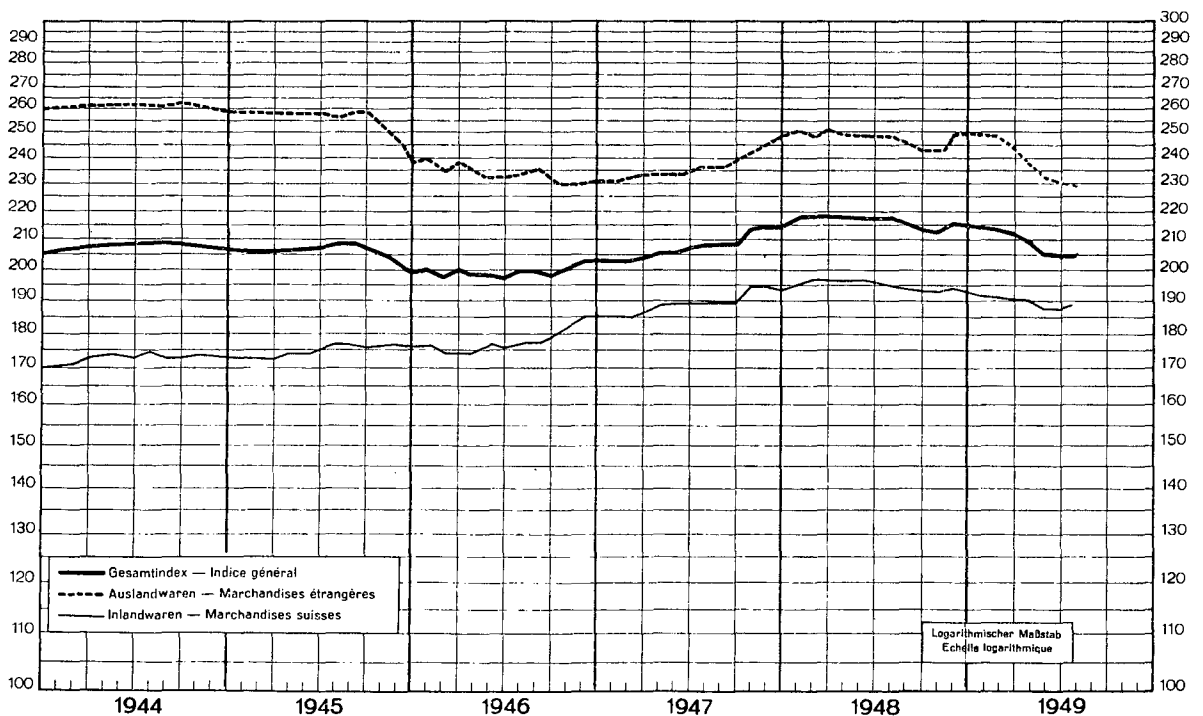


Schweizerischer Grosshandelsindex — Indice suisse des prix de gros

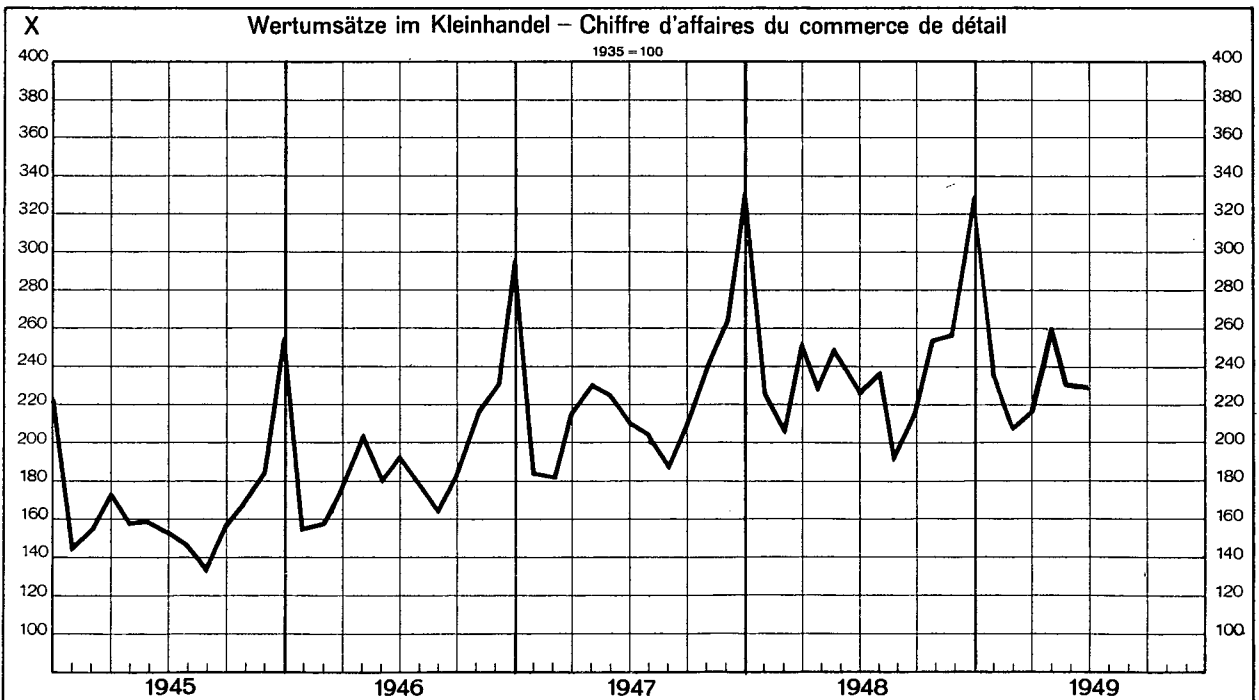
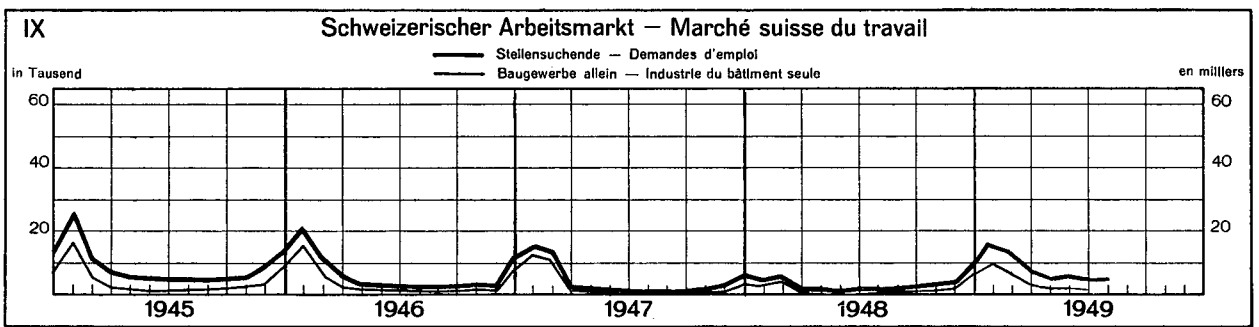
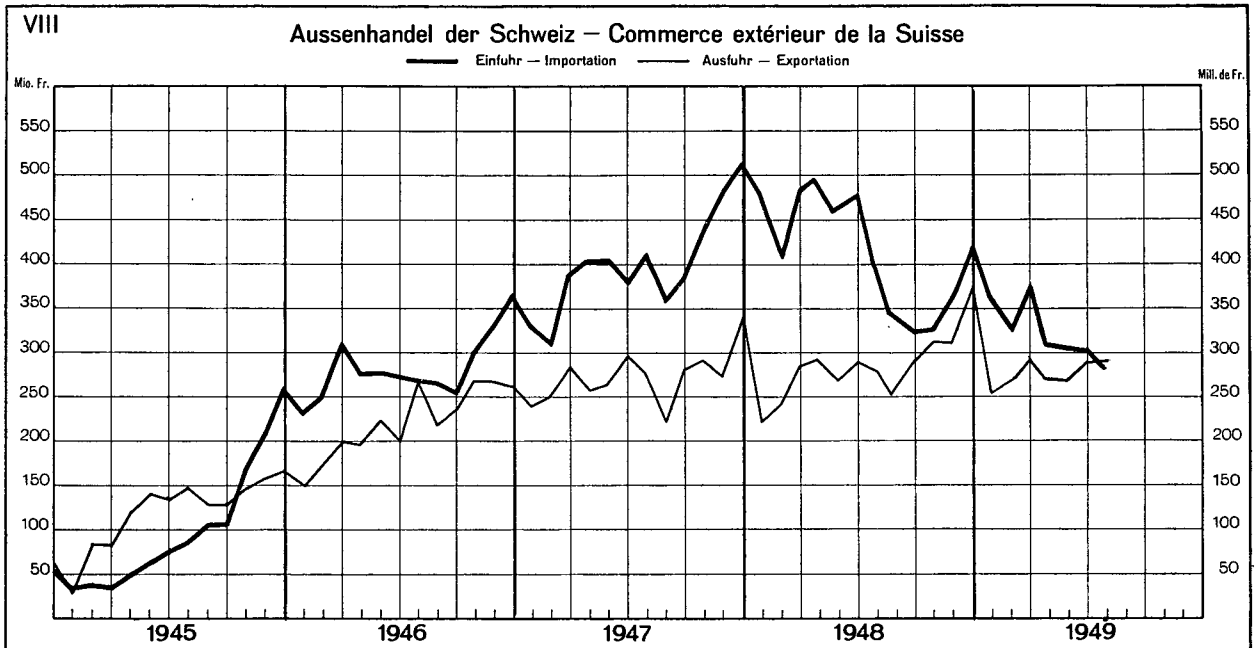
VII

August 1939 = 100

Août 1939 = 100



# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



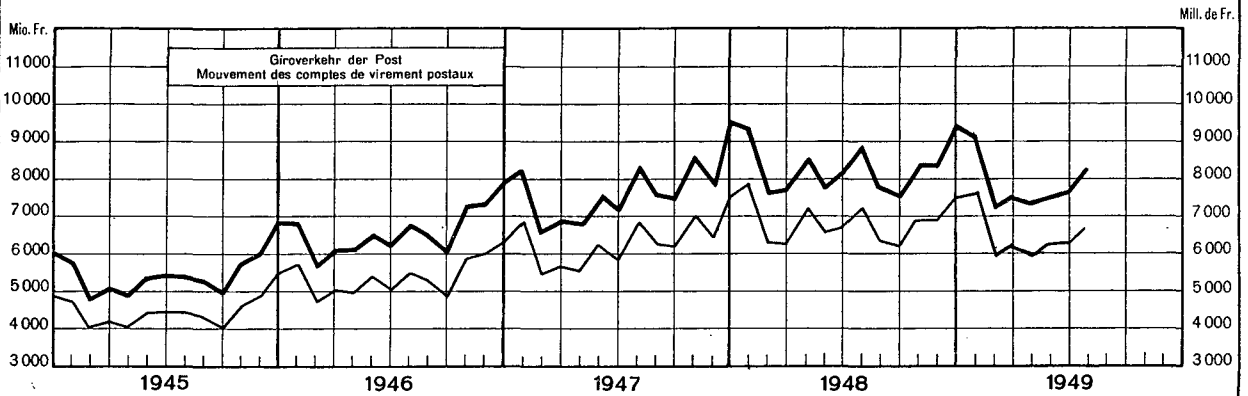
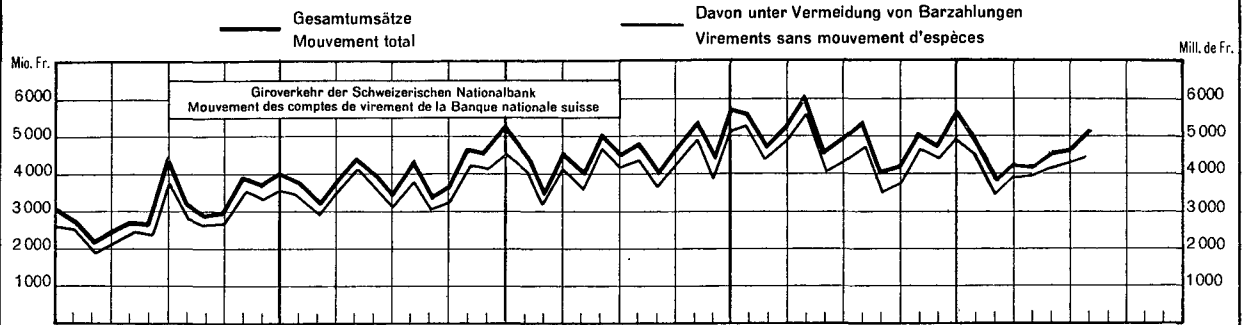


# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

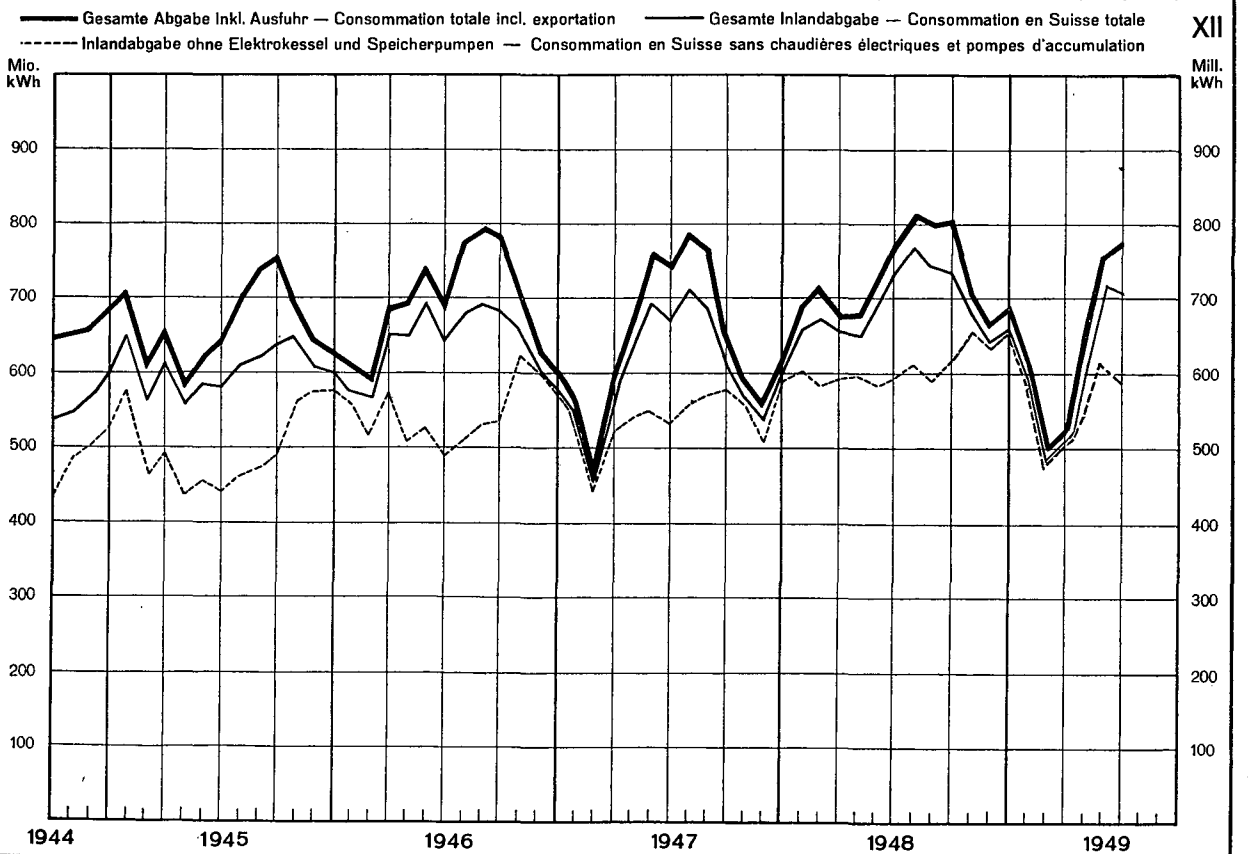
## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

XI

### Umsätze im Giroverkehr — Mouvement des comptes de virement



### Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung — Production d'énergie des usines électriques publiques



XII

**Ausweise der Schweizerischen Nationalbank**

in Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven — Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen — Devises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Wechsel der eidg. Darlehenskasse Effets de la Caisse de prêts	Lombardvorschüsse Avances sur nantissement	Wertschriften Titres
		deckungsfähige pouvant servir de couverture	andere autres	Total	Wechsel Effets de change	Schatzanweisungen des Bundes Rescriptions de la Confédération suisse	Total			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>1948</b>										
7. Juli ....	5 659,8	129,7	—	129,7	178,5	—	178,5	3,8	59,5	47,5
15. " ....	5 656,6	122,5	—	122,5	181,1	—	181,1	3,6	51,9	47,5
23. " ....	5 657,1	136,9	—	136,9	153,2	0,1	153,3	3,7	50,5	47,6
31. " ....	5 560,0	124,0	—	124,0	148,3	0,3	148,6	3,3	52,2	47,6
7. August ...	5 577,4	132,2	—	132,2	142,1	0,3	142,4	3,2	48,8	47,5
14. " ....	5 593,6	124,8	—	124,8	122,5	0,3	122,8	3,4	44,9	47,6
23. " ....	5 607,8	130,0	—	130,0	80,8	0,8	81,6	3,4	44,1	47,6
31. " ....	5 606,6	145,1	—	145,1	76,2	1,8	78,0	2,8	44,8	47,5
7. September.	5 627,9	150,7	—	150,7	73,3	2,5	75,8	2,7	47,8	47,5
15. " ....	5 749,9	166,6	—	166,6	73,5	3,0	76,5	2,7	46,4	47,6
23. " ....	5 750,6	170,9	—	170,9	74,3	5,0	79,3	2,3	46,3	47,5
30. " ....	5 773,7	174,5	—	174,5	84,6	4,4	89,0	2,6	53,4	47,6
7. Oktober ..	5 752,8	169,9	—	169,9	89,8	4,4	94,2	2,5	40,7	47,6
15. " ....	5 738,7	184,9	—	184,9	74,3	1,3	75,6	2,1	36,5	47,6
23. " ....	5 748,2	198,2	—	198,2	64,7	3,0	67,7	2,1	39,0	47,6
30. " ....	5 753,8	185,9	—	185,9	64,1	2,0	66,1	2,1	47,1	47,6
6. November	5 754,6	195,9	—	195,9	76,6	3,5	80,1	1,8	50,8	47,6
15. " ....	5 764,5	209,8	—	209,8	84,2	—	84,2	2,1	45,2	47,6
23. " ....	5 766,6	220,8	—	220,8	85,0	—	85,0	1,5	44,2	47,6
30. " ....	5 803,3	206,5	—	206,5	91,4	0,7	92,1	1,5	45,3	47,6
7. Dezember.	5 803,9	214,1	—	214,1	97,1	0,7	97,8	1,5	47,2	47,6
15. " ....	5 806,7	193,1	—	193,1	93,4	0,7	94,1	2,0	44,6	47,4
23. " ....	5 803,1	222,6	—	222,6	117,4	0,9	118,3	1,1	52,4	47,4
31. " ....	5 821,0	236,6	—	236,6	124,0	1,5	125,5	1,6	79,0	47,4
<b>1949</b>										
7. Januar ...	5 819,8	216,9	—	216,9	119,6	1,5	121,1	1,6	47,4	47,4
15. " ....	5 820,7	219,4	—	219,4	124,2	1,5	125,7	0,9	37,5	47,5
22. " ....	5 832,1	228,7	—	228,7	124,3	1,5	125,8	0,9	36,7	47,5
31. " ....	5 834,2	233,2	—	233,2	123,9	—	123,9	0,6	35,0	47,5
7. Februar ..	5 833,1	257,1	—	257,1	123,1	—	123,1	0,6	33,2	47,5
15. " ....	5 838,7	258,9	—	258,9	130,9	—	130,9	0,4	31,4	47,5
23. " ....	5 848,0	274,8	—	274,8	131,9	—	131,9	0,5	31,8	47,5
28. " ....	5 848,0	276,4	—	276,4	136,4	—	136,4	—	32,8	47,5
7. März .....	5 849,4	280,7	—	280,7	119,1	—	119,1	—	31,4	47,5
15. " ....	5 853,3	297,6	—	297,6	122,3	—	122,3	—	29,2	47,5
23. " ....	5 885,2	318,1	—	318,1	124,4	—	124,4	—	31,1	47,0
31. " ....	5 911,1	316,4	—	316,4	123,8	—	123,8	0,1	32,3	46,3
7. April ....	5 911,7	322,1	—	322,1	127,6	—	127,6	0,1	28,9	46,3
14. " ....	5 914,3	331,7	—	331,7	128,8	—	128,8	0,1	26,5	39,7
23. " ....	5 947,0	362,8	—	362,8	126,5	—	126,5	0,1	26,4	39,7
30. " ....	5 947,6	365,2	—	365,2	122,9	—	122,9	0,1	27,9	39,7
7. Mai ....	5 992,4	377,4	—	377,4	119,8	—	119,8	—	28,5	39,7
14. " ....	5 999,0	375,6	—	375,6	116,3	—	116,3	—	28,0	39,7
23. " ....	6 037,9	366,4	—	366,4	111,9	—	111,9	—	28,4	39,7
31. " ....	6 036,6	364,9	—	364,9	111,6	—	111,6	—	26,7	39,7
7. Juni ....	6 041,1	373,0	—	373,0	106,1	—	106,1	—	26,6	39,7
15. " ....	5 970,4	389,9	—	389,9	111,4	—	111,4	—	23,7	39,7
23. " ....	6 000,9	404,5	—	404,5	108,0	—	108,0	—	23,7	39,7
30. " ....	5 997,8	416,2	—	416,2	109,0	—	109,0	—	26,7	39,7
7. Juli ....	6 004,1	419,3	—	419,3	119,3	—	119,3	—	24,3	39,7
15. " ....	6 004,6	445,8	—	445,8	105,7	—	105,7	—	23,1	39,7
23. " ....	6 052,0	458,6	—	458,6	97,8	—	97,8	—	23,1	39,7
30. " ....	6 160,1	362,2	—	362,2	88,4	—	88,4	—	23,4	39,7
6. August ...	6 120,8	398,3	—	398,3	85,7	—	85,7	—	25,5	39,7
15. " ....	6 223,6	298,2	—	298,2	85,8	—	85,8	—	24,9	39,7

### Situations de la Banque nationale suisse

en millions de francs

		Passiven — Passif						Golddeckung Couverture or			Situations au
Korre- sponden- ten im Inland	Sonstige Aktiven	Eigene Gelder	Noten- umlauf	Tägliche fällige Verbind- lichkeiten	Verbind- lichkeiten auf Zeit	Sonstige Passiven	Total	des Noten- umlaufs	des Notenumlaufs und der täglich fälligen Verbindlich- keiten	Situations au	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
										1948	
15,0	25,8	43,5	4 154,5	1 420,9	337,2	163,5	6 119,6	136,23	101,51	7 Juillet	
21,1	26,9	43,5	4 101,4	1 465,7	336,6	164,0	6 111,2	137,92	101,61	15 "	
14,1	25,5	43,5	4 146,0	1 398,9	336,6	163,7	6 088,7	136,45	102,02	23 "	
18,2	26,7	43,5	4 232,6	1 202,2	336,6	165,7	5 980,6	131,86	102,30	31 "	
11,0	25,2	43,5	4 165,3	1 277,5	336,6	164,8	5 987,7	133,90	102,47	7 Août	
15,2	26,0	43,5	4 124,2	1 308,1	336,6	165,9	5 978,3	135,63	102,97	14 "	
11,4	25,4	43,5	4 113,2	1 292,6	336,6	165,4	5 951,3	136,34	103,74	23 "	
17,8	26,9	43,5	4 246,3	1 178,5	336,6	164,6	5 969,5	132,04	103,35	31 "	
10,9	23,8	43,5	4 204,5	1 241,4	336,6	160,6	5 986,6	133,85	103,34	7 Septembre	
18,0	21,7	43,5	4 174,3	1 415,0	336,6	160,0	6 129,4	137,75	102,87	15 "	
16,1	21,1	43,5	4 184,0	1 409,4	336,6	160,6	6 134,1	137,44	102,81	23 "	
25,3	24,3	43,5	4 322,4	1 326,1	336,6	161,8	6 190,4	133,68	102,22	30 "	
10,4	21,1	43,5	4 256,5	1 341,1	337,1	161,0	6 139,2	135,16	102,77	7 Octobre	
15,3	22,0	43,5	4 219,9	1 360,8	337,1	161,4	6 122,7	135,99	102,83	15 "	
10,4	21,2	43,5	4 219,9	1 373,8	337,1	160,1	6 134,4	136,22	102,76	23 "	
17,5	25,7	43,5	4 334,1	1 268,1	337,1	163,0	6 145,8	133,76	102,71	30 "	
12,1	22,4	43,5	4 262,2	1 361,0	337,1	161,5	6 165,3	135,01	102,34	6 Novembre	
14,6	26,2	43,5	4 207,9	1 442,3	337,1	163,4	6 194,2	136,99	102,02	15 "	
11,7	24,3	43,5	4 203,8	1 454,2	337,1	163,1	6 201,7	137,17	101,92	23 "	
13,1	24,1	43,5	4 345,2	1 342,5	337,1	165,2	6 233,5	133,66	102,03	30 "	
9,2	26,4	43,5	4 310,0	1 393,6	337,1	163,5	6 247,7	134,66	101,76	7 Décembre	
18,2	29,4	43,5	4 337,9	1 353,6	337,1	163,4	6 235,5	133,66	102,02	15 "	
15,1	24,9	43,5	4 520,2	1 223,7	337,1	160,4	6 284,9	128,38	101,03	23 "	
50,5	21,2	43,5	4 594,3	1 242,7	337,1	165,2	6 382,8	126,70	99,73	31 "	
										1949	
7,4	23,8	43,5	4 427,0	1 371,8	271,0	171,9	6 285,2	131,46	100,36	7 Janvier	
14,5	13,6	43,5	4 294,2	1 513,2	270,5	158,4	6 279,8	135,55	100,23	15 "	
7,3	13,1	43,5	4 240,1	1 579,7	270,5	158,3	6 292,1	137,55	100,21	22 "	
10,5	16,4	43,5	4 306,9	1 521,0	270,5	159,4	6 301,3	135,46	100,11	31 "	
6,5	17,9	43,5	4 223,7	1 621,4	270,4	160,0	6 319,0	138,10	99,80	7 Février	
12,2	15,4	43,5	4 160,2	1 701,1	270,4	160,2	6 335,4	140,35	99,62	15 "	
8,5	14,4	43,5	4 168,0	1 716,4	270,4	159,1	6 357,4	140,31	99,38	23 "	
6,0	18,9	43,5	4 290,8	1 602,3	270,4	159,0	6 366,0	136,29	99,24	28 "	
7,6	19,2	44,0	4 233,7	1 651,9	270,4	154,9	6 354,9	138,16	99,38	7 Mars	
13,1	19,2	44,0	4 178,8	1 734,2	270,4	154,8	6 382,2	140,07	98,99	15 "	
9,6	15,7	44,0	4 181,9	1 780,0	270,4	154,8	6 431,1	140,73	98,71	23 "	
9,6	21,1	44,0	4 325,6	1 665,6	270,4	155,1	6 460,7	136,65	98,66	31 "	
8,8	18,1	44,0	4 257,2	1 689,0	318,4	155,0	6 463,6	138,86	99,42	7 Avril	
10,9	17,7	44,0	4 228,9	1 721,2	318,4	157,2	6 469,7	139,86	99,40	14 "	
8,4	14,7	44,0	4 186,4	1 820,3	318,5	156,4	6 525,6	142,05	99,01	23 "	
10,8	30,1	44,0	4 298,3	1 726,3	318,5	157,2	6 544,3	138,37	98,72	30 "	
7,2	15,1	44,0	4 230,8	1 830,6	318,5	156,2	6 580,1	141,64	98,86	7 Mai	
12,1	15,8	44,0	4 180,1	1 887,5	318,5	156,4	6 586,5	143,51	98,87	14 "	
7,8	17,4	44,0	4 170,1	1 918,1	318,4	158,9	6 609,5	144,79	99,17	23 "	
9,9	21,7	44,0	4 278,9	1 811,5	318,4	158,3	6 611,1	141,08	99,12	31 "	
8,1	19,3	44,0	4 222,6	1 867,0	323,4	156,9	6 613,9	143,07	99,20	7 Juin	
11,8	18,1	44,0	4 160,9	1 878,9	323,4	157,8	6 565,0	143,49	98,85	15 "	
11,0	18,3	44,0	4 188,2	1 893,0	323,4	157,5	6 606,1	143,28	98,68	23 "	
13,3	23,2	44,0	4 319,0	1 781,2	323,4	158,3	6 625,9	138,87	98,32	30 "	
9,2	19,8	44,0	4 245,9	1 894,9	290,7	160,2	6 635,7	141,41	97,77	7 Juillet	
13,4	19,8	44,0	4 204,8	1 953,8	290,7	158,8	6 652,1	142,80	97,50	15 "	
9,4	18,0	44,0	4 239,8	1 969,0	285,7	160,1	6 698,6	142,74	97,47	23 "	
10,7	19,9	44,0	4 322,8	1 892,4	285,7	159,5	6 704,4	142,50	99,11	30 "	
7,5	17,8	44,0	4 247,1	1 959,1	285,7	159,4	6 695,3	144,12	98,62	6 Août	
10,8	21,0	44,0	4 197,8	2 017,0	285,6	159,8	6 704,0	148,26	100,14	15 "	

**Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois**  
in Millionen Franken — en millions de francs

2

Monatsende	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1944	1945	1946	1947	1948	1949	Fin de mois
1	Goldbestand — Encaisse or						Deckungsfähige Devisen Devises pouvant servir de couverture						14
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Januar .....	4 210,7	4 576,8	4 757,2	4 936,5	5 604,5	5 834,2	59,8	93,5	184,5	165,4	130,6	233,2	Janvier
Februar .....	4 259,4	4 591,2	4 721,5	4 951,4	5 624,5	5 848,0	61,3	106,1	197,4	162,0	100,9	276,4	Février
März .....	4 299,4	4 639,2	4 767,0	4 959,9	5 625,3	5 911,1	72,9	109,6	185,9	157,9	66,6	316,4	Mars
April .....	4 343,1	4 771,3	4 755,9	5 038,5	5 662,1	5 947,6	60,5	98,2	182,5	147,3	85,9	365,2	Avril
Mai .....	4 372,4	4 783,2	4 784,0	5 037,4	5 672,4	6 036,6	77,7	100,0	175,8	138,1	106,6	364,9	Mai
Juni .....	4 426,9	4 626,3	4 785,9	5 054,8	5 659,4	5 997,8	67,2	110,0	182,4	119,9	117,3	416,2	Juin
Juli .....	4 455,0	4 641,9	4 843,9	5 187,2	5 660,0	6 160,1	72,0	134,5	167,3	96,2	124,0	362,2	Juillet
August .....	4 453,4	4 690,4	4 851,2	5 234,3	5 606,6		88,4	137,5	174,3	70,2	145,1		Août
September ..	4 468,2	4 697,0	4 881,3	5 307,2	5 773,7		80,4	127,5	145,8	64,8	174,5		Septembre
Oktober .....	4 450,5	4 805,9	4 894,8	5 374,4	5 753,8		107,1	110,6	169,1	32,4	185,9		Octobre
November .....	4 502,3	4 797,7	4 921,9	5 298,0	5 803,8		92,0	123,4	147,7	77,3	206,5		Novembre
Dezember .....	4 554,1	4 777,0	4 949,3	5 256,2	5 821,0		100,8	163,7	157,9	102,4	236,6		Décembre
Mittel .....	4 384,3	4 691,1	4 818,0	5 129,9	5 662,7		76,4	115,2	171,1	113,4	135,7		Moyenne
	Schweizerwechsel und Wechsel der Darlehenskasse Effets sur la Suisse et effets de la Caisse de prêts						Lombardvorschüsse Avances sur nantissement						
Januar .....	100,7	106,8	80,2	45,0	165,7	124,5	15,3	14,8	23,6	38,8	70,3	35,0	Janvier
Februar .....	115,0	97,0	73,4	38,3	118,9	136,4	15,0	15,5	22,6	39,7	66,1	32,8	Février
März .....	119,2	85,4	68,4	29,5	143,3	123,9	14,5	15,5	27,0	47,8	91,1	32,3	Mars
April .....	69,5	73,9	32,2	26,6	267,6	123,0	16,3	15,2	46,4	41,5	60,5	27,9	Avril
Mai .....	52,2	67,0	28,9	18,1	184,5	111,6	15,9	16,6	39,7	45,1	62,1	26,7	Mai
Juni .....	47,3	43,1	28,4	25,8	183,2	109,0	15,7	43,7	44,4	61,6	68,8	26,7	Juin
Juli .....	45,3	40,7	27,1	23,9	151,6	88,4	16,8	17,8	33,8	56,6	52,2	23,4	Juillet
August .....	47,5	43,8	26,1	31,2	79,0		16,0	24,6	33,0	66,6	44,8		Août
September ..	82,8	58,4	29,0	49,1	87,2		16,8	18,9	34,2	83,0	53,4		Septembre
Oktober .....	107,3	59,9	85,9	59,7	66,2		16,0	16,9	35,1	62,2	47,1		Octobre
November .....	62,7	77,3	62,0	102,8	92,9		28,1	27,0	50,8	78,8	45,3		Novembre
Dezember .....	71,1	90,7	69,6	148,7	125,8		27,6	67,6	164,2	246,6	79,0		Décembre
Mittel .....	78,6	69,5	51,9	47,8	134,5		17,0	19,6	36,3	59,7	59,5		Moyenne
	Schatzanweisungen des Bundes <sup>1)</sup> Rescriptions de la Confédération suisse <sup>1)</sup>						Wertschriften — Titres						
Januar .....	0,4	61,0	41,0	1,8	—	—	64,7	64,4	62,2	52,8	48,5	47,5	Janvier
Februar .....	58,4	174,0	20,0	0,3	—	—	64,7	64,4	62,2	52,8	48,5	47,5	Février
März .....	145,3	250,0	28,0	3,0	0,5	—	64,3	63,8	61,8	52,4	47,3	46,3	Mars
April .....	0,3	250,0	—	3,5	0,8	—	64,2	63,7	61,7	52,3	47,5	39,7	Avril
Mai .....	0,3	264,0	—	1,5	0,5	—	64,2	63,7	61,7	52,3	47,6	39,7	Mai
Juni .....	0,2	8,2	—	—	—	—	64,2	63,7	60,9	52,2	47,5	39,7	Juin
Juli .....	0,2	—	—	3,0	0,3	—	64,2	63,7	58,1	48,7	47,6	39,7	Juillet
August .....	0,2	5,0	—	13,0	1,8	—	64,2	63,7	55,1	48,7	47,5		Août
September ..	0,1	114,0	—	25,4	4,4	—	64,2	63,7	53,5	48,9	47,6		Septembre
Oktober .....	61,1	217,0	—	11,1	2,0	—	64,2	63,7	54,9	48,8	47,6		Octobre
November .....	0,1	—	0,8	25,3	0,7	—	64,2	63,7	54,9	48,9	47,6		Novembre
Dezember .....	—	39,9	14,5	20,1	1,5	—	64,2	62,1	52,7	48,4	47,4		Décembre
Mittel .....	20,0	112,8	6,4	8,0	1,6	—	64,3	63,8	58,8	50,8	47,7		Moyenne
	Notenumlauf — Billets en circulation						Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue						
Januar .....	2 913,7	3 409,2	3 614,5	3 882,8	4 149,6	4 306,9	1 367,9	1 241,5	1 260,9	1 163,1	1 200,5	1 521,0	Janvier
Februar .....	2 919,5	3 478,4	3 588,6	3 884,6	4 166,4	4 290,8	1 508,6	1 300,7	1 231,9	1 163,2	1 123,5	1 602,3	Février
März .....	2 980,3	3 563,8	3 613,9	3 932,4	4 185,0	4 325,6	1 580,8	1 333,2	1 257,8	1 109,2	1 148,3	1 665,6	Mars
April .....	2 962,4	3 558,0	3 578,7	3 918,0	4 179,0	4 298,3	1 427,9	1 447,0	1 239,2	1 184,7	1 329,1	1 726,3	Avril
Mai .....	2 945,3	3 532,2	3 563,7	3 907,8	4 158,2	4 278,9	1 449,5	1 493,6	1 256,4	1 178,5	1 297,6	1 811,5	Mai
Juni .....	3 004,3	3 521,6	3 616,9	3 953,9	4 221,0	4 319,0	1 432,3	1 102,0	1 211,9	1 072,9	1 245,8	1 781,2	Juin
Juli .....	3 028,2	3 522,2	3 639,1	3 979,6	4 232,6	4 322,8	1 440,8	1 104,8	1 210,2	1 127,4	1 202,2	1 892,4	Juillet
August .....	3 082,3	3 557,9	3 688,4	4 021,6	4 246,3		1 402,3	1 138,7	1 168,6	1 131,8	1 178,5		Août
September ..	3 193,9	3 640,4	3 784,9	4 107,9	4 322,4		1 325,4	1 169,1	1 078,9	1 174,2	1 326,1		Septembre
Oktober .....	3 267,0	3 703,3	3 858,2	4 191,8	4 334,1		1 336,5	1 298,2	1 095,1	1 098,2	1 268,1		Octobre
November .....	3 337,1	3 725,3	3 898,3	4 202,2	4 345,2		1 186,0	1 093,1	1 054,7	1 123,0	1 342,5		Novembre
Dezember .....	3 548,0	3 835,2	4 090,7	4 383,4	4 594,3		1 015,1	1 110,0	1 163,7	1 172,3	1 242,7		Décembre
Mittel .....	3 025,1	3 517,6	3 633,2	3 940,8	4 167,9		1 426,8	1 276,8	1 224,7	1 197,7	1 307,1		Moyenne

<sup>1)</sup> Bis Ende Dezember 1947 mit Einschluss der Reskriptionen von Kantonen. — Jusqu'à fin décembre 1947, y compris les rescriptions des cantons.

**Prozentuale Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**  
**Couverture or des billets en circulation et autres engagements à vue en pour-cent**

Monatsende	Notenumlauf Billets en circulation						Notenumlauf u. täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et autres engagements à vue						Fin de mois
	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1944	1945	1946	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar ....	144,51	134,24	131,61	127,14	135,06	135,46	98,34	98,41	97,58	97,83	104,76	100,11	Janvier
Februar ...	145,89	131,99	131,57	127,46	135,00	136,29	96,19	96,06	97,95	98,09	106,32	99,24	Février
März .....	144,25	130,17	131,91	126,13	134,42	136,65	94,26	94,73	97,85	98,38	105,48	98,66	Mars
April .....	146,60	134,10	132,90	128,60	135,49	138,37	98,92	95,33	98,71	98,74	102,80	98,72	Avril
Mai .....	148,45	135,41	134,24	128,61	136,42	141,08	99,49	95,17	99,25	99,04	103,97	99,12	Mai
Juni .....	147,35	131,36	132,32	127,84	134,08	138,87	99,78	100,05	99,11	100,56	103,52	98,32	Juin
Juli .....	147,11	131,78	133,11	130,34	131,36	142,50	99,68	100,32	99,89	101,57	102,30	99,11	Juillet
August ...	144,48	131,82	131,52	130,15	132,04		99,30	99,86	99,88	101,57	103,35		Août
September .	139,89	129,02	128,97	129,20	133,58		98,87	97,65	100,36	100,48	102,22		Septembre
Oktober ...	136,22	129,76	126,87	128,21	132,76		96,67	96,08	98,82	101,60	102,71		Octobre
November ..	134,91	128,78	126,24	126,08	133,56		99,54	99,57	99,36	99,49	102,03		Novembre
Dezember ..	128,35	124,55	121,00	119,21	126,70		99,80	96,60	94,20	94,61	99,73		Décembre
Mittel .....	144,93	133,36	132,61	130,18	135,96		98,48	97,85	99,18	99,84	103,43		Moyenne

**Goldbestand des Bundes — Encaisse or de la Confédération**  
in Millionen Franken — en millions de francs

Monatsende	Goldbestand — Encaisse or						davon bezahlt <sup>1)</sup> — dont payée <sup>1)</sup>						Fin de mois
	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1944	1945	1946	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar ....	15,5	520,4	1 067,9	1 258,4	247,2	181,9	15,5	428,3	758,9	799,8	247,2	181,9	Janvier
Februar ...	38,7	567,8	1 100,6	1 240,6	230,1	181,9	38,7	466,6	768,4	777,3	230,1	181,9	Février
März .....	86,5	598,0	1 123,2	1 236,3	230,1	181,9	86,5	479,9	768,6	777,3	230,1	181,9	Mars
April .....	97,0	540,4	1 141,6	1 136,3	188,7	160,3	97,0	413,7	768,9	694,6	188,7	160,3	Avril
Mai .....	131,2	567,4	1 159,9	1 090,7	173,6	160,3	127,5	425,8	769,0	651,1	173,6	160,3	Mai
Juni .....	216,1	818,6	1 169,2	810,3	159,1	144,2	197,4	657,1	769,2	370,7	159,1	144,2	Juin
Juli .....	260,8	850,5	1 185,0	739,7	159,1	144,2	233,4	674,3	769,2	334,6	159,1	144,2	Juillet
August ...	287,8	888,6	1 189,8	705,9	159,1	194,2 <sup>2)</sup>	250,8	695,1	769,2	300,7	159,1	194,2 <sup>2)</sup>	Août
September .	339,5	949,4	1 229,4	690,8	159,1		286,4	727,5	795,2	285,7	159,1		Septembre
Oktober ...	381,4	942,4	1 196,7	637,9	180,8		315,2	701,4	751,4	265,1	180,8		Octobre
November .	435,4	997,4	1 213,1	637,9	180,8		358,3	730,1	759,0	265,1	180,8		Novembre
Dezember .	462,5	1 030,2	1 239,1	609,7	181,9		378,6	737,4	776,3	253,0	181,9		Décembre
Mittel .....	229,4	772,6	1 168,0	899,5	187,5		198,8	594,8	768,6	481,2	187,5		Moyenne

<sup>1)</sup> Die Differenz war jeweils im Verlauf von drei Jahren vom Bund zu bezahlen. Mitte Januar 1948 übernahm die Nationalbank das vom Bund noch nicht bezahlte Gold auf ihre Rechnung. — La différence devait être payée par la Confédération dans un délai de 3 ans. Cependant, à mi-Janvier 1948, la Banque nationale a repris à son compte l'encaisse-or de la Confédération non encore payée.

<sup>2)</sup> 15. August. — 15 Août.

**Privatsatz und Callgeld in der Schweiz — Taux hors banque et call money en Suisse**

Monat	Privatsatz — Taux hors banque							Callgeld in Zürich — Call money à Zurich					Mois
	Monatsmittel			1949				Moyenne	1949				
	1946	1947	1948	7.	15.	23.	Monatsende		1948	7	15	23	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar ...	1,25	1,25	1,50	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,50	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Janvier
Februar ...	1,25	1,25	1,50	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,50	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Février
März .....	1,25	1,25	1,50	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,50	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Mars
April .....	1,25	1,25	1,50	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,50	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Avril
Mai .....	1,25	1,25	1,50	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -1 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	1,50	1-1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1-1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1-1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1-1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Mai
Juni .....	1,25	1,25	1,50	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,50	1-1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1-1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1-1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1-1 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Juin
Juli .....	1,25	1,25	1,625	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,50	1	1	1	1	Juillet
August ...	1,25	1,25	1,625	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>			1,50	1	1			Août
September .	1,25	1,25	1,625					1,50					Septembre
Oktober ...	1,25	1,37	1,625					1,50					Octobre
November .	1,25	1,37	1,625					1,50					Novembre
Dezember .	1,25	1,37	1,625					1,50					Décembre
Mittel .....	1,25	1,28	1,563					1,50					Moyenne

**Geldmarktsätze im Ausland — Taux du marché monétaire à l'étranger**

**5b**

Plätze — Places	Satz — Taux	15. Aug. Août	31. März Mars	30. April Avril	31. Mai Mai	30. Juni Juin	15. Juli Juillet	31. Juli Juillet	15. Aug. Août	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles		
		1948	1949							1946	1947	1948
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Amsterdam	3 monatige Schatzscheine...	$1\frac{5}{16}$ - $1\frac{3}{8}$	$1\frac{3}{8}$ - $1\frac{7}{16}$	$1\frac{1}{4}$ - $1\frac{5}{16}$	$1\frac{1}{4}$	$1\frac{5}{16}$	$1\frac{3}{8}$	$1\frac{1}{2}$	$1\frac{5}{16}$	1,22	1,35	1,29
London	3 months Bank bills.....	$\frac{9}{16}$	$\frac{9}{16}$	$\frac{5}{8}$	$\frac{5}{8}$	$\frac{5}{8}$	$\frac{5}{8}$	$\frac{5}{8}$	$\frac{5}{8}$	0,53	0,53	0,56
New York	3 months Treasury bills....	1,066	1,162	1,147	1,159	1,052	0,928	1,017	1,007	0,37	0,60	1,04
	Bankers' acceptances, 90 days											
	Federal Reserve Bank buying rate .....	$1\frac{1}{2}$	$1\frac{1}{2}$	$1\frac{1}{2}$	$1\frac{1}{2}$	$1\frac{1}{2}$	$1\frac{1}{2}$	$1\frac{1}{2}$	$1\frac{1}{2}$	0,71	1,01	1,34
	Open-market rate .....	$1\frac{1}{16}$	$1\frac{3}{16}$	$1\frac{3}{16}$	$1\frac{3}{16}$	$1\frac{3}{16}$	$1\frac{3}{16}$	$1\frac{3}{16}$	$1\frac{3}{16}$	0,61	0,87	1,11
Paris	Argent au jour le jour ....	$2\frac{1}{8}$	$2\frac{1}{8}$	$2\frac{1}{8}$	$2\frac{1}{2}$	.	$2\frac{1}{2}$	$2\frac{1}{2}$	.	1,30	1,57	2,09

**Lombardzinsfuss zentraler Notenbanken — Taux pour avances sur nantissement des banques d'émission**

**6**

Länder	Zinsfuss am 15. Aug. 1949 — Taux au 15 Août 1949		Vorheriger Zinsfuss Taux précédent	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays	
	%	In Kraft seit: — Date de la mise en vigueur:		1946	1947	1948		
	1	2		3	4	5		6
Schweiz .....	$2\frac{1}{2}$	26. November —	November 1936	3	2,50	2,50	2,50	Suisse
Belgien .....	2 <sup>1)</sup>	16. Januar —	Janvier 1945	3	2,00	2,00	2,00	Belgique
	5 <sup>2)</sup>	28. August —	Août 1947	$4\frac{1}{2}$	3,17	4,67	5,00	
Deutschland ...	5	14. Juli —	Juillet 1949	$5\frac{1}{2}$	.	.	6,00	Allemagne
Frankreich ....	$4\frac{1}{2}$	4. September —	Septembre 1948	$4\frac{1}{4}$	2,75	3,47	4,33	France
	$2\frac{1}{2}$	30. September —	Septembre 1948	$3\frac{1}{2}$	1,63	1,92	2,57	
Italien .....	4	9. April —	Avril 1949	$4\frac{1}{2}$	4,50	4,50	4,50	Italie
Niederlande ....	3	27. Juni —	Juin 1941	$3\frac{1}{2}$	3,00	3,00	3,00	Pays-Bas
Tschechoslowakei.....	$2\frac{3}{4}$ - $3\frac{3}{4}$	28. Oktober —	Octobre 1945	$4\frac{1}{2}$	3,25	3,25	3,25	Tchécoslovaquie

1) Prêts et avances en compte courant sur effets publics ayant maximum 120 jours à courir.  
2) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 12 mois.

**Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etat fédéraux**

**7**

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Echéance	Kündbarkeit Date de dénonciation	Betrag in Millionen Fr. <sup>1)</sup> Montant en millions de frs. <sup>1)</sup>	Emissionskurs Cours d'émission	Jahr — Année 1948 <sup>2)</sup>		Juli — Juillet 1949 <sup>2)</sup>			Jan.—Juli Janv.—Juillet 1949 <sup>2)</sup>	
					Maxi-mum	Mini-mum	Maxi-mum	Mini-mum	Letzter Kurs <sup>3)</sup>	Maxi-mum	Mini-mum
					1	2	3	4	5	6	7
$3\frac{1}{2}$ 0/0 Eidg. Anleihe 1932/33	1933-1962	—	240	$93,40/95,40/98,50$	101,95	99,65	106,10	105,25	106,00	106,10	101,90
3 0/0 S. B. B. 1938	1949-1973	1948	355	100,00	97,75	91,90	103,80	102,15	103,10	103,80	96,40
$3\frac{1}{2}$ 0/0 Eidg. Anleihe 1942	1953-1972	1957	100	101,40	101,75	99,00	107,10	106,55	106,80	107,25	101,50
$3\frac{1}{2}$ 0/0 „ „ April 1943	1954-1968	1958	232	100,00	101,60	98,80	107,25	106,60	107,10	107,25	101,50
$3\frac{1}{2}$ 0/0 „ „ Mai 1944	1964	1956	338	100,00	101,90	98,75	108,00	106,65	107,20	108,00	101,85
$3\frac{1}{4}$ 0/0 „ „ Juni 1945	1955	—	315	100,00	101,00	97,25	106,75	105,80	106,30	106,75	100,75
$3\frac{1}{2}$ 0/0 „ „ „ 1945	1965	1960	400	100,00	101,90	98,75	103,25	107,00	107,75	108,25	101,80
$3\frac{1}{4}$ 0/0 „ „ April 1946	1966	1961	650	100,40	98,70	93,10	106,70	105,10	106,20	105,70	98,50
3 0/0 „ „ Dez. 1946	1958	1955	200	100,00	99,00	94,50	104,80	104,00	104,40	104,80	97,80
$3\frac{1}{4}$ 0/0 „ „ „ 1946	1971	1961	200	100,00	98,50	92,50	106,50	105,15	106,15	106,50	98,50
3 0/0 „ „ Febr. 1947	1957	1955	75	99,40	99,85	96,00	104,60	103,90	104,30	104,60	98,50
$3\frac{1}{4}$ 0/0 „ „ „ 1947	1972	1962	75	100,00	98,70	93,50	106,60	105,25	106,40	106,60	98,20

1) Stand am 31. Dezember 1948. — Montant au 31 décembre 1948. 2) Comptantkurs. — Cours au comptant. 3) Dernier cours.

Offizielle Diskontsätze — Taux officiels d'escompte

8

Länder	Satz am 15. August 1949 Taux au 15 août 1949		Vor-heriger Satz Taux précédent	Monatsdurchschnitte Moyennes mensuelles				Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	in Kraft seit: Date de la mise en vigueur:		1948		1949		1946	1947	1948	
				VII	V	VI	VII				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Schweiz .....	1 1/2	26. Nov. - Nov. 1936	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Suisse
Belgien .....	3 1/2 <sup>1)</sup>	28. Aug. - Août 1947	3	3,50	3,50	3,50	3,50	1,87	3,17	3,50	Belgique
Bulgarien ...	3 1/2	1. Aug. - Août 1948	4 1/2	4,50	3,50	3,50	3,50	4,81	4,50	4,08	Bulgarie
Dänemark ..	3 1/2	15. Jan. - Janv. 1946	4	3,50	3,50	3,50	3,50	3,52	3,50	3,50	Danemark
Rediskonto <sup>1)</sup>	3	15. Jan. - Janv. 1946	3 1/2	3,00	3,00	3,00	3,00	3,02	3,00	3,00	Réescompte <sup>1)</sup>
Deutschland .	4	14. Juli - Juillet 1949	4 1/2	5,00	4,92	4,50	4,21	.	.	5,00	Allemagne
England ....	2	26. Okt. - Oct. 1939	3	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Angleterre
Finnland ....	5 3/4	1. Juli - Juillet 1949	6 3/4	7,25	6,75	6,75	5,75	4,00	4,31	7,05	Finlande
Frankreich ..	3	30. Sept. - Sept. 1948	3 1/2	2,50	3,00	3,00	3,00	1,83	1,92	2,70	France
Griechenland	12	12. Juli - Juillet 1948	10	11,29	12,00	12,00	12,00	8,13	10,00	10,95	Grèce
Irland .....	2 1/2	23. Nov. - Nov. 1943	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Irlande
Italien .....	4 1/2	9. April - Avril 1949	5 1/2	5,50	4,50	4,50	4,50	4,00	4,48	5,50	Italie
Jugoslawien .	1-3	20. Aug. - Août 1948	1-4	1-4	1-3	1-3	.	.	1-4	1-3	Yougoslavie
Niederlande .	2 1/2	27. Juni - Juin 1941	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Pays-Bas
Norwegen ...	2 1/2	9. Jan. - Janv. 1946	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,51	2,50	2,50	Norvège
Oesterreich ..	3 1/2	3. Aug. - Août 1945	.	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Autriche
Polen .....	6	1. Aug. - Août 1947	.	6,00	6,00	6,00	6,00	.	6,00	6,00	Pologne
Rediskonto <sup>1)</sup>	3 1/2	1. Aug. - Août 1947	.	3,50	3,50	3,50	3,50	.	3,50	3,50	Réescompte <sup>1)</sup>
Portugal ....	2 1/2	12. Jan. - Janv. 1944	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto <sup>1)</sup>	2	12. Jan. - Janv. 1944	2 1/2	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Réescompte <sup>1)</sup>
Rumänien ...	5	25. März - Mars 1948	7	5,00	5,00	5,00	5,00	4,00	5,14	5,48	Roumanie
Schweden ...	2 1/2	9. Febr. - Févr. 1945	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Suède
Rediskonto <sup>1)</sup>	2	9. Febr. - Févr. 1945	2 1/2	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Réescompte <sup>1)</sup>
Spanien .....	4	22. März - Mars 1949	4 1/2	4,50	4,00	4,00	4,00	4,00	4,09	4,50	Espagne
Rediskonto <sup>1)</sup>	3,20	22. März - Mars 1949	3,60	3,60	3,20	3,20	3,20	3,20	3,27	3,60	Réescompte <sup>1)</sup>
Tschechoslowakei	2 1/2	28. Okt. - Oct. 1945	3 1/2	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Tchécoslovaquie
Türkei .....	4	1. Juli - Juillet 1938	5 1/2	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Turquie
Ungarn .....	5	1. Nov. - Nov. 1947	7	5,00	5,00	5,00	5,00	4,88	6,67	5,00	Hongrie
Argentinien <sup>2)</sup>	3 1/2	1. März - Mars 1936	.	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Argentine <sup>2)</sup>
Bolivien .....	5	4. Febr. - Févr. 1948	6	5,00	5,00	5,00	5,00	6,00	6,00	5,09	Bolivie
Chile .....	6	13. Juni - Juin 1935	5 1/2	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Chili
Rediskonto <sup>1)</sup>	4 1/2	13. Juni - Juin 1935	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Réescompte <sup>1)</sup>
Costa-Rica ..	3	1. April - Avril 1939	5	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Costa-Rica
Ecuador .....	7	8. Juni - Juin 1943	4	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	7,00	Equateur
Kanada .....	1 1/2	8. Febr. - Févr. 1944	2 1/2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Canada
Kolumbien ..	4	18. Juli - Juillet 1933	5	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Colombie
Mexiko .....	4 1/2	4. Juni - Juin 1942	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
New York ...	1 1/2	13. Aug. - Août 1948	1 1/4	1,25	1,50	1,50	1,50	0,84	1,00	1,34	New York
Peru .....	6	13. Nov. - Nov. 1947	4-6	6,00	6,00	6,00	6,00	4-6	5,13	6,00	Pérou
Salvador ....	4	15. Okt. - Oct. 1946	3	4,00	4,00	4,00	4,00	3,21	4,00	4,00	Salvador
Südafrika ...	3	2. Juni - Juin 1941	3,50	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Afrique du Sud
Iran .....	5	23. Dez. - Déc. 1947	7	5,00	5,00	5,00	5,00	7,00	6,95	5,00	Iran
Japan .....	5,11	5. Juli - Juillet 1948	4,38	5,02	5,11	5,11	5,11	3,37	3,65	4,51	Japon
Indien .....	3	28. Nov. - Nov. 1935	3 1/2	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Inde
Australien <sup>3)</sup> .	4 1/4	1. Nov. - Nov. 1934	4 1/2	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	Australie <sup>3)</sup>
Neuseeland ..	1 1/2	26. Juli - Juillet 1941	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Nouv. Zélande

<sup>1)</sup> Satz für Einreichungen von Banken. — Ce taux est appliqué aux remises des banques.

<sup>2)</sup> Satz für Papiere mit 90 Tagen Laufzeit und 2 Unterschriften. — Taux pour papiers d'une durée de 90 jours, munis de deux signatures.

<sup>3)</sup> Overdraft rate of the „Commonwealth Bank“.

<sup>4)</sup> Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants. En outre sont encore en vigueur depuis le 28 août 1947: 3% pour acceptations de banque préalablement visées par la B.N.B. et pour traites acceptées ou documentaires ainsi que 3 1/4, 4 1/2 et 5% pour d'autres effets de change.

**Rendite und Index schweizerischer Obligationen**  
**Rendement et indice d'obligations suisses**

Jahresmittel und Datum Moyenne annuelle et date	Durchschnittliche Rendite Rendement moyen <sup>1)</sup>		Index Indice
	nach Fälligkeit d'après l'échéance	nach Kündigung d'après la date de dénonciation	Kurswert in % des Nennwertes la valeur boursière en % de la valeur nominale
1	2	3	4
1944	3,27	3,24	100,57
1945	3,29	3,27	100,45
1946	3,10	3,03	102,89
1947	3,17	3,11	101,70
1948	3,42	3,41	98,90
1948			
30. Jan. - Janv.	3,34	3,32	99,74
27. Febr. - Févr.	3,40	3,38	99,11
25. März - Mars	3,55	3,55	97,56
30. April - Avril	3,52	3,52	97,87
28. Mai - Mai	3,44	3,43	98,68
25. Juni - Juin	3,44	3,44	98,68
30. Juli - Juillet	3,42	3,41	98,85
27. Aug. - Août	3,36	3,34	99,52
24. Sept. - Sept.	3,35	3,33	99,58
29. Okt. - Oct.	3,41	3,39	99,06
26. Nov. - Nov.	3,40	3,38	99,11
31. Dez. - Déc.	3,32	3,29	99,98
1949			
28. Jan. - Janv.	3,20	3,13	101,27
25. Febr. - Févr.	3,17	3,10	101,54
25. März - Mars	3,05	2,94	102,87
29. April - Avril	2,93	2,78	104,27
27. Mai - Mai	2,84	2,66	105,26
10. Juni - Juin	2,82	2,64	105,48
24. " - "	2,83	2,65	105,34
1. Juli - Juillet	2,83	2,65	105,41
8. " - "	2,80	2,61	105,73
15. " - "	2,73	2,52	106,55
22. " - "	2,75	2,56	106,19
29. " - "	2,76	2,57	106,10
5. Aug. - Août	2,75	2,55	106,24
12. " - "	2,75	2,55	106,23

Berücksichtigt sind 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen, mit einer Laufzeit von mindestens 5 Jahren. Rendite und Kurs werden mit dem am Jahresanfang ausstehenden Anleihebetrag gewogen.

Sont pris en considération: 12 emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux d'une durée d'au moins 5 ans. Rendement et cours sont pondérés selon le montant des obligations en circulation au début de l'année.

<sup>1)</sup> Ohne Berücksichtigung der Couponsteuer.  
 Sans tenir compte de l'impôt sur les coupons.

**Zinssätze — Taux d'intérêt**

**A. Kassenobligationen — Bons de caisse**

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales				5 Grossbanken 5 Grandes banques	
	1946	1947	1948	1949	1948	1949
1	2	3	4	5	6	7
Jan. - Janv.	2,96	2,86	2,95	3,13	2,86	3,06
Febr. - Févr.	2,96	2,86	2,95	3,11	2,86	3,06
März - Mars	2,96	2,86	2,96	3,03	2,91	3,06
April - Avril	2,96	2,86	3,10	3,00	3,12	2,86
Mai - Mai	2,89	2,86	3,11	2,91	3,12	2,86
Juni - Juin	2,87	2,86	3,13	2,83	3,12	2,80
Juli - Juillet	2,87	2,86	3,13	2,82	3,12	2,73
Aug. - Août	2,86	2,86	3,13		3,12	
Sept. - Sept.	2,86	2,86	3,14		3,12	
Okt. - Oct.	2,86	2,91	3,14		3,12	
Nov. - Nov.	2,86	2,91	3,14		3,12	
Dez. - Déc.	2,86	2,94	3,14		3,12	
Mittel	2,90	2,87	3,09		3,06	

**B. Spareinlagen — Dépôts d'épargne**

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1944	1945	1946	1947	1948	1949
1	2	3	4	5	6	7
Jan. - Janv.	2,48	2,46	2,48	2,33	2,31	2,35
Febr. - Févr.	2,48	2,46	2,48	2,33	2,31	2,35
März - Mars	2,48	2,46	2,48	2,31	2,31	2,35
April - Avril	2,48	2,46	2,48	2,31	2,33	2,38
Mai - Mai	2,48	2,46	2,48	2,31	2,33	2,38
Juni - Juin	2,48	2,46	2,48	2,31	2,33	2,38
Juli - Juillet	2,48	2,46	2,42	2,31	2,33	2,38
Aug. - Août	2,48	2,46	2,40	2,31	2,33	
Sept. - Sept.	2,48	2,46	2,37	2,31	2,33	
Okt. - Oct.	2,48	2,46	2,37	2,31	2,33	
Nov. - Nov.	2,48	2,46	2,37	2,31	2,33	
Dez. - Déc.	2,48	2,48	2,37	2,31	2,33	
Mittel	2,48	2,46	2,43	2,31	2,33	

**C. I. Hypotheken — Ires hypothèques**

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1944	1945	1946	1947	1948	1949
1	2	3	4	5	6	7
Jan. - Janv.	3,76	3,76	3,72	3,55	3,55	3,67
Febr. - Févr.	3,76	3,76	3,72	3,55	3,55	3,67
März - Mars	3,76	3,74	3,72	3,55	3,57	3,67
April - Avril	3,76	3,72	3,72	3,55	3,63	3,67
Mai - Mai	3,76	3,72	3,72	3,55	3,64	3,65
Juni - Juin	3,76	3,72	3,71	3,55	3,64	3,63
Juli - Juillet	3,76	3,72	3,61	3,55	3,68	3,62
Aug. - Août	3,76	3,72	3,59	3,55	3,68	
Sept. - Sept.	3,76	3,72	3,57	3,55	3,68	
Okt. - Oct.	3,76	3,72	3,57	3,55	3,68	
Nov. - Nov.	3,76	3,72	3,57	3,55	3,68	
Dez. - Déc.	3,76	3,72	3,57	3,55	3,68	
Mittel	3,76	3,73	3,65	3,55	3,64	



Schweizerischer Aktienindex — Indice suisse des actions

Kurswert in Prozenten des einbezahlten Kapitals — La valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé

Datum	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Versiche- rungs- gesell- schaften Soc. d'as- surances	Diverse Unter- nehmen Entre- prises diverses	Industrieaktien — Actions industrielles						Gesamt- index Indice total	Date
					Kraft- werke Forces motrices	Chem. Industrie Industrie chimique	Metalle und Ma- schinen Métaux et machines	Lebens- mittel Denrées alimen- taires	Diverse Divers	Total (Kol. 6—10)		
Kotierungen	10	21	14	8	4	3	16	3	5	31	84	Cotations
Einbezahltes Kapital (in Millionen Franken)	489,5	429,1	130,5	52,5	70,0	130,0	281,0	78,7	69,0	630,2	1 731,8	Capital-ac- tions versé (en millions de francs)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende												Fin
1941	103,1	74,3	516,0	78,0	210,0	415,0	214,5	843,5	93,3	318,0	178,4	1941
1942	109,3	73,2	621,7	85,7	210,2	420,0	209,0	930,7	99,2	331,7	193,2	1942
1943	104,0	73,1	601,4	82,0	195,4	385,3	143,0	835,9	89,4	280,0	176,5	1943
1944	106,0	82,3	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0	1944
1945	112,0	91,7	635,9	101,0	227,2	451,1	166,0	972,2	120,0	329,9	203,9	1945
1946	143,0	112,7	603,0	93,0	242,8	624,0	171,1	1004,5	154,8	357,4	234,8	1946
1947	151,0	107,9	583,8	83,2	247,2	551,7	189,5	1140,4	158,5	385,0	249,5	1947
1948												1948
30. Jan. . .	154,0	111,3	583,3	83,8	248,2	584,4	200,9	1078,4	161,0	398,0	257,0	30 Janv.
27. Febr. . .	146,9	108,1	565,9	83,4	247,9	530,0	192,0	1061,0	153,9	379,8	246,5	27 Févr.
25. März . .	135,1	102,4	540,9	79,0	234,0	476,3	184,0	1021,8	143,7	357,7	231,9	25 Mars
30. April. .	137,5	102,7	524,3	76,0	239,9	474,5	184,0	1062,9	146,1	363,2	233,5	30 Avril
28. Mai . .	136,7	100,2	537,1	75,2	244,5	491,0	189,0	1056,7	152,3	369,2	235,7	28 Mai
25. Juni . .	139,7	101,4	520,3	77,5	238,7	485,5	187,0	1058,2	150,9	366,8	235,2	25 Juin
30. Juli . .	139,3	95,3	514,7	75,8	235,3	442,1	186,9	1068,1	148,7	359,7	231,4	30 Juillet
27. August	143,2	97,1	518,2	75,0	240,2	434,0	189,7	1073,8	149,3	359,0	233,4	27 Août
24. Sept. . .	140,0	95,0	510,8	74,5	236,3	426,3	188,0	1091,0	141,3	357,8	231,1	24 Sept.
29. Okt. . .	139,4	90,3	507,0	73,1	231,5	399,5	185,0	1071,1	141,4	347,0	225,5	29 Oct.
26. Nov. . .	139,3	84,9	500,4	73,2	231,0	392,0	183,0	1064,4	123,2	341,0	221,0	26 Nov.
31. Dez. . .	142,7	82,1	503,5	68,5	231,1	403,4	184,8	1074,9	125,7	345,0	223,0	31 Déc.
1949												1949
28. Jan. . .	144,0	85,8	531,5	68,4	232,0	392,2	185,3	1070,9	122,0	342,0	228,1	28 Janv.
25. Febr. . .	139,0	85,5	509,3	69,9	228,0	353,5	173,7	987,3	114,0	314,3	215,3	25 Févr.
25. März . .	137,7	82,0	525,7	70,4	229,0	361,4	172,3	957,7	115,3	311,0	213,8	25 Mars
29. April. .	143,7	89,3	537,1	70,8	236,1	382,1	180,4	1023,8	116,0	328,8	224,7	29 Avril
27. Mai . .	145,0	93,1	553,5	72,0	238,9	384,8	181,2	1024,8	120,4	330,0	228,0	27 Mai
10. Juni . .	145,0	95,0	559,4	71,4	237,8	375,3	179,0	997,5	119,2	321,0	226,1	10 Juin
24. „ . .	146,3	98,0	560,1	70,5	240,0	373,0	179,5	1004,9	117,4	322,5	225,2	24 „
1. Juli . .	145,9	97,3	556,5	71,9	238,4	366,2	179,1	993,2	116,4	319,8	223,0	1 Juillet
8. „ . .	150,2	100,2	568,9	71,4	239,3	369,5	179,8	1006,8	117,0	321,9	227,2	8 „
15. „ . .	151,0	100,7	585,0	72,0	242,5	389,9	184,9	1006,1	119,3	328,9	231,4	15 „
22. „ . .	151,0	101,0	539,9	74,0	244,0	383,4	185,0	1036,1	119,0	331,7	231,5	22 „
29. „ . .	153,1	102,2	543,4	74,0	245,1	387,9	186,9	1046,7	119,3	334,7	233,0	29 „
5. August	154,5	103,8	542,3	71,5	246,9	392,4	187,9	1061,1	119,7	338,2	235,5	5 Août
12. „ . .	153,1	105,1	534,8	73,4	246,7	391,2	188,1	1054,5	120,0	337,2	234,0	12 „

## Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen — Indice des emprunts étrangers cotés en Suisse

in Prozenten des Emissionswertes — en pour-cent de la valeur d'émission

12

Datum	Französische Anleihen Emprunts français	Belgische Anleihen Emprunts belges	Skandinavische Anleihen Emprunts scandinaves	Deutsche Anleihen Emprunts allemands	Österreichische Anleihen Emprunts autrichiens	Übrige europ. Anleihen Autres emprunts européens	Ausser-europ. Anleihen Emprunts non européens	Gesamt-Index Indice total	Date
Anzahl am 25. Juli 1949	4	4	5	27	7	11	12	70	Nombre au 25 Juillet 1949
Emissionswert in Millionen Franken	133,5	137,2	107,0	432,1	36,7	110,1	171,6	1 128,2	Valeur d'émission en millions de francs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
23. Dez. 1944	47,13	63,17	62,74	30,57	26,25	17,61	62,88	40,21	23 Déc. 1944
22. Dez. 1945	59,67	90,45	86,91	21,18	39,99	22,45	67,17	44,30	22 Déc. 1945
24. Dez. 1946	43,67	100,70	92,85	18,39	31,05	17,09	69,92	42,51	24 Déc. 1946
24. Dez. 1947	40,41	97,97	91,12	16,72	30,40	20,93	61,12	39,09	24 Déc. 1947
1948									1948
24. Juli . . . .	37,94	84,58	81,07	16,97	28,10	18,32	53,25	35,18	24 Juillet
25. August . . .	38,38	84,76	82,18	16,34	27,61	18,00	49,84	34,48	25 Août
25. September .	38,25	84,34	81,18	15,88	27,27	19,16	49,24	34,19	25 Septembre
25. Oktober . .	36,73	82,70	80,54	15,27	26,09	19,27	43,39	32,63	25 Octobre
25. November .	37,01	81,90	81,84	15,97	26,03	18,22	39,51	32,29	25 Novembre
24. Dezember .	36,03	82,28	83,53	15,66	27,00	17,96	40,71	32,43	24 Décembre
1949									1949
25. Januar . . .	39,57	95,59	88,62	18,74	32,49	15,35	38,72	40,33	25 Janvier
25. Februar . .	40,61	95,61	87,73	20,52	34,13	15,83	37,94	41,04	25 Février
25. März . . . .	40,66	92,26	89,45	22,21	32,82	16,39	38,83	42,08	25 Mars
26. April . . . .	42,68	100,10	92,19	26,68	43,45	19,36	38,76	45,38	26 Avril
25. Mai . . . . .	43,31	98,91	95,94	26,75	42,76	20,53	37,52	45,60	25 Mai
25. Juni . . . . .	43,69	99,49	96,64	27,33	43,92	20,51	37,72	46,07	25 Juin
25. Juli . . . . .	44,56	101,47	99,00	30,41	46,32	21,80	37,05	47,92	25 Juillet

Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt.  
Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

## Obligationenrendite im Ausland — Rendement des obligations à l'étranger

13a

Jahres- und Monatsmittel	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France		England Angleterre	Italien Italie	Schweden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada	Moyenne annuelle et mensuelle
	4% Dette unifiée 1)	3 ½ % Staatsanleihen 1)	Fonds d'Etat et Valeurs industrielles	3% Perpétuelle 1)	2 ½ % Consols	3 ½ % Fonds d'Etat	3% Staatsanleihen 1934	Treasury Bonds 2)	15 Year Bonds 2)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1945	4,00	3,76	3,37	2,99	2,92	3,22	3,04	2,37	2,93	1945
1946	4,21	3,56	4,07	3,17	2,60	3,79	3,01	2,19	2,61	1946
1947	4,46	3,65	5,17	3,91	2,76	4,41	3,02	2,25	2,57	1947
1948	4,75	4,07	6,47	4,62	3,21	4,40	3,08	2,44	2,93	1948
1948										1948
Juli . . . . .	4,78	4,06	6,35	4,44	3,28	4,39	3,09	2,44	2,94	Juillet
August . . . .	4,79	4,06	6,29	4,26	3,26	4,39	3,09	2,45	2,98	Août
September . .	4,78	4,12	6,43	4,67	3,22	4,40	3,09	2,45	2,95	Septembre
Oktober . . . .	4,76	4,26	6,65	4,57	3,18	4,47	3,09	2,45	2,97	Octobre
November . . .	4,73	4,36	6,77	4,66	3,16	4,51	3,10	2,44	2,93	Novembre
Dezember . . .	4,71	4,40	7,13	4,69	3,14	4,53	3,09	2,44	2,93	Décembre
1949										1949
Januar . . . . .	4,71	4,42	7,37	4,01	3,12	4,57	3,05	2,42	2,91	Janvier
Februar . . . .	4,69	4,44	7,39	3,95	3,09	4,58	3,01	2,39	2,90	Février
März . . . . .	4,66	4,47	7,67	4,74	3,11	4,52	3,01	2,38	2,88	Mars
April . . . . .	4,65	4,47	7,62	4,82	3,10	4,51	3,01	2,38	2,88	Avril
Mai . . . . .	4,63	4,46	7,62	4,79	3,08	4,47	3,01	2,38	2,88	Mai
Juni . . . . .	4,60	4,43	7,65	4,91	3,21	4,41	3,01	2,38	2,89	Juin
Juli . . . . .	4,58	4,31	.	5,06	3,35	4,45	3,02	2,27	.	Juillet

1) Monatsende. — Fin de mois.

2) Berücksichtigt sind alle „Treasury Bonds“, die frühestens nach 15 Jahren fällig oder kündbar sind. — Sont pris en considération tous les „Treasury Bonds“ échus ou dénonçables au plus tôt après 15 ans.

3) Monatsmitte. — Milieu du mois.

Obligationsrendite in den Niederlanden — Rendement des obligations aux Pays-Bas

Monats- ende	Perpetuelle staat- liche Schuld- verschreibungen Dette perpétuelle		Rückzahlbare staatliche Schuldverschreibungen Emprunts d'Etat remboursables				Kommunal- und Provinzialobligationen Emprunts communaux et provinciaux		Pfandbriefe Lettres de gage		Privat- obligationen Entreprises privées		Fin de mois
			3 0/0 1937		3 1/4 0/0 1948		1948	1949	1948	1949	1948	1949	
	1948	1949	1948	1949	1948	1949							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	3,08	3,10	3,11	3,16	.	3,27	2,96	3,08	3,25	3,37	3,17	3,12	Janvier
Februar	3,09	3,13	3,12	3,25	.	3,28	2,99	3,18	3,31	3,40	3,15	3,27	Février
März	3,09	3,15	3,10	3,29	.	3,29	2,95	3,27	3,31	3,46	3,18	3,17	Mars
April	3,06	3,13	3,08	3,21	.	3,28	3,05	3,19	3,24	3,43	3,11	3,19	Avril
Mai	3,07	3,10	3,10	3,20	3,26	3,28	3,07	3,13	3,26	3,33	3,18	3,09	Mai
Juni	3,09	3,11	3,09	3,18	3,25	3,28	3,13	3,08	3,38	3,34	3,22	3,12	Juni
Juli	3,10	3,10	3,15	3,17	3,27	3,28	3,15	3,12	3,41	3,31	3,26	3,06	Juillet
August	3,10	3,10 <sup>1)</sup>	3,17	3,18 <sup>1)</sup>	3,26	3,28 <sup>1)</sup>	3,06	3,09 <sup>1)</sup>	3,33	3,32 <sup>1)</sup>	3,21	3,08 <sup>1)</sup>	Août
Sept.	3,09		3,16		3,28		3,04		3,32		3,20		Sept.
Oktober	3,10		3,18		3,28		3,07		3,35		3,19		Octobre
Nov.	3,10		3,16		3,27		3,07		3,35		3,17		Nov.
Dez.	3,10		3,15		3,27		3,09		3,38		3,15		Déc.
Mittel	3,09		3,13		3,27		3,05		3,32		3,18		Moyenne

<sup>1)</sup> 10. August. — 10 Août.

Industrieaktienindex des Auslandes — Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

1. Halbjahr — 1<sup>er</sup> Semestre 1939 = 100

Jahres- und Monatsdurchschnitt und Monatsende bzw. Monatsanfang	Belgien Belgique <sup>1)</sup>	Kanada Canada	Dänemark Danemark	England Angleterre Investors' Chronicle	Frankreich France <sup>2)</sup>	Schweden Suède Riks- bank	U. S. A. Stand. and Poor's Corp. <sup>3)</sup>	Moyenne annuelle et mensuelle et fin ou début du mois suivant
Aktien	.	76	21	96	122	.	354	Actions
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1939	.	100	100	96	118	94	102	1939
1940	.	81	96	80	124	75	95	1940
1941	.	70	116	87	389	89	87	1941
1942	.	66	126	103	633	106	77	1942
1943	.	86	137	124	605	106	102	1943
1944	.	86	147	136	625	114	110	1944
1945	.	103	133	147	694	128	133	1945
1946	268	119	135	163	897	133	155	1946
1947	187	109	136	166	1 122	134	138	1947
1948	152	116	136	149	1 172	113	139	1948
April . . . 1948	162	113	135	154	1 124	117	139	Avril 1948
Mai . . . . "	159	121	136	154	1 070	113	144	Mai "
Juni . . . . "	151	124	136	144	1 037	109	151	Juin "
Juli . . . . "	148	121	138	143	1 166	112	147	Juillet "
August . . . "	142	117	141	144	1 159	111	141	Août "
September . "	140	117	139	145	1 262	109	140	Septembre "
Oktober . . "	146	121	136	149	1 334	104	141	Octobre "
November . "	140	123	134	152	1 235	106	135	Novembre "
Dezember . "	137	121	127	150	1 229	105	134	Décembre "
Januar . . 1949	145	119	128	153	1 184	109	136	Janvier 1949
Februar . . "	155	112	128	149	1 108	110	132	Février "
März . . . . "	153	110	126	138	1 028	108	133	Mars "
April . . . . "	151	110	124	141	1 052	109	134	Avril "
Mai . . . . "	143	109	120	136	1 014	.	133	Mai "
Juni . . . . "	144	125	118	145	1 014	.	125	Juin "
Juli . . . . "	.	.	.	.	.	.	.	Juillet "

<sup>1)</sup> Basis 1936/38 = 100. — Base 1936/38 = 100.

<sup>2)</sup> Basis Dezember 1938 = 100. — Base Décembre 1938 = 100.

<sup>3)</sup> Wöchentlicher Tagesdurchschnitt. — Moyenne d'un jour par semaine.

Börsenumsätze — Mouvements des bourses

15

A. Anzahl der bezahlten Kurse — Total des cours cotés										
Monat	Basel			Genève			Zürich			Mois
	1947	1948	1949	1947	1948	1949	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar ..	2 298	2 063	1 483	3 604	3 464	2 922	5 817	5 344	4 261	Janvier
Februar .	1 882	1 674	1 499	3 229	3 069	3 004	4 930	4 357	4 340	Février
März ....	1 851	1 807	1 811	3 188	3 230	3 270	4 496	4 968	4 956	Mars
April ....	1 851	1 934	2 392	3 160	3 656	2 979	4 265	5 091	5 266	Avril
Mai .....	1 763	1 445	2 259	3 380	3 188	2 919	4 813	4 208	5 467	Mai
Juni .....	1 779	1 758	1 792	3 333	3 366	2 631	4 313	4 432	4 486	Juin
Juli .....	1 844	1 500	1 949	3 295	3 064	2 910	4 618	4 272	5 075	Juillet
August ..	1 335	1 376		2 684	2 657		3 691	3 757		Août
Sept. ....	2 123	1 565		3 153	2 825		5 087	4 412		Sept.
Oktober .	2 399	1 595		4 076	3 042		6 016	4 252		Octobre
Nov. ....	1 593	1 743		3 157	3 010		4 564	4 470		Nov.
Dez. ....	1 666	1 666		3 738	3 073		5 024	4 410		Déc.
Jahr ....	22 384	20 126	.	39 997	37 644	.	57 634	53 973	.	Année
Jan.-Juli.	13 268	12 181	13 185	23 189	23 037	20 635	33 252	32 672	33 851	Janv.-Juillet

B. Umsatz in Millionen Franken — Mouvement en millions de francs

Monat	Basel <sup>1)</sup>					Zürich <sup>1)</sup>					Mois
	1945	1946	1947	1948	1949	1945	1946	1947	1948	1949	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Januar ..	30,7	74,8	110,8	98,0	71,8	210,8	311,8	390,1	327,8	282,5	Janvier
Februar .	25,8	77,8	78,1	94,7	100,8	206,1	363,1	278,4	462,9	232,8	Février
März ....	25,8	67,8	101,8	88,8	72,9	150,8	402,9	296,7	339,8	278,7	Mars
April ....	34,8	86,0	101,0	89,8	94,8	185,8	350,8	295,8	397,8	298,8	Avril
Mai .....	40,8	81,8	120,8	164,8	91,8	236,8	383,8	324,7	300,8	327,8	Mai
Juni .....	59,8	82,8	126,9	92,8	67,8	299,8	345,8	310,9	291,8	271,7	Juin
Juli .....	58,8	65,7	112,8	105,4	136,8	225,4	307,1	312,8	265,8	315,8	Juillet
August ..	72,8	72,4	64,8	50,9		229,1	266,8	235,9	261,1		Août
Sept. ....	72,9	80,0	183,0	82,1		328,8	286,7	368,7	257,8		Sept.
Oktober .	101,8	71,4	147,8	93,9		308,4	288,6	402,2	278,8		Octobre
Nov. ....	90,1	75,8	91,1	74,9		300,8	317,2	274,2	276,8		Nov.
Dez. ....	65,9	115,9	74,8	76,2		305,4	337,7	257,8	248,8		Déc.
Jahr ....	676,7	950,8	1 311,8	1 110,8	.	2 985,8	3 959,8	3 747,2	3 707,8	.	Année
Jan.-Juli.	273,7	535,8	750,9	732,8	635,9	1 514,8	2 463,0	2 208,7	2 385,0	2 007,0	Janv.-Juillet

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. — Transactions hors bourses y comprises.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte — Clearing des titres pour opérations au comptant

in Tausend Franken — en milliers de francs

16

Monat	Basel						Zürich						Mois
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			
	1947	1948	1949	1947	1948	1949	1947	1948	1949	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar .	18 295	15 009	9 997	10 974	8 276	4 692	68 619	67 641	51 122	43 637	48 145	32 259	Janvier
Februar	16 000	13 857	11 207	9 151	8 351	5 967	58 804	63 742	50 925	40 376	41 671	35 205	Février
März ..	15 141	15 954	10 971	8 760	8 769	6 510	55 203	59 558	59 477	36 459	41 008	40 252	Mars
April ..	16 036	14 103	14 323	9 002	8 354	8 949	44 192	66 919	52 182	31 120	46 743	38 154	Avril
Mai . .	25 219	10 121	18 065	13 606	5 357	10 716	55 926	46 838	67 025	39 180	33 361	46 900	Mai
Juni . .	18 009	12 680	10 973	10 174	7 161	6 075	61 325	52 617	55 542	43 928	38 616	37 922	Juin
Juli . .	17 451	10 184	15 412	10 048	5 166	7 469	65 764	46 207	61 337	42 503	34 184	42 732	Juillet
August .	9 477	8 145		4 620	4 246		42 474	44 526		26 247	30 976		Août
Sept. . .	21 455	10 462		11 610	5 781		62 914	45 911		42 367	33 908		Sept.
Oktober	25 234	9 030		14 623	4 968		88 543	45 148		60 596	32 943		Octobre
Nov. . .	15 168	11 697		7 913	6 393		54 695	49 274		39 757	34 094		Nov.
Dez. . .	11 881	9 703		6 335	6 034		56 552	50 529		41 494	33 998		Déc.
Jahr . .	209 366	140 945	.	116 816	78 856	.	715 011	638 910	.	487 664	449 647	.	Année
Jan.-Juli	126 151	91 908	90 948	71 715	51 434	50 378	409 833	403 522	397 610	277 203	283 728	273 424	Janv.-Juillet

**Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds**  
**Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international**

Die Kolonnen 3 und 4 enthalten die am 19. Dezember 1946 vom Internationalen Währungsfonds bekanntgegebenen Anfangsparitäten. Da die Schweiz weder dem Fonds angehört noch seit dem Bundesratsbeschluss vom 27. September 1936 ihre Währung gesetzlich auf ein bestimmtes Goldgewicht festgelegt hat, handelt es sich bei den Kolonnen 5 und 6 nicht um eigentliche Paritäten. Die Zahlen wurden auf Grund eines Goldgehaltes des Schweizerfrankens von 0,2032258 Gramm Feingold errechnet, was einer Abwertung um 30% des im Münzgesetz von 1931 festgesetzten Goldgehaltes von 0,29032... Gramm entspricht.

Les colonnes 3 et 4 contiennent les parités initiales publiées le 19 décembre 1946 par le Fonds monétaire international. Comme la Suisse n'est pas membre de cet organisme et que depuis l'arrêté du Conseil fédéral du 27 septembre 1936 sa monnaie n'est plus légalement définie par un poids d'or déterminé, les chiffres des colonnes 5 et 6 ne représentent pas des parités proprement dites. Ils ont été calculés sur la base d'une teneur or du franc suisse de 0,2032258 grammes de fin, correspondant à une dévaluation de 30% en comparaison de la teneur or de 0,29032... grammes attribuée au franc suisse par la loi monétaire de 1931.

Land	Währungseinheit Unité monétaire	Paritätswert in — Parités calculées en				Pays
		Gold — or	U.S.-Dollars	Schweizerfranken francs suisses		
		Gramm Feingold je Währungs- einheit  Poids de l'unité mo- nétaire en grammes d'or fin	Währungs- einheiten für 1 U. S.-Dollar  Unités moné- taires pour 1 U. S. dollar	Währungs- einheiten für 100 Schweizer- franken  Unités moné- taires pour 100 francs suisses	Schweizer- franken für 100 Wäh- rungseinheiten  Francs suisses pour 100 unités monétaires	
1	2	3	4	5	6	7
Ägypten .....	Pfund — livre	3.672 88	0.241 955	5.533	18.072 90 <sup>6)</sup>	Egypte
Äthiopien .....	Dollar	0.357 690	2.484 47	56.816	176.006	Ethiopie
Australien <sup>1)</sup> .....	Pfund — livre	2.865 07	0.310 174	7.093	14.097 96 <sup>6)</sup>	Australie <sup>1)</sup>
Belgien .....	Franken — franc	0.020 276 5	43.827 5	1 002.273	9.977	Belgique
Bolivien .....	Boliviano	0.021 158 8	42.000 0	960.479	10.411	Bolivie
Brasilien <sup>1)</sup> .....	Cruzeiro	0.048 036 3	18.500 0	423.067	23.637	Brésil <sup>1)</sup>
Chile .....	Peso	0.028 666 8	31.000 0	708.924	14.106	Chili
Costa Rica .....	Colon	0.158 267	5.615 00	128.407	77.877	Costa-Rica
Dänemark .....	Krone — couronne	0.185 178	4.799 01	109.746	91.119	Danemark
Domin. Republik <sup>1)</sup>	Peso	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 <sup>6)</sup>	Rép. Dominicaine <sup>1)</sup>
Equador .....	Sucré	0.065 827 5	13.500 0	308.725	32.391	Equateur
Frankreich <sup>2)</sup> .....	Franken — franc					France <sup>2)</sup>
Großbritannien ..	Pfund Sterling — livre sterling	3.581 34	0.248 139 <sup>5)</sup>	5.675	17.622 47 <sup>6)</sup>	Grande-Bretagne
Guatemala .....	Quetzal	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 <sup>6)</sup>	Guatemala
Honduras .....	Lempira	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Honduras
Indien .....	Rupie — roupie	0.268 601	3.308 52	75.661	132.169	Indes
Irak .....	Dinar	3.581 34	0.248 139	5.675	17.622 47 <sup>6)</sup>	Irak
Iran .....	Rial	0.027 555 7	32.250 0	737.509	13.559	Iran
Island .....	Krone — couronne	0.136 954	6.488 85	148.390	67.390	Islande
Jugoslawien <sup>1)</sup> .....	Dinar	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Yougoslavie <sup>1)</sup>
Kanada .....	Dollar	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 <sup>6)</sup>	Canada
Kolumbien <sup>3)</sup> .....	Peso	0.455 733	1.949 98	44.593	224.250	Colombie <sup>3)</sup>
Kuba .....	Peso	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 <sup>6)</sup>	Cuba
Libanon <sup>4)</sup> .....	Pfund — livre	0.405 512	2.191 48	50.116	199.538	Liban <sup>4)</sup>
Luxemburg .....	Franken — franc	0.020 276 5	43.827 5	1 002.273	9.977	Luxembourg
Mexiko <sup>4)</sup> .....	Peso	0.102 737	8.650 00	197.812	50.553	Mexique <sup>4)</sup>
Nicaragua .....	Cordoba	0.177 734	5.000 00	114.343	87.456	Nicaragua
Niederlande .....	Gulden — florin	0.334 987	2.652 85	60.667	164.835	Pays-Bas
Norwegen .....	Krone — couronne	0.179 067	4.962 78	113.491	88.112	Norvège
Panama .....	Balboa	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 <sup>6)</sup>	Panama
Paraguay .....	Guarani	0.287 595	3.090 00	70.664	141.515	Paraguay
Peru .....	Sol	0.136 719	6.500 00	148.645	67.274	Pérou
Philippinen .....	Peso	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Philippines
Salvador .....	Colon	0.355 468	2.500 00	57.171	174.913	Salvador
Südafrik. Union ..	Pfund — livre	3.581 34	0.248 139 <sup>5)</sup>	5.675	17.622 47 <sup>6)</sup>	Union Sudafric.
Syrien <sup>1)</sup> .....	Pfund — livre	0.405 512	2.191 48	50.116	199.538	Syrie <sup>1)</sup>
Tschechoslowakei	Krone — couronne	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Tschécoslovaquie
Türkei <sup>1)</sup> .....	Pfund — livre	0.317 382	2.800 00	64.032	156.172	Turquie <sup>1)</sup>
U. S. A. ....	Dollar	0.888 671	1.000 00	22.868	4.372 83 <sup>6)</sup>	U. S. A.
Venezuela <sup>1)</sup> .....	Bolivar	0.265 275	3.350 00	76.609	130.532	Vénézuéla <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Die Paritäten für Venezuela, Türkei, Libanon, Syrien, Australien, Dominik. Republik, Brasilien und Jugoslawien sind der ursprünglichen Liste beigelegt worden. — Les parités établies pour le Vénézuéla, la Turquie, le Liban, la Syrie, l'Australie, la République Dominicaine, le Brésil et la Yougoslavie ont été ajoutées au tableau original.

<sup>2)</sup> Du 18 décembre 1946 au 26 janvier 1948 le poids d'or du franc français a été de 0,00746113 grammes d'or fin. La nouvelle parité du franc français, après sa dévaluation du 26 janvier 1948, n'a pas été acceptée par le Fonds monétaire international.

<sup>3)</sup> Du 18 décembre 1946 au 17 décembre 1948 le poids d'or du peso colombien a été de 0,507816 grammes d'or fin.

<sup>4)</sup> Du 18 décembre 1946 au 17 juin 1949, le poids d'or du peso mexicain a été de 0,183 042 grammes d'or fin.

<sup>5)</sup> Oder — ou 4 s 11.553 d. <sup>6)</sup> Für 1 Währungseinheit. — Pour 1 unité monétaire.

Neue Kursfestsetzungen

18

Länder		Datum	Kurse	
1	2	3	4	5
Belgien – Belgique	Dänemark – Danemark	19. 11. 1945	100 b. Fr. = 10,950 Kr.	1 cr. = 9,133 fr. b.
	Niederlande – Pays-Bas	21. 10. 1943	100 b. Fr. = 6,053 fl.	1 fl. = 16,520 fr. b.
	Norwegen – Norvège	23. 10. 1945	100 b. Fr. = 11,324 Kr.	1 cr. = 8,831 fr. b.
	Polen – Pologne	1. 9. 1946	100 b. Fr. = 230,5 Zl.	100 zl. = 43,38 fr. b.
	Portugal	7. 1. 1945	100 b. Fr. = 56,617 Esc.	100 esc. = 176,625 fr. b.
	Schweden – Suède	13. 7. 1946	100 b. Fr. = 8,201 Kr.	1 cr. = 12,193 fr. b.
	Tschechoslowakei – Tchécoslovaquie	3. 4. 1946	100 b. Fr. = 114,084 Kč.	100 Kč. = 87,655 fr. b.
England – Angleterre	Belgien – Belgique	5. 10. 1944	1 £ = 176,625 Fr.	100 fr. b. = 0,5662 £
	Dänemark – Danemark	16. 8. 1945	1 £ = 19,34 Kr.	100 cr. = 5,17 £
	Griechenland – Grèce	25. 1. 1946	1 £ = 20000 Dr.	1000 dr. = 0,050 £
	Niederlande – Pays-Bas	7. 9. 1945	1 £ = 10,691 fl.	100 fl. = 9,354 £
	Norwegen – Norvège	8. 11. 1945	1 £ = 20 Kr.	100 cr. = 5 £
	Polen – Pologne	1. 12. 1947	1 £ = 1600 Zl.	1000 zl. = 0,625 £
	Portugal	16. 4. 1946	1 £ = 100 Esc.	100 esc. = 1 £
	Rumänien – Roumanie	1. 9. 1947	1 £ = 605,25 Lei	100 lei = 0,1652 £
	Schweden – Suède	13. 7. 1946	1 £ = 14,48 Kr.	100 cr. = 6,906 £
	Spanien – Espagne	8. 4. 1947	1 £ = 44 Ptas.	100 pes. = 2,2727 £
	Tschechoslowakei – Tchécoslovaquie	1. 11. 1945	1 £ = 201,5 Kč.	100 Kč. = 0,49 £
Ungarn – Hongrie	31. 8. 1946	1 £ = 47,31 frt.	100 frt. = 2,114 £	
Aegypten – Egypte	7. 1947	1 £ = 97,5 Pstr.	100 pstrs. = 1,0256 £	
Finnland – Finlande	England – Angleterre	5. 7. 1949	100 Mk. = 0,1548 £	1 £ = 646 mk.
	Schweden – Suède	5. 7. 1949	100 Mk. = 2,2472 Kr.	1 cr. = 44,50 mk.
	U. S. A.	5. 7. 1949	100 Mk. = 0,625 \$	1 \$ = 160 mk.
Frankreich – France	Aegypten – Egypte	1. 8. 1949	1000 fr. Fr. = 0,88928 £	1 £ = 1 124,5 ffr.
	Australien – Australie	1. 8. 1949	100 fr. Fr. = 0,114 £	1 £ = 876,5 ffr.
	Belgien – Belgique	1. 8. 1949	100 fr. Fr. = 16,107 b. Fr.	100 fr. b. = 620,833 ffr.
	Dänemark – Danemark	1. 8. 1949	100 fr. Fr. = 1,7636 Kr.	1 cr. = 56,70 ffr.
	England – Angleterre	1. 8. 1949	1000 fr. Fr. = 0,9115 £	1 £ = 1 097 ffr.
	Jugoslawien – Yougoslavie	1. 8. 1949	100 fr. Fr. = 18,382 Din.	100 din. = 544 ffr.
	Kanada – Canada	1. 8. 1949	100 fr. Fr. = 0,3675 kan. \$	1 \$ can. = 272,096 ffr.
	Niederlande – Pays-Bas	1. 8. 1949	100 fr. Fr. = 0,9750 hfl.	1 fl. = 102,56 ffr.
	Norwegen – Norvège	1. 8. 1949	100 fr. Fr. = 1,8238 Kr.	1 cr. = 54,83 ffr.
	Portugal	26. 1. 1948	100 fr. Fr. = 11,628 Esc.	1 esc. = 8,60 ffr.
	Schweden – Suède	1. 8. 1949	100 fr. Fr. = 1,3210 Kr.	1 cr. = 75,70 ffr.
	Tschechoslowakei – Tchécoslovaquie	1. 8. 1949	100 fr. Fr. = 18,382 Kč.	100 Kč. = 544 ffr.
	U. S. A.	26. 1. 1948	100 fr. Fr. = 0,4664 \$	1 \$ = 214,39 ffr.

Durch staatliche Vereinbarungen in Finanz- und Währungsabkommen sowie durch Regierungen und Notenbanken. Die Übersicht erhebt nicht Anspruch auf Vollständigkeit; ferner kann eine Gewähr für die Kurse nicht übernommen werden, obwohl sie meist amtlichen Quellen entnommen sind.

1) Berechnet auf Grund der festen Relation 1 £ = 4,03 \$.

Nouvelles fixations de cours

18

Pays		Date	Cours		
1	2	3	4	5	
Italien - Italie	England - Angleterre	1. 8. 1949	1000 L. = 0,4315 £	1 £ = 2 317,25	1. it.
	France (clearing)	1. 8. 1949	100 L. = 57,14 fr. Fr.	1 ffr. = 1,75	1. it.
	Portugal	1. 8. 1949	100 L. = 4,316 Esc.	1 esc. = 23,17	1. it.
	U. S. A.	1. 8. 1949	1000 L. = 1,739 \$	1 \$ = 575	1. it.
Niederlande - Pays-Bas	Dänemark - Danemark	6. 3. 1946	1 fl. = 1,809 Kr.	100 cr. = 55,28	fl.
	Jugoslawien - Yougoslavie	8. 1946	1 fl. = 18,868 Din.	100 din. = 5,30	fl.
	Norwegen - Norvège	11. 1945	1 fl. = 1,870 Kr.	100 cr. = 53,45	fl.
	Portugal	20. 5. 1946	1 fl. = 9,354 Esc.	100 esc. = 10,69	fl.
	Spanien - Espagne	1. 2. 1946	1 fl. = 4,15 Ptas.	100 pes. = 24,10	fl.
Oesterreich - Autriche	England - Angleterre	15. 12. 1947	100 Sch. = 2,48 £	1 £ = 40,30	sch.
	Tschechoslowakei - Tchécoslovaquie	15. 12. 1947	1 Sch. = 5 Kč	100 Kč = 20	sch.
	U. S. A.	15. 12. 1947	100 Sch. = 10 \$	1 \$ = 10	sch.
Russland - Russie	England - Angleterre	15. 3. 1946	100 Rbl. = 4,68 £	1 £ = 21,36	rbl.
	Schweden - Suède	16. 8. 1946	100 Rbl. = 67,93 Kr.	100 cr. = 147,22	rbl.
	U. S. A.	15. 3. 1946	100 Rbl. = 18,87 \$	1 \$ = 5,30	rbl.
Schweden - Suède	Niederlande - Pays-Bas	13. 7. 1946	100 Kr. = 73,82 fl.	100 fl. = 135,46	cr.
	Norwegen - Norvège	13. 7. 1946	100 s. Kr. = 138,11 n. Kr.	100 cr. n. = 72,41	cr. s.
	Ungarn - Hongrie	14. 8. 1946	1 Kr. = 3,26 frt.	100 frt. = 30,63	cr.
	Dänemark - Danemark	3. 4. 1947	100 s. Kr. = 133,75 d. Kr.	100 cr. d. = 74,78	cr. s.
Spanien - Espagne	Frankreich } officiel	30. 6. 1949	1 Ptas. = 16,60 fr. Fr.	100 ffr. = 6,024	pes.
	- France } préférentiel	30. 6. 1949	1 Ptas. = 10,90 fr. Fr.	100 ffr. = 9,174	pes.
Tschechoslowakei - Tchécoslovaquie	Niederlande - Pays-Bas	13. 1. 1946	100 Kč. = 5,306 fl.	1 fl. = 18,8475	Kč.
	Norwegen - Norvège	12. 1945	100 Kč. = 9,925 n. Kr.	1 cr. n. = 10,075	Kč.
Vereinigte Staaten von Amerika - États-Unis d'Amérique	Belgien - Belgique <sup>1)</sup>	5. 10. 1944	1 \$ = 43,8275 Fr.	100 fr. b. = 2,2816	\$
	Griechenland - Grèce	25. 1. 1946	1 \$ = 5000 Dr.	1000 dr. = 0,20	\$
	Japan - Japon	25. 4. 1949	1 \$ = 360 Yen	1000 yens = 2,777	\$
	Niederlande - Pays-Bas <sup>1)</sup>	7. 9. 1945	1 \$ = 2,653 fl.	100 fl. = 37,693	\$
	Norwegen - Norvège <sup>1)</sup>	8. 11. 1945	1 \$ = 4,97 Kr.	100 cr. = 20,161	\$
	Polen - Pologne	1. 12. 1947	1 \$ = 400 Zl.	1000 zl. = 2,5	\$
	Rumänien - Roumanie	16. 8. 1947	1 \$ = 150 Lei	100 lei = 0,6666	\$
	Tschechoslowakei - Tchécoslovaquie	21. 10. 1945	1 \$ = 50 Kč.	100 Kč. = 2	\$
	Türkei - Turquie	9. 9. 1946	1 \$ = 2,80 Ltq.	100 Ltq. = 35,714	\$
	Ungarn - Hongrie	14. 8. 1946	1 \$ = 11,739 frt.	100 frt. = 8,519	\$

Par conventions entre Etats dans des accords financiers et monétaires, ainsi que par décision des gouvernements et des banques d'émission. Ce tableau ne prétend pas être complet. Bien que la plupart de ces cours proviennent de sources officielles, ils sont publiés sous toutes réserves.

<sup>1)</sup> Cours établis sur la base du rapport fixe de 1 £ = 4,03 \$.

## Devisenkurse in der Schweiz (Geldkurse) — Cours des devises en Suisse (cours de la demande)

19a

Datum	New York \$ 1.—	London Londres £ 1.—	Paris Fr. 100.—		Brüssel Bruxelles Fr. 100.—	Amsterdam fl. 100.—	Stockholm Kr. 100.—	Lissabon Lisbonne Esc. 100.— <sup>1)</sup>	Montreal \$ 1.— <sup>2)</sup>	Buenos- Aires P.Peso100.— <sup>3)</sup>	Date
			Cours officiel	Marché libre <sup>4)</sup>							
Juli — Juillet 1949											
1											
2	4,28	17,34	2,00	1,210	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	4,064	88,00	1
3	4,28	17,34	2,00	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	.	88,00	2
4	4,28	17,34	2,00	1,207	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	.	88,00	3
5	4,28	17,34	2,00	1,204	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	4,029	88,00	4
6	4,28	17,34	2,00	1,206	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	4,025	88,00	5
7	4,28	17,34	2,00	1,204	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	4,025	88,00	6
8	4,28	17,34	2,00	1,203	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	4,037	88,00	7
9	4,28	17,34	2,00	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	.	88,00	8
10											9
11	4,28	17,34	2,00	1,205	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	4,047	88,00	10
12	4,28	17,34	2,00	1,205	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	4,039	88,00	11
13	4,28	17,34	2,00	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	4,042	88,00	12
14	4,28	17,34	2,00	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	4,039	88,00	13
15	4,28	17,34	2,00	1,203	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	4,050	88,00	14
16	4,28	17,34	2,00	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	.	88,00	15
17											16
18	4,28	17,34	2,00	1,204	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	4,058	88,00	17
19	4,28	17,34	2,00	1,204	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	4,063	88,00	18
20	4,28	17,34	2,00	1,203	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	4,061	88,00	19
21	4,28	17,34	2,00	1,202	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	4,063	88,00	20
22	4,28	17,34	2,00	1,202	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	4,069	88,00	21
23	4,28	17,34	2,00	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	.	88,00	22
24											23
25	4,28	17,34	2,00	1,203	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	4,061	88,00	24
26	4,28	17,34	2,00	1,200	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	4,052	88,00	25
27	4,28	17,34	2,00	1,200	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	4,061	88,00	26
28	4,28	17,34	2,00	1,200	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	4,063	88,00	27
29	4,28	17,34	2,00	1,202	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	4,066	88,00	28
30	4,28	17,34	2,00	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	.	88,00	29
31											30
											31
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles											
1948											1948
Juli ..	4,28	17,34	2,00	1,301	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,971	88,00	Juillet
August	4,28	17,34	2,00	1,286	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,968	88,00	Août
Sept. ..	4,28	17,34	2,00	1,260	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,946	88,00	Sept.
Okt. ..	4,28	17,34	2,00	1,244	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,977	88,00	Oct.
Nov. ..	4,28	17,34	2,00	1,249	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,953	88,00	Nov.
Dez. ..	4,28	17,34	2,00	1,258	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,948	88,00	Déc.
1949											1949
Januar	4,28	17,34	2,00	1,254	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,956	88,00	Janv.
Febr. ..	4,28	17,34	2,00	1,251	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,967	88,00	Févr.
März ..	4,28	17,34	2,00	1,249	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	3,991	88,00	Mars
April ..	4,28	17,34	2,00	1,232	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,35	4,008	88,00	Avril
Mai ...	4,28	17,34	2,00	.	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	4,075	88,00	Mai
Juni ..	4,28	17,34	2,00	1,206	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	4,097	88,00	Juin
Juli ..	4,28	17,34	2,00	1,203	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,50	17,286	4,051	88,00	Juillet
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles											
1944	4,29	17,313	6,93	—	13,90	230,00	102,64	17,177	3,842	97,00	1944
1945	4,29	17,307	8,33	—	9,85	162,00	102,62	17,339	3,881	97,39	1945
1946	4,28	17,350	3,60 <sup>1/2</sup>	—	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	110,39	17,425	3,995	105,16	1946
1947	4,28	17,340	3,60 <sup>1/2</sup>	—	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,58	17,364	3,922	103,54	1947
1948	4,28	17,340	2,105	1,283	9,84 <sup>1/2</sup>	162,00	119,54	17,350	3,926	95,50	1948
Viele Kurse sind nur nominell. Paritäten s. Tabellen 17 und 18. — De nombreux cours n'ont qu'un caractère nominal. Pour les parités, voir tableaux 17 et 18.											
1) Umgerechnet nach dem Kurs des Schweizerfrankens in Paris. — Calculé d'après le cours du franc suisse à Paris.											
2) Offizieller Briefkurs. — Cours officiel de l'offre.											
3) Über New York errechnet. — Calculé d'après le cours de New-York.											
4) Seit 24. Juni 1948 nomineller Kurs. — Dès le 24 juin 1948 cours nominal.											



Devisenkurse in der Schweiz (Geldkurse) - Cours des devises en Suisse (cours de la demande)

Datum	Madrid (Brief-offre) Pes. 100.—		Oslo Kr. 100.—		Prag — Prague Kr. 100.—		Istanbul (Brief-offre) l. & turque		Rio de Janeiro Cruz. 100.—		Date
	1948	1949	1948	1949	1948	1949	1948	1949	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
15. Januar . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,00	21,00	15 Janvier
31. „ . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,00	21,00	31 „
15. Februar . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,00	21,00	15 Février
28. „ . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,00	21,00	28 „
15. März . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,00	21,00	15 Mars
31. „ . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,00	21,00	31 „
15. April . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,00	21,00	15 Avril
30. „ . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,00	21,00	30 „
15. Mai . . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,00	21,00	15 Mai
31. „ . . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,00	21,00	31 „
15. Juni . . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,00	21,00	15 Juin
30. „ . . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,00	21,00	30 „
15. Juli . . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,00	21,00	15 Juillet
31. „ . . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,00	21,00	31 „
15. August . . .	39,75	39,75	86,39	86,39	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	1,55	1,55	21,00	21,00	15 Août
31. „ . . . .	39,75		86,39		8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		1,55		21,00		31 „
15. September	39,75		86,39		8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		1,55		21,00		15 Septembre
30. „	39,75		86,39		8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		1,55		21,00		30 „
15. Oktober . .	39,75		86,39		8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		1,55		21,00		15 Octobre
31. „	39,75		86,39		8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		1,55		21,00		31 „
15. November	39,75		86,39		8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		1,55		21,00		15 Novembre
30. „	39,75		86,39		8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		1,55		21,00		30 „
15. Dezember	39,75		86,39		8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		1,55		21,00		15 Décembre
31. „	39,50		86,39		8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		1,55		21,00		31 „
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles											
1944			98,75		17,20		3,40		21,25		1944
1945	39,75		98,75		14,25		3,40		21,25		1945
1946	39,75		86,39		8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		2,80		21,27		1946
1947	39,75		86,39		8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		1,53		21,25		1947
1948	39,74		86,39		8,57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		1,55		21,00		1948

Viele Kurse sind nur nominell. Paritäten s. Tabellen 17 und 18.  
De nombreux cours n'ont qu'un caractère nominal. Pour les parités, voir tableaux 17 et 18.

Die im schweizerischen Auslandclearing angewandten Kurse — Cours appliqués au clearing suisse avec l'étranger

Länder	Kurs am 15. August 1949 Cours du 15 août 1949		Monatsende Fin de mois			Jahresende Fin d'année			Pays
	Fr.	in Kraft seit: date de la mise en vigueur:	1949			1946	1947	1948	
			V	VI	VII				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Bulgarien . . .	1,514	3. Februar 1947	1,51	1,51	1,51	5,34	1,51	1,51	Bulgarie
Dänemark . . .	89,71	19. Dezember 1947	89,71	89,71	89,71	89,45	89,71	89,71	Danemark
Deutschland <sup>1)</sup>	173,01	10. Oktober 1940	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	173,01	Allemagne <sup>1)</sup>
Finnland . . .	2,6846	18. Juli 1949	3,15	3,15	2,68	3,15	3,15	3,15	Finlande
Griechenland	0,0437	2. August 1948	0,04	0,04	0,04	0,09	0,09	0,04	Grèce
Italien . . . .	<sup>2)</sup> 0,7092	1. August 1949	0,71	0,71	0,71	4,30	0,89	0,69	Italie
Jugoslawien.	8,60	15. Oktober 1946	8,60	8,60	8,60	8,60	8,60	8,60	Yougoslavie
Oesterreich .	43,60	1. September 1948	43,60	43,60	43,60	.	.	43,60	Autriche
Polen . . . . .	1,0753	18. Juli 1949	1,08	1,08	1,08	4,30	1,08	1,08	Pologne
Portugal . . .	17,286	2. Mai 1949	17,29	17,29	17,29	.	.	.	Portugal
Rumänien . . .	2,867	7. Oktober 1947	2,87	2,87	2,87	0,01	2,87	2,87	Roumanie
Spanien . . . .	39,316	16. Dezember 1948	39,32	39,32	39,32	39,53	39,53	39,32	Espagne
Tschecho- slowakei	8,625	1. Oktober 1948	8,63	8,63	8,63	.	.	8,63	Tchéco- slovaquie
Türkei . . . . .	1,529	2. Juni 1947	1,53	1,53	1,53	1,49	1,53	1,53	Turquie
Ungarn . . . . .	36,905	7. September 1946	36,90	36,90	36,90	36,90	36,90	36,90	Hongrie

<sup>1)</sup> Alte Clearingverbindlichkeiten (Reichsmark). — Anciens engagements de clearing (Reichsmark).  
<sup>2)</sup> Kurs für Devisenzahlungsgeschäfte, Versicherungs- und Rückversicherungszahlungen; Kurs für Nebenkosten und Dienstleistungen 0,7018. — Cours pour les paiements sur compte de devises et pour les paiements d'assurances et de réassurances; cours pour frais accessoires et prestations 0,7018.

Zahlungsabkommen der Schweiz — Accords de paiements de la Suisse

19 d

mit — avec	Datum Date	Offizieller Kurs — Cours officiel		Ankaufskurs Cours d'achat Fr.	Verkaufskurs Cours de vente Fr.
1	2	3	4	5	6
Belgien/Luxemburg — Belgique/Luxembourg	25. Juli — Juillet 1945	1 Fr. = 10,12 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> b. Fr.	100 fr. b. = 9,874 fr.	9,84 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	9,90 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
England — Angleterre . .	12. März — Mars 1946	100 Fr. = 5,764 £	1 £ = 17,35 fr.	17,34	17,36
Frankreich — France . . .	26. Jan. — Janv. 1948	1 Fr. = 49,743 fr. Fr.	100 ffr. = 2,01 fr.	2,00	2,02
Holland — Pays-Bas . . .	24. Okt. — Oct. 1945	100 Fr. = 61,62 fl.	100 fl. = 162,29 fr.	162,00	162,60
Norwegen — Norvège . . .	1. März — Mars 1946	1 Fr. = 1,1541 Kr.	100 cr. = 86,65 fr.	86,39	86,91
Schweden — Suède . . . .	13. April — Avril 1948	100 Fr. = 83,486 Kr.	100 cr. = 119,78 fr.	119,50	120,00

Kurs des Schweizerfrankens in Prozenten des Dollars — Cours du franc suisse en pour-cent du dollar

19 e

Monatsende	1947	1948	1949
1	2	3	4
Jan. . .	102,17	102,17	102,17
Febr. . .	102,17	102,17	102,17
März . .	102,17	102,17	102,17
April . .	102,17	102,17	102,17
Mai . . .	102,17	102,17	102,17
Juni . . .	102,17	102,17	102,17
Juli . . .	102,17	102,17	102,17
Aug. . . .	102,17	102,17	
Sept. . .	102,17	102,17	
Okt. . . .	102,17	102,17	
Nov. . . .	102,17	102,17	
Dez. . . .	102,17	102,17	
Mittel	102,17	102,17	

Kurs des englischen Pfundes in New York — Cours de la livre sterling à New York

19 f

Monatsende	1947	1948	1949
1	2	3	4
Jan. . .	4,028	4,032	4,032
Febr. . .	4,028	4,032	4,032
März . .	4,028	4,032	4,032
April . .	4,028	4,032	4,032
Mai . . .	4,028	4,032	4,032
Juni . . .	4,028	4,032	4,032
Juli . . .	4,027	4,032	4,032
Aug. . . .	4,031	4,032	
Sept. . .	4,031	4,032	
Okt. . . .	4,029	4,032	
Nov. . . .	4,032	4,032	
Dez. . . .	4,032	4,032	
Mittel	4,029	4,032	

Kurs des Dollars in Paris — Cours du dollar à Paris

19 g

Fin de mois	1947	1948 <sup>1)</sup>	1949 <sup>1)</sup>
1	2	3	4
Janv. . .	119,11	.	318,60
Févr. . .	119,11	305,20	318,40
Mars . . .	119,11	305,40	319,00
Avril . . .	119,11	305,60	329,00
Mai . . . .	119,11	306,00	329,80
Juin . . . .	119,11	306,20	330,00
Juillet . .	119,11	305,80	330,50
Août . . .	119,11	307,00	
Sept. . . .	119,11	313,60	
Oct. . . .	119,11	313,40	
Nov. . . .	119,11	315,00	
Déc. . . .	119,11	317,60	
Moyenne	119,11	309,16	

<sup>1)</sup> Marché officiel des changes «libres».

Goldpreis im Ausland — Prix de l'or à l'étranger

20

Monatsende	London für Unze fein par once de fin sh		Paris <sup>1)</sup> per kg in 1000 fr. Fr. pour 1 kg en 1000 ffr.		Bombay <sup>2)</sup> für Unze fein par once de fin sh		Alexandria <sup>2)</sup> für Unze fein par once de fin sh		Fin de mois
	1948	1949	1948	1949	1948	1949	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Januar . . . . .	172/3	172/3	.	785	421	472	357/10	294/6	Janvier
Februar . . . . .	172/3	172/3	.	655	442	456	353/9	288/4	Février
März . . . . .	172/3	172/3	530	595	462/6	455/6	332/3	312/10	Mars
April . . . . .	172/3	172/3	545	568	470/9	463/3	325/1	323/1	Avril
Mai . . . . .	172/3	172/3	495	580	465/3	467/6	336/5	314/11	Mai
Juni . . . . .	172/3	172/3	535	575	456/6	452	334/4	322/1	Juin
Juli . . . . .	172/3	172/3	555	580	451/6	.	325/1	.	Juillet
August . . . . .	172/3		605		461		323/1		Août
September . . . . .	172/3		705		460		330/3		Septembre
Oktober . . . . .	172/3		760		455/3		325/1		Octobre
November . . . . .	172/3		762		452		314/11		Novembre
Dezember . . . . .	172/3		808		460		304/8		Décembre
Mittel . . . . .	172/3		630		454/10		330/2		Moyenne

<sup>1)</sup> Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

<sup>2)</sup> Umgerechnet in sh. — Calculé en sh.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen — Emissions publiques d'emprunts

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux	Emissionskurs Cours d'émission	Brutto-Rendite Rendement brut	Netto-Rendite Rendement net <sup>1)</sup>	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A. Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1949											
3. I.	Fabbrica Tabacchi in Brissago . . . . .	4	100.00	4.00	3.73	1959	1954	2 000	2 000	—	2 000
3. I.	Società Elettrica Sopra- cenerina S.A., Locarno .	3¾	100.00	3.75	3.51	1968	1960	1 000	1 000	—	1 000
13.—21. I.	Aletsch A.-G., Mörel (Wallis) . . . . .	3½	99.40	3.55	3.33	1963	1958	6 000	5 964	—	5 964
25. I.—1. II.	SALANFE S.A., Vernayaz (Valais) . . . . .	3½	99.40	3.55	3.33	1967	1961	18 000	17 892	—	17 892
27. 1—4. II.	Papierfabrik Perlen, Perlen b. Luzern. . . . .	3½	98.00	3.75	3.50	1958	1955	3 000	2 940	—	2 940
29. I—7. II.	Nordostschweizerische Kraftwerke A.-G., Baden	3½	100.00	3.50	3.28	1967	1963	15 000	15 000	—	15 000
2. II.—5. III.	Gemeinde Flims . . . . .	3½	100.00	3.50	3.25	1959	—	300	300	300	—
8.—17. II.	Bremgarten—Dietikon- Bahn A.-G., Bremgarten	3¾	99.40	3.80	3.56	1967	1963	1 500	1 491	740	751
10.—17. II.	Stadt Lausanne . . . . .	3½	99.70	3.54	3.29	1966	1961	35 000	34 895	—	34 895
24. II.—3. III.	Schweizerische Reederei A.-G., Basel . . . . .	3¾	100.00	3.75	3.45	1951-59	1956	12 000	12 000	—	12 000
26. II.—10. III.	Genossenschaft Migros Zürich, Anleihen Serie R	4	99.40	4.10	3.80	1957	—	2 340	2 326	—	2 326
1.—8. III.	Kanton Bern . . . . .	3½	100.40	3.47	3.27	1974	1967	20 000	20 080	20 000	80
9.—16. III.	Ville de la Chaux-de-Fonds	3½	99.40	3.57	3.33	1952-65	1961	5 800	5 765	5 547	218
21.—28. III.	Canton de Neuchâtel . .	3½	100.40	3.45	3.21	1952-68	1961	7 500	7 530	7 500	30
25. III.-1. IV.	Kanton Luzern . . . . .	3¾	100.00	3.25	3.04	1964	1959	8 000	8 000	8 000	—
29. III.-8. IV.	Vereinigte Papierfabriken Netstal A. G., Netstal .	3¾	100.00	3.75	3.49	1959	—	2 000	2 000	—	2 000
12.—25. IV.	Eidgenossenschaft Kassascheine . . . . .	3	100.00	3.00	2.78	1959	—	100 000	100 000	—	100 000
28. IV.-9. V.	Winckler S.A., Marly-le-Petit / Fribourg	4¼	100.00	4.25	3.98	1958-71	1958	1 000	1 000	—	1 000
10.—18. V.	J.R. Geigy A. G., Basel .	3½	99.40	3.57	3.33	1959	1956	12 000	11 928	—	11 928
25.—28. V.	KUGLER, Fonderie et Robinetterie S.A., Genève	4	99.64	4.07	3.80	1955	1952	1 000	996	—	996
31. V.—7. VI.	Einwohnergemeinde Thun.	3½	100.00	3.50	3.28	1967	1961	5 000	5 000	—	5 000
8.—15. VI.	Worb & Scheitlin A.-G., Leinenwebereien Worb .	3½	99.40	3.56	3.33	1961	1957	650	646	150	496
13.—21. VI.	Kanton Zug . . . . .	3	100.00	3.00	2.80	1964	1961	2 000	2 000	2 000	—
15.—24. VI.	Fabrique de Pâtes de Bois de la Doux S. A., St. Sulpice	4	100.00	4.00	3.73	1959	1954	500	500	360	140
17.—24. VI.	Compagnie du Gaz et du Coke S. A., Vevey . . .	3½	99.40	3.55	3.33	1965	1957	3 500	3 479	—	3 479

1) Für den Zeichner nach Abzug des eig. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre d'émission et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen (Forts.) — Emissions publiques d'emprunts (suite)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	Brutto- Rendite Rende- ment brut %	Netto- Rendite Rende- ment net %	Fällig- keit Éché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- ver- sion Con- ver- sion	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
A. Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1949											
21.—27. VI.	Eidgenossenschaft . . . . .	3	101.00	2.94	2.76	1974	—	100 000	101 000	—	101 000
21.—29. VI.	Crédit Foncier Vaudois, Lausanne, Emprunt Série XIII . . . . .	3	100.40	2.95	2.72	1964	1955	30 000	30 120	30 000	120
22.VI.-31.VII.	Kreisgemeinden des Ober- Engadins zu Gunsten des Kreisspitals in Samedan	3¼	100.00	3.25	3.02	1959	—	300	300	300	—
23.—29. VI.	Zwahlen & Mayr S. A., Prilly . . . . .	3¾	99.40	3.82	3.56	1969	1959	500	497	—	497
8.—14. VII.	Canton de Vaud . . . . .	3	101.00	2.89	2.68	1969	1963	25 000	25 250	24 600	650
27.VII.-4.VIII.	Bürgergemeinde Olten . .	3	100.00	3.00	2.80	1964	—	1 000	1 000	1 000	—
B. Ausländische Emissionen in der Schweiz — Emissions étrangères en Suisse											
1949											
12. IV.	Landesanleihe des Fürsten- tums Liechtenstein. . .	3¼	100.00	3.25	3.04	1964	1960	3 500	3 500	—	3 500
16.—24. VI.	Royaume de Belgique / Soc. Nationale des Chemins de fer belges, Bruxelles, Emprunt extérieur de 1949 de Fr. s. 50 000 000	4	99.00	4.10	4.10	1961	1957	50 000	49 500	—	49 500
<p>1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre d'émission et de l'impôt sur les coupons.</p>											

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen — Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

Datum der Emission Date de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
A. Emissionen — Emissions				
1 1949	2	3	4	5
15.—22. I.	Refresca A.G., Zürich . . . . .	100	450	450
28. II.—11. III.	Schweizerische Bankgesellschaft . . . . .	120	10 000	12 000
1.—15. III.	Compagnie du Gaz et du Coke, Société Anonyme, Vevey, Namenaktien . . . . .	100 <sup>1)</sup>	1 400	1 400
18. III.—15. IV.	Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern, Namenaktien, 60% einbezahlt . . . . .	100	2 000	1 200
2.—9. IV.	Boissons désaltérantes S. A., Lausanne . . . . .	100	250	250
7.—21. IV.	A. G. Ziegelwerke Horw-Gettnau-Muri, Namenaktien	100 <sup>1)</sup>	200	200
9.—30. IV.	Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Basel, Namenaktien, 50% einbezahlt . . . . .	100	2 000	1 000
20.—30. IV.	Glaro A.G., Glarus, Namenaktien Serie A zu nom. Fr. 100 . . . . .	134	200	268
	Serie B zu nom. Fr. 500 . . . . .	134	3 900	5 226
25. IV.—1. VI.	Maschinenbau und Schraubenfabrik A.G., Rorschach	100	250	250
11.—24. V.	Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A. G., Schlieren-Zürich . . . . .	100	2 400	2 400
1.—30. VI.	Herbag, Herstellung von Baustoffen AG., Rapperswil	100	250	250
15. VI.—15. VII.	Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich, Namenaktien, 60% einbezahlt . . . . .	100	2 000	1 200
20. VI.	Berg-Sportbahn A. G., Adelboden, erste Einzahlung 20%	100 <sup>1)</sup>	200	40
1.—15. VII.	Gebr. Weilenmann A. G., Teigwarenfabrik, Winterthur- Veltheim, 50% einbezahlt . . . . .	100	200	100
18.—28. VII.	Foetisch Frères S. A., Entreprise générale de musique et d'édition, Lausanne . . . . .	100	110	110

<sup>1)</sup> Zuzüglich eidg. Titelstempel. — Plus timbre fédéral d'émission.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen (Forts.) — Emissions publiques d'actions suisses (suite)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

Datum der Emission Date de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
<b>B. Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital — Libération du capital-actions non versé</b>				
1	2	3	4	5
1949				
23. XI. 48 — 10. II. 49	Internationale Industrie- und Handelsbeteiligungen A. G., Basel . . . . . Volleinzahlung auf 28 474 Stammaktien (Fr. 250 pro Aktie)	—	7 119	7 119
20.—24. I.	Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern . . . . . Volleinzahlung der Aktienemission von 1946 von nom. Fr. 2 000 000 zuzüglich Fr. 100 Agio pro Aktie	—	1 000	1 400
4. III.—1. IV.	Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (ATEL) Olten . . . . . Resteinzahlung von 35% des 1946 begebenen Aktienkapitals von nom. Fr. 20 000 000 zuzüglich Fr. 70 Agio pro Aktie	—	7 000	9 800
30. VI.	„La Neuchâteloise“ Compagnie Suisse d'Assurances Générales, Neuchâtel . . . . . Nouveau versement de 20% sur le capital-actions d'une valeur nominale de frs. 5 000 000	—	1 000	1 000
15.VII.—30. IX.	Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich . . . . . Einzahlung von weitem 20% des Aktienkapitals von nom. Fr. 58 000 000	—	11 600	11 600

Öffentlich aufgelegte Emissionen 1. Januar—31. Juli — Emissions publiques 1er janvier—31 juillet

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

23

Gruppe	Zahl der Anleihen Nombre d'emprunts		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1948	1949	1948	1949	1948	1949	1948	1949	1948	1949	
	<b>1. Schweizerische Anleihenemissionen — Emissions d'emprunts suisses</b>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Bund.....	—	2	—	200 000	—	201 000	—	—	—	201 000	Confédération suisse
Bundesbahnen.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Chemins de fer fédéraux
Kantone.....	3	5	42 000	62 500	41 772	62 860	27 000	62 100	14 772	760	Cantons
Gemeinden...	11	6	96 525	47 400	96 458	47 260	12 450	7 147	84 008	40 113	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften.....	14	13	138 525	309 900	138 230	311 120	39 450	69 247	98 780	241 873	Total Emprunts publics
Transportunternehmungen....	1	2	700	13 500	700	13 491	—	740	700	12 751	Entreprises de transports
Pfandbriefzentralen...	1	—	27 000	—	26 568	—	—	—	26 568	—	Centrales des lettres de gage
Banken.....	5	1	63 000	30 000	62 772	30 120	—	30 000	62 772	120	Banques
Finanzgesellschaften....	1	—	3 000	—	3 000	—	1 200	—	1 800	—	Sociétés financières
Elektrische Unternehmungen....	4	4	75 000	40 000	75 100	39 856	35 000	—	40 100	39 856	Entreprises électriques
Andere Unternehmungen.	8	11	14 050	28 490	13 975	28 312	300	510	13 675	27 802	Autres entreprises
Total	34	31	321 275	421 890	320 345	422 899	75 950	100 497	244 395	322 402	Total
<b>2. Ausländische Anleihensemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangères en Suisse</b>											
Total	1	2	50 000	53 500	49 500	53 000	—	—	49 500	53 000	Total
<b>3. Schweizerische Aktienemissionen — Emissions d'actions suisses</b>											
Transportunternehmungen....	4	1	4 175	200	4 175	40	—	—	4 175	40	Entreprises de transports
Banken.....	5	1	3 050	10 000	3 246	12 000	—	—	3 246	12 000	Banques
Finanzgesellschaften....	3	1	5 900	7 119	6 660	7 119	—	—	6 660	7 119	Sociétés financières
Versicherungsgesellschaften	1	5	2 000	18 600	2 000	16 000	—	—	2 000	16 000	Sociétés d'assurances
Elektrische Unternehmungen....	2	2	14 000	8 000	13 300	11 200	—	—	13 300	11 200	Entreprises électriques
Andere Unternehmungen.	19	10	32 600	9 610	34 675	10 904	—	—	34 675	10 904	Autres entreprises
Total	34	20	61 725	53 529	64 056	57 263	—	—	64 056	57 263	Total

## Rückzahlungen von inländischen Obligationen-Anleihen — Remboursements d'emprunts obligations suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

24

Monat	Öffentlich-rechtliche Körperschaften Corporations de droit public				Trans- port- unter- nehmungen Entre- prises de trans- ports	Banken u. Pfand- brief- zentralen Banques et Cen- trales de lettres de gage	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Elektr. Unter- nehmungen Entre- prises élec- triques	Andere Unter- nehmungen Autres entreprises	Total	An- zahl Nom- bre	Mois
	Bund und S.B.B. Conféd. et C.F.F. <sup>1)</sup>	Kantone Cantons	Ge- meinden Communes	Total								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1949												1949
Januar . .	—	—	—	—	—	—	426	—	—	426	1	Janvier
Februar . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Février
März . . .	2 945	9 000	10 000	21 945	210	—	—	—	—	22 155	6	Mars
April . . .	52 151	—	114	52 265	—	—	—	—	2 400	54 665	9	Avril
Mai . . . .	325 000	—	—	325 000	—	—	—	—	—	325 000	1	Mai
Juni . . . .	—	—	250	250	40	—	—	—	—	290	2	Juin
Juli . . . .	250 000	5 576	—	255 576	—	—	—	—	350	255 926	3	Juillet
August . .												Août
September												Septembre
Oktober .												Octobre
November												Novembre
Dezember.												Décembre
Jan.-Juli . .	630 096	14 576	10 364	655 036	250	—	426	—	2 750	658 462	22	Janv.-Juillet

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der jährlichen Amortisationszahlungen auf Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen von Fr. 55 096 000.  
Y compris les amortissements annuels sur les emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux de frs. 55 096 000.

## Rückzahlungen von inländischem Aktienkapital

Remboursements du capital actions suisse

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

25

Monat Mois	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Andere Unter- nehmungen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre
1	2	3	4	5	6
1949					
Jan. - Janv.	—	—	67	67	1
Febr. - Févr.	—	950	126	1 076	2
März - Mars	—	—	70	70	1
April - Avril	—	—	250	250	4
Mai - Mai	—	715	178	893	4
Juni - Juin	—	1 010	—	1 010	3
Juli - Juillet	—	—	—	—	—
Aug. - Août					
Sept. - Sept.					
Okt. - Oct.					
Nov. - Nov.					
Dez. - Déc.					
Jan. - Juli Janv. - Juillet	—	2 675	691	3 366	15

## Auszahlungen für Todesfälle und Abläufe von Versicherungs- police n der schweiz. Lebensversicherungsgesellschaften

Indemnités payées en cas de décès par les Sociétés suisses  
d'assurances sur la vie et polices arrivées à terme

in Millionen Franken — en millions de francs

26

Quartal Trimestre	1940	1941	1942	1943	1944
1	2	3	4	5	6
I	29,9	33,6	27,7	29,4	36,8
II	22,8	22,8	24,9	29,7	34,3
III	19,6	20,7	23,7	29,6	30,3
IV	20,2	25,5	28,1	36,9	39,5
Jahr - Année	92,5	102,6	104,4	125,6	140,9
	1945	1946	1947	1948	1949
	7	8	9	10	11
I	39,7	37,3	37,9	38,5	48,4
II	36,7	35,5	36,2	39,6	48,6
III	31,7	33,1	37,4	36,7	
IV	39,2	41,4	46,4	47,6	
Jahr - Année	147,3	147,3	157,9	161,8	

Seit 1949 nur Auszahlungen aus Kapitalversicherungen der Gesellschaften, die der Vereinigung Schweizerischer Lebensversicherungs-Gesellschaften angeschlossen sind.  
Dès 1949 ne figurent à ce tableau que les indemnités d'assurances des capitaux payées par les compagnies faisant partie de l'Union de Compagnies Suisses d'Assurances sur la Vie.



**Beanspruchung des Kapitalmarktes durch Emissionen — Argent frais prélevé par voie d'émissions sur le marché des capitaux**  
in Millionen Franken — en millions de francs

27a

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I.-VII.
<b>1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses</b>														
<b>a) Emissionswert — Valeur d'émission</b>														
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1945	3,6	4,2	0,2	2,2	17,6	990,2	0,4	43,0	25,4	81,5	315,7	17,7	1 501,7	1 018,4
1946	42,5	20,1	127,9	652,7	8,2	42,3	3,1	2,1	43,3	89,9	423,5	11,7	1 467,3	896,8
1947	40,5	3,0	180,1	72,6	32,4	60,1	15,3	1,0	128,4	55,6	15,9	10,6	615,5	404,0
1948	31,1	56,1	89,6	3,0	27,6	74,3	38,7	10,4	49,1	374,1	6,4	8,3	768,7	320,4
1949	44,8	51,0	43,4	101,0	17,9	138,5	26,3							422,9
<b>b) Konversionen — Conversions</b>														
1945	3,6	4,2	—	2,0	17,5	200,0	0,1	37,0	25,1	60,9	15,1	17,2	383,0	227,4
1946	17,0	14,7	110,5	350,1	4,1	41,1	3,0	2,1	38,0	40,5	308,9	10,5	940,5	540,5
1947	40,0	—	161,2	11,5	26,7	17,5	11,5	0,5	50,0	11,2	2,0	7,0	339,1	268,4
1948	1,3	11,0	—	1,2	27,0	35,5	—	0,2	7,2	205,7	—	8,0	297,1	76,0
1949	—	1,1	41,0	—	—	32,8	25,6							100,5
<b>c) Neubeanspruchung des Marktes — Argent frais demandé au marché</b>														
1945	—	—	0,2	0,2	0,1	790,2	0,3	6,0	—	20,6	300,6	0,5	1 118,7	791,0
1946	25,5	5,4	17,4	302,6	4,1	1,2	0,1	—	5,3	49,4	114,6	1,2	526,8	356,3
1947	0,5	3,0	18,9	61,1	5,7	42,6	3,8	0,5	78,4	44,4	13,9	3,6	276,4	135,6
1948	29,8	45,1	89,6	1,8	0,6	38,8	38,7	10,2	41,9	168,4	6,4	0,3	471,6	244,4
1949	44,8	49,9	2,4	101,0	17,9	105,7	0,7							322,4
<b>2. Ausländische Anleihsmissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangères en Suisse</b>														
1947	—	—	—	—	49,5	5,0	—	—	—	—	—	—	54,5	54,5
1948	—	49,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	49,5	49,5
1949	—	—	—	3,5	—	49,5	—	—	—	—	—	—	—	53,0
<b>3. Inländische Aktienemissionen (Emissionswert) — Emissions d'actions suisses (Valeur d'émission)</b>														
1945	1,0	—	2,5	—	0,3	4,6	—	—	0,3	5,0	2,5	0,6	16,8	8,4
1946	0,1	—	13,3	0,5	1,9	12,2	2,7	6,4	—	14,3	3,2	1,9	56,5	30,7
1947	0,2	21,7	1,4	5,8	18,3	9,8	0,3	—	1,0	15,2	18,8	13,6	105,9	57,5
1948	1,6	1,5	22,8	7,7	6,0	20,9	3,6	1,1	3,9	15,3	2,1	1,0	87,5	64,1
1949	1,9	19,1	12,4	7,2	2,4	2,5	11,8							57,3

**Rückzahlungen an den Kapitalmarkt — Remboursements au marché des capitaux**  
in Millionen Franken — en millions de francs

27b

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I.-VII.
<b>1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses</b>														
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1945	4,5	5,6	11,1	52,9	11,2	3,0	0,3	1,8	9,6	124,5	8,2	31,4	264,1	88,6
1946	0,4	14,2	104,6	53,5	50,1	3,0	10,4	0,1	211,7	5,5	3,3	7,8	464,6	236,2
1947	0,1	2,8	84,0	46,6	306,5	9,3	0,8	0,3	99,2	162,4	3,2	0,7	715,9	450,1
1948	0,6	1,2	3,9	301,3	0,2	23,9	0,2	—	—	2,3	228,3	3,1	565,0	331,3
1949	0,4	—	22,2	54,6	325,0	0,3	255,9							658,4
<b>2. Inländische Aktien — Actions suisses</b>														
1945	0,5	—	1,6	1,7	—	—	—	—	0,4	—	—	—	4,2	3,8
1946	1,3	—	0,9	0,4	0,1	—	—	—	—	0,7	0,1	1,3	4,8	2,7
1947	11,1	0,1	0,1	0,1	2,3	—	—	0,8	0,7	0,7	0,9	0,9	17,7	13,7
1948	0,6	0,5	1,1	4,0	0,1	5,5	0,6	2,7	0,5	1,7	1,5	15,0	33,7	12,3
1949	0,1	1,0	0,1	0,3	0,9	1,0	—							3,4

Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — Mouvement des comptes des chèques et de virements postaux suisses  
 Beträge in Millionen Franken — montants en millions de francs

28

A. Anzahl der Konti und Gesamtumsatz — Nombre de comptes et mouvement total

Monat	Anzahl der — Nombre de				Gesamtumsatz			Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen			Mois
	Rechnungsinhaber		Konten der Postverwaltung		Mouvement total			Virement sans mouvements d'espèces			
	titulaires de comptes		comptes de l'administration postale		1947	1948	1949	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar .....	199 061	207 591	239	242	8 252	9 438	9 143	6 921	7 902	7 619	Janvier
Februar .....	199 705	208 335	239	242	6 632	7 641	7 231	5 514	6 343	5 967	Février
März .....	200 598	209 193	239	242	6 976	7 728	7 554	5 741	6 323	6 175	Mars
April .....	201 657	209 838	240	243	6 872	8 617	7 376	5 608	7 136	5 979	Avril
Mai .....	202 433	210 450	240	244	7 666	7 994	7 562	6 331	6 555	6 155	Mai
Juni .....	203 226	211 167	238	244	7 259	8 181	7 652	5 917	6 696	6 235	Juin
Juli .....	203 928	211 712	241	244	8 366	8 857	8 144	6 910	7 254	6 604	Juillet
August .....	204 526		241		7 612	7 830		6 302	6 434		Août
September ..	205 141		241		7 640	7 638		6 244	6 209		Septembre
Oktober .....	205 768		241		8 643	8 476		7 106	6 927		Octobre
November ..	206 212		241		8 398	8 460		6 921	6 933		Novembre
Dezember ..	206 943		240		9 614	9 380		7 760	7 481		Décembre
Jahr .....	.	.	.	.	93 930	100 240	.	77 275	82 193	.	Année
Jan.-Juli ...	.	.	.	.	52 023	58 456	54 662	42 942	48 209	44 734	Janv. - Juillet

B. Gliederung des Umsatzes und Anlage der Postcheckgelder  
 Répartition du mouvement et placement des fonds du service des comptes de chèques postaux

Jahr Jahresende und Monat	Barverkehr		Giroverkehr — Virements			Anlage der Postcheckgelder				Guthaben der Rechnungsinhaber	Année fin d'année et mois
	Mouvement en espèces		sans mouvement d'espèces			Placement de fonds					
	Einzahlungen	Auszahlungen	Schweiz	Ausland	Ausgleich mit Nationalbank	Obligationen	Darlehen an den Bund	Guthaben b. Eidg. Finanzdept.	Kassenbestände u. diverse Forderungen		
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1945	7 976	4 551	50 645	5	3 340	379	—	529	105	1 013	1945
1946	9 596	4 993	60 795	3	4 518	413	—	552	125	1 090	1946
1947	11 034	5 621	71 913	2	5 360	414	—	590	40	1 044	1947
1948	11 916	6 130	76 438	4	5 752	433	—	525	75	1 033	1948
1949											1949
Januar .....	1 037,0	486,8	7 046,8	0,3	572,3	432,7	—	464,0	141,8	1 038,3	Janvier
Februar .....	813,4	450,1	5 545,7	0,6	420,9	432,7	—	402,3	151,8	986,8	Février
März .....	899,1	479,3	5 746,3	0,3	428,6	405,9	—	404,0	157,7	967,6	Mars
April .....	919,0	478,1	5 546,8	0,4	432,2	405,9	—	437,7	121,4	965,0	Avril
Mai .....	942,5	464,8	5 709,4	0,2	445,5	373,9	32,0	483,4	111,2	1 000,5	Mai
Juni .....	925,3	492,2	5 813,5	0,3	421,0	373,8	32,0	459,8	148,5	1 013,9	Juin
Juli .....	1 002,9	537,3	6 160,9	0,3	442,7	371,4	32,0	488,7	141,2	1 033,3	Juillet
August .....											Août
September ..											Septembre
Oktober .....											Octobre
November ..											Novembre
Dezember ..											Décembre
Total	6 539,2	3 388,2	41 569,2	2,4	3 163,2	.	.	.	.	.	Total

**Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — Virements de la Banque nationale suisse**  
in Millionen Franken — en millions de francs

Monat	Gesamtumsatz — Mouvement total					Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces					Mois
	1945	1946	1947	1948	1949	1945	1946	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . . .	2 807	3 726	4 571	5 773	4 919	2 574	3 435	4 195	5 361	4 559	Janvier
Februar . . .	2 229	3 230	3 590	4 787	3 888	1 967	2 940	3 234	4 364	3 517	Février
März . . .	2 439	3 896	4 612	5 260	4 332	2 135	3 540	4 159	4 808	3 889	Mars
April . . .	2 697	4 445	4 045	6 099	4 305	2 434	4 105	3 614	5 599	3 893	Avril
Mai . . .	2 661	4 002	5 133	4 537	4 604	2 385	3 640	4 682	4 098	4 155	Mai
Juni . . .	4 331	3 515	4 648	4 912	4 722	4 037	3 128	4 191	4 405	4 283	Juin
Juli . . .	3 168	4 394	4 903	5 400	5 035	2 869	3 987	4 388	4 888	4 587	Juillet
August . . .	2 867	3 494	4 130	4 070	.	2 570	3 103	3 651	3 619	.	Août
September . .	2 980	3 658	4 792	4 356	.	2 660	3 237	4 261	3 852	.	Septembre
Oktober . . .	3 853	4 655	5 427	5 110	.	3 518	4 179	4 896	4 636	.	Octobre
November . .	3 708	4 550	4 443	4 893	.	3 373	4 111	3 978	4 424	.	Novembre
Dezember . .	4 052	5 201	5 857	5 529	.	3 564	4 604	5 188	4 831	.	Décembre
Jahr . . .	37 792	48 766	56 151	60 726	.	34 086	44 009	50 437	54 885	.	Année
Jan.-Juli . .	20 332	27 208	31 502	36 768	31 825	18 401	24 775	28 463	33 523	28 883	Janv.-Juillet

**Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — Mouvement des chambres de compensation en Suisse**

Monat	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Mois
	1945	1946	1947	1948	1949	1945	1946	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . . .	28 306	30 985	40 471	42 983	34 980	128,7	176,2	242,8	315,8	273,3	Janvier
Februar . . .	24 734	27 998	32 412	38 028	33 570	117,9	163,9	207,7	313,2	247,2	Février
März . . .	25 561	30 125	36 506	36 871	36 811	133,8	188,9	256,2	319,1	271,3	Mars
April . . .	28 309	32 857	37 107	41 637	34 241	137,3	199,9	236,4	347,4	263,8	Avril
Mai . . .	28 289	35 560	38 959	38 409	34 964	145,1	206,7	273,4	312,3	274,5	Mai
Juni . . .	28 988	33 238	37 908	39 651	36 136	174,4	193,1	278,7	308,8	285,7	Juin
Juli . . .	29 967	40 059	43 606	43 336	35 856	173,0	229,1	273,7	321,8	269,3	Juillet
August . . .	30 356	39 089	41 088	44 317	.	150,5	192,7	243,8	284,9	.	Août
September . .	28 047	37 256	44 808	40 288	.	145,5	189,7	272,8	291,8	.	Septembre
Oktober . . .	33 297	38 432	46 872	38 738	.	183,8	220,4	318,8	303,2	.	Octobre
November . .	30 023	38 309	41 899	39 945	.	165,8	231,8	295,5	312,4	.	Novembre
Dezember . .	30 699	39 429	47 868	40 024	.	172,4	275,4	332,8	332,8	.	Décembre
Jahr . . .	346 576	423 337	489 504	484 227	.	1 827,8	2 467,8	3 232,0	3 762,7	.	Année
Jan.-Juli . .	194 154	230 822	266 969	280 915	246 558	1 010,0	1 357,8	1 768,9	2 237,8	1 885,1	Janv.-Juillet

Abrechnungsstellen	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Chambres de compensation
	1948		1949			1948		1949			
	Januar-Juli Janvier-Juillet	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Januar-Juli Janvier-Juillet	Januar-Juli Janvier-Juillet	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Januar-Juli Janvier-Juillet	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Basel . . . . .	41 764	5 630	5 817	5 933	39 522	602,0	83,8	82,0	74,5	533,2	Bâle
Bern . . . . .	25 516	3 508	3 668	3 272	23 909	128,5	14,8	16,8	16,8	108,8	Berne
La Chaux-de-Fonds	3 971	474	477	446	3 357	19,7	2,4	2,9	2,4	18,6	La Chaux-de-Fonds
Genf . . . . .	74 211	8 349	9 276	9 686	63 105	539,2	57,4	74,1	69,5	460,8	Genève
Lausanne . . . .	40 802	5 576	5 267	5 284	37 413	297,3	37,1	33,5	34,7	256,6	Lausanne
Neuenburg . . . .	5 636	631	616	619	4 379	24,2	3,3	3,5	2,9	21,7	Neuchâtel
St. Gallen . . . .	11 250	1 446	1 338	1 219	9 728	68,5	8,3	8,7	7,1	55,2	St. Gall
Zürich . . . . .	77 765	9 350	9 677	9 397	65 145	558,4	67,8	64,2	61,8	430,4	Zurich
<b>Total</b>	<b>280 915</b>	<b>34 964</b>	<b>36 136</b>	<b>35 856</b>	<b>246 558</b>	<b>2 237,8</b>	<b>274,5</b>	<b>285,7</b>	<b>269,3</b>	<b>1 885,1</b>	<b>Total</b>

**Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

**31**

Monat	1948		1949		1948		1949		Mois
	Einnahmen aus d. Personenverkehr Recettes de transport des voyageurs		Einnahmen aus dem Güterverkehr Recettes de transport des marchandises		Total der Verkehrseinnahmen Total des recettes de transport				
1	2	3	4	5	6	7			8
Januar ....	20 819	20 055	27 927	23 592	48 746	43 647			Janvier
Februar ...	18 118	18 136	27 489	22 384	45 607	40 520			Février
März .....	24 857	20 150	30 121	25 525	54 978	45 675			Mars
April .....	23 441	25 565	33 153	22 839	56 594	48 404			Avril
Mai .....	23 949	23 179	29 423	24 288	53 372	47 467			Mai
Juni .....	22 315	24 410	27 781	24 909	50 096	49 319			Juin
Juli .....	28 201		29 101		57 302				Juillet
August ....	26 838		27 697		54 535				Août
September .	24 169		26 366		50 535				Septembre
Oktober ...	24 501		30 070		54 571				Octobre
November .	19 426		26 909		46 335				Novembre
Dezember .	19 990		26 994		46 984				Décembre
Jahr .....	276 624	.	343 031	.	619 655	.			Année
Jan.-Juni..	133 499	131 495	175 894	143 537	309 393	275 032			Janv.- Juin
Betriebsertrag Produits d'exploitation			Betriebsaufwand Charges d'exploitation			Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation			
	9	10	11	12	13	14			
Januar ....	52 504	47 238	37 443	39 631	15 061	7 607			Janvier
Februar ...	48 969	44 159	37 024	39 835	11 945	4 324			Février
März .....	59 099	49 819	38 113	40 824	20 986	8 995			Mars
April .....	61 024	52 949	39 842	42 043	21 182	10 906			Avril
Mai .....	57 420	51 219	40 400	41 454	17 020	9 765			Mai
Juni .....	54 373	53 578	40 540	41 012	13 833	12 566			Juin
Juli .....	61 944		41 196		20 748				Juillet
August ....	58 783		40 101		18 682				Août
September .	54 772		40 371		14 401				Septembre
Oktober ...	58 795		41 130		17 665				Octobre
November .	50 479		42 314		8 165				Novembre
Dezember .	59 168		57 147		2 021				Décembre
Jahr .....	677 330	.	495 621	.	181 709	.			Année
Jan.-Juni..	333 389	298 962	233 362	244 799	100 027	54 163			Janv.- Juin

Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig. — Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.

**Bruttoerträge eidgenössischer Steuern — Rendement brut des impôts fédéraux**  
in Millionen Franken — en millions de francs

**32a**

Steuern	Gesamter Rohertrag Produit brut				Anteil des Bundes Part de la Confédération				Impôts fédéraux
	1939-45	1946	1947	1948	1939-45	1946	1947	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Stempelabgaben .....	495,7	83,8	98,3	98,8	396,9	66,9	78,7	79,1	Droits de timbre
Krisenabgabe und neue ausserord. Kriegssteuer ..	140,7	0,6	0,0	0,0	84,5	0,3	0,0	0,0	Impôt de crise et nouvel impôt de guerre extraord.
Währungsausgleichsfonds	250,0	—	—	—	250,0	—	—	—	Fonds d'égalis. des changes
Wehrsteuer .....	658,1	222,8	140,9	324,6	458,8	156,0	98,2	226,9	Impôt de défense nationale
Wehropfer I und II .....	696,7	452,8	171,7	42,9	626,1	406,6	154,3	38,5	Sacrifice pour la défense nationale I et II
Kriegsgewinnsteuer .....	385,8	71,7	69,5	75,2	278,3	52,1	50,5	54,5	Impôt s. les bénéf. de guerre
Warenumsatzsteuer .....	872,4	350,8	435,6	462,6	872,4	350,8	435,6	462,6	Impôts sur le chiffre d'affaires
Luxussteuer .....	30,0	14,4	16,7	18,9	29,6	14,3	16,5	18,7	Impôt sur le luxe
Ausgleichsteuer .....	24,8	7,6	10,7	12,5	24,8	7,6	10,7	12,5	Impôt compensatoire
Total .....	3 554,2	1 204,3	943,4	1 035,5	3 021,4	1 054,6	844,5	892,8	Total
Verrechnungssteuer <sup>1)</sup> ....	225,3	70,7	62,3	76,1	40,2	50,5	50,5	76,1	Impôt anticipé <sup>1)</sup>

1) Siehe Fussnote 1) zu Tab. 32b. — Voir remarque 1) du tabl. 32b.

**Steuereinnahmen des Bundes — Recettes des impôts de la Confédération**

in Tausend Franken — en milliers de francs

**32b**

Quartal Trimestre	Stempel- abgaben Droits de timbre	Ver- rechnungs- steuer Impôt anticipé 1)	Waren- Umsatz- steuer Impôt sur le chiffre d'affaires 2)	Luxus- steuer Impôt sur le luxe 3)	Ausgleichs- steuer Impôt compensa- toire	Wehrsteuer Impôt de défense nationale 4)	Wehropfer I u. II. Sacrifice pour la défense nationale I et II	Kriegsge- winnsteuer Impôt sur les bénéfices de guerre 5)	Total
<b>Roherträge — Produits bruts</b>									
	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1947									
I	21 367	52 724	112 880	5 377	2 501	57 854	57 212	13 452	323 367
II	28 342	15 729	99 901	3 630	3 668	16 432	18 778	12 053	198 533
III	22 491	- 5 742	105 822	3 576	2 183	13 091	61 420	13 496	216 337
IV	26 114	- 419	116 956	4 107	2 366	53 569	34 256	30 544	267 493
1948									
I	21 297	50 816	124 337	6 392	3 126	92 610	21 457	21 131	341 166
II	29 170	8 764	109 727	4 532	3 640	102 579	12 193	18 137	288 742
III	20 245	- 6 163	113 034	3 812	2 934	32 034	5 673	17 977	189 546
IV	28 040	22 676	115 496	4 137	2 836	97 409	3 536	17 991	292 121
1949									
I	17 955	51 629	120 717	6 078	2 799	63 793	7 514	14 906	285 391
II	27 521	12 327	99 259	4 148	4 216	20 022	1 408	10 620	179 521

**Bundesanteile — Parts de la Confédération**

1947									
I	17 114	52 724	112 880	5 326	2 501	40 429	51 430	9 768	292 172
II	22 693	15 729	99 901	3 581	3 668	11 355	16 900	8 789	182 616
III	18 011	- 5 742	105 822	3 517	2 183	9 068	55 241	9 829	197 929
IV	20 906	- 419	116 956	4 053	2 366	37 382	30 779	22 081	234 104
1948									
I	17 056	50 816	124 337	6 337	3 126	64 774	19 298	15 260	301 004
II	23 351	8 764	109 727	4 476	3 640	71 699	10 953	13 194	245 804
III	16 216	- 6 163	113 034	3 754	2 934	22 368	5 099	13 024	170 266
IV	22 439	22 676	115 496	4 085	2 836	68 048	3 186	13 053	251 819
1949									
I	14 381	51 629	120 717	6 022	2 799	44 549	6 763	10 809	257 669
II	22 035	12 327	99 259	4 092	4 216	13 979	1 267	7 707	164 882

1) Inklusive Steuer gemäss Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. Im Bundesanteil sind die Rückstellungen für Verrechnungssteuer-Rückerstattungen zur Befriedigung von beim Bund noch nicht geltend gemachten Ansprüchen inbegriffen. — Y compris les impôts selon l'arrêté du Conseil Fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance. Dans la part de la Confédération sont comprises aussi les réserves pour le remboursement de l'impôt anticipé afin de satisfaire aux demandes non encore validées.

2) Inklusive Bezugsprovision der Zollverwaltung. — Y compris la provision relative à l'administration des douanes.

3) Bundesanteil = Rohertrag abzüglich Markenverkaufsprovision. — Part de la Confédération = rendement brut déduction faite de la provision pour la vente de timbres.

4) Inklusive Quellenwehrsteuer und Restzahlungen Krisenabgabe. — Y compris l'impôt à la source pour la défense nationale et les reliquats de la contribution de crise.

5) Bundesanteil = Rohertrag abzüglich Einlage in Fonds für Rückerstattungen und abzüglich Kantonsanteile. — Part de la Confédération = rendement brut déduction faite des dépôts au fonds de remboursement et des parts des cantons.

**Erträge der Verrechnungssteuer — Rendements de l'impôt anticipé**

in Tausend Franken — en milliers de francs

**32c**

Verrechnungssteuer	1948			1949		Impôt anticipé
	II. Quartal II <sup>e</sup> trimestre	III. Quartal III <sup>e</sup> trimestre	IV. Quartal IV <sup>e</sup> trimestre	I. Quartal I <sup>er</sup> trimestre	II. Quartal II <sup>e</sup> trimestre	
1	2	3	4	5	6	7
Eingänge . . . . .	94 634	55 505	68 480	92 131	95 793	Rentrées
Rückerstattungen . . .	85 997	61 780	45 940	40 653	83 589	Remboursements
Verrechnungssteuer, Rohertrag . . . . .	8 637	- 6 275	22 540	51 478	12 204	Rendement brut de l'impôt anticipé
Sicherungssteuer, Roh- ertrag 1) . . . . .	127	112	136	151	123	Rendement brut de l'im- pôt de garantie 1)
<b>Total</b>	<b>8 764</b>	<b>- 6 163</b>	<b>22 676</b>	<b>51 629</b>	<b>12 327</b>	<b>Total</b>

1) Steuer gemäss Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen. — Impôt selon l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance.

**Spezifikation der Stempelabgaben — Rendement des droits de timbre selon les sources**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

**33a**

Abgabe auf	Ganzes Jahr Année		Juli Juillet		Januar-Juli Janvier-Juillet		Droit de timbre sur
	1947	1948	1948	1949	1948	1949	
<b>i</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>
Emission von Wertpapieren							Emission de titres
a) Obligationen . . . . .	11 652	11 003	1 914	2 184	5 898	7 015	a) Obligations
b) Aktien . . . . .	13 228	7 474	834	537	4 297	3 369	b) Actions
c) Übrige Wertschriften <sup>1)</sup> . .	1 394	3 518	139	674	2 913	1 010	c) Autres titres <sup>1)</sup>
<b>Total</b>	<b>26 274</b>	<b>21 995</b>	<b>2 887</b>	<b>3 395</b>	<b>13 108</b>	<b>11 394</b>	<b>Total</b>
Umsatz von Wertpapieren							Négociation de titres
a) Inländische Wertpapiere .	1 376	1 353	118	85	805	686	a) Titres suisses
b) Ausländische Wertpapiere.	1 460	2 123	240	156	1 390	929	b) Titres étrangers
<b>Total</b>	<b>2 836</b>	<b>3 476</b>	<b>358</b>	<b>241</b>	<b>2 195</b>	<b>1 615</b>	<b>Total</b>
Coupons von							Coupons de
a) Obligationen . . . . .	29 445	27 362	3 625	3 791	16 099	16 670	a) Obligations
b) Aktien . . . . .	21 457	23 867	2 937	2 499	17 283	16 807	b) Actions
c) Übrigen Wertschriften <sup>1)</sup> .	1 998	4 387	155	478	3 834	1 616	c) Autres titres <sup>1)</sup>
<b>Total</b>	<b>52 900</b>	<b>55 616</b>	<b>6 717</b>	<b>6 768</b>	<b>37 216</b>	<b>35 093</b>	<b>Total</b>
Wechseln . . . . .	1 894	2 242	170	164	1 368	1 237	Effets de change
Prämienquittungen . . . . .	10 117	11 086	1 731	2 236	6 109	6 858	Quittances de primes
Frachtturkunden . . . . .	4 222	4 260	305	271	2 608	2 310	Lettres de voitures
Bussen usw. . . . .	71	77	5	6	36	50	Amendes etc.
<b>Rohertag</b>	<b>98 314</b>	<b>98 752</b>	<b>12 173</b>	<b>13 081</b>	<b>62 640</b>	<b>58 557</b>	<b>Rendement brut</b>

<sup>1)</sup> GmbH- und Genossenschaftsanteile, Kommandit-Beteiligungen, Miteigentums- und Trustzertifikate, ausländische Wertpapiere. Parts sociales (s.à.r.l., sociétés coopératives), participations en commandite, certificats de copropriété et de trust, titres étrangers.

**Rohertag der Stempelabgaben  
Rendement brut des droits de timbre**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

**Gesamteinnahmen der Schweiz. Zollverwaltung  
Recettes totales de l'Administration des douanes suisses**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

**33b**

Monat - Mois	1946	1947	1948	1949
<b>i</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
Jan. - Janv.	5 525	10 307	5 613	5 880
Febr. - Févr.	4 130	4 252	5 315	5 114
März - Mars	6 802	6 808	10 369	6 961
April - Avril	9 688	9 689	11 681	10 846
Mai - Mai	7 762	9 678	9 274	9 342
Juni - Juin	10 593	8 975	8 215	7 333
Juli - Juillet	10 285	14 170	12 173	13 081
Aug. - Août	3 059	4 435	3 838	
Sept. - Sept.	3 733	3 886	4 233	
Okt. - Oct.	7 990	9 696	9 241	
Nov. - Nov.	6 106	6 205	6 529	
Dez. - Déc.	7 862	10 213	12 271	
<b>Jahr - Année</b>	<b>83 535</b>	<b>98 314</b>	<b>98 752</b>	<b>.</b>
Jan.-Juli Janv.-Juillet	54 785	63 879	62 640	58 557

Monat - Mois	1946	1947	1948	1949
<b>i</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
Jan. - Janv.	18 294	25 555	44 643	34 506
Febr. - Févr.	20 148	23 670	38 148	34 326
März - Mars	23 143	31 032	42 554	38 550
April - Avril	21 213	37 085	56 832	39 888
Mai - Mai	22 184	38 392	51 210	36 289
Juni - Juin	20 962	33 450	49 638	41 486
Juli - Juillet	23 727	34 095	44 599	43 217
Aug. - Août	23 543	34 887	40 802	
Sept. - Sept.	19 069	32 125	41 397	
Okt. - Oct.	24 658	35 926	43 660	
Nov. - Nov.	25 665	40 415	39 543	
Dez. - Déc.	28 801	42 042	44 760	
<b>Jahr - Année</b>	<b>271 407</b>	<b>408 674</b>	<b>537 786</b>	<b>.</b>
Jan.-Juli Janv.-Juillet	149 671	223 279	327 624	268 262

Seit Anfang 1948 mit Einschluss von Biersteuer, Tabakbelastung und Zollzuschlägen. - Depuis 1948, y compris l'impôt sur la bière, l'imposition du tabac et droits de douane supplémentaires.

**34**

**Bundessteuern nach Steuerarten mit Einschluss der Zölle  
Impôts fédéraux d'après le genre d'impôt y compris les droits de douanes**  
in Millionen Franken — en millions de francs

**35**

Steuerarten — Nature des impôts	1945	1946	1947	1948
<b>i</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
Einkommen und Vermögen — Revenu et Fortune . . . . .	203,1	665,4	353,5	396,0
Vermögensverkehr — Transferts de propriété . . . . .	63,7	66,9	78,7	79,1
Verbrauch und Aufwand — Consommation et dépense . . .	447,3	724,0	975,4	1 019,0
<b>Total</b>	<b>714,1</b>	<b>1 456,3</b>	<b>1 407,6</b>	<b>1 494,1</b>

**Rechnungsabschlüsse des Bundes — Résultats des comptes de la Confédération**  
in Millionen Franken — en millions de francs

Rechnung — Compte	1946	1947	1948	1949 <sup>1)</sup>
1	2	3	4	5
Ordentliche Rechnung — Compte ordinaire				
Voranschlagsrechnung — Compte budget . . . . .	- 135,2	9,0	- 129,5	- 361,0
Kapitalrechnung — Compte capital . . . . .	64,2	56,4	11,5	44,5
Ausserordentliche Rechnung — Compte extraordinaire				
Voranschlagsrechnung — Compte budget . . . . .	215,8	212,0	328,7	360,2
Kapitalrechnung — Compte capital . . . . .	- 147,5	43,0	- 34,4	68,7
Total <sup>2)</sup>	- 2,7	320,4	176,3	112,4

<sup>1)</sup> Voranschlag. — Budget.  
<sup>2)</sup> Ohne Spezialfonds und ohne Regiebetriebe. — Sans les fonds spéciaux et sans les administrations en régie.

36a

**Bundesschuld — Dette de la Confédération**  
in Millionen Franken — en millions de francs

Art der Schuld — Nature de la dette	1945	1946	1947	1948
1	2	3	4	5
Öffentliche Schuld — Dette publique <sup>1)</sup> . . . . .	8 756,6	8 929,1	8 150,7	7 992
Verwaltungsschuld — Dette interne <sup>2)</sup> . . . . .	2 226,0	2 560,3	2 762,3	2 802
Total	10 982,6	11 489,4	10 913,0	10 794

<sup>1)</sup> Feste und schwebende Schulden. — Dettes consolidées et dettes flottantes.  
<sup>2)</sup> Verpflichtungen an PTT, Personalversicherungskassen und Buchschulden an Fonds. — Dettes envers les PTT, caisses de pension et dettes envers les fonds spéciaux.

36b

**Finanzen und Steuern der Kantone — Finances et impôts des Cantons**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes d'Etat			Reinvermögen — Fortune nette (inbegr. Fonds — y compris les fonds)			Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées <sup>2)</sup>	Einkommens- und Vermögenssteuern (inkl. Gemeindeanteile) Impôts sur le revenu et la fortune (y compris les parts des communes)			
	Verwaltungsrechnungen (Übersch.) Comptes d'administration (Excéd.)			Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification				1948	1948	1947	1948 <sup>3)</sup>
	1947	1948	1949 <sup>1)</sup>	1948	1947/48	1938/48						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
Zürich <sup>4)</sup> . . .	- 198	815	- 6 106	188 008	- 39 395	35 636	276 079	163 582	89 991	106 952		
Bern <sup>4)</sup> . . .	614	77	- 8 064	.	.	.	.	.	90 894	93 063		
Luzern . . .	33	- 1 322	- 872	.	.	.	.	.	15 924	16 031		
Uri <sup>4)</sup> . . .	- 11	- 269	- 450	- 2 096	- 838	1 650	5 850	8 329	1 213	940		
Schwyz . . .	75	152	- 198	.	.	.	.	.	2 412	2 721		
Obwalden . .	25	13	- 129	.	.	.	.	.	426	408		
Nidwalden <sup>4)</sup>	122	104	- 149	.	.	.	.	5 000	377	402		
Glarus . . .	- 110	- 214	- 339	3 171	189	2 430	10 383	—	4 470	4 799		
Zug . . .	- 637	- 433	- 781	.	.	.	.	.	1 880	2 391		
Fribourg . .	- 1 735	- 983	- 2 359	.	.	.	.	.	8 035	9 221		
Solothurn . .	434	1 875	- 1 003	17 322	2 711	19 154	44 486	62 520	16 785	19 918		
Baselstadt .	- 6 622	6 424	- 3 944	.	.	.	.	.	59 112	73 763		
Baselland . .	- 307	327	- 762	.	.	.	.	.	9 463	15 949		
Schaffhausen	- 611	- 432	- 903	.	.	.	.	.	6 467	8 306		
Appenzell A.-Rh.	265	357	- 77	4 023	602	570	7 700	8 000	2 003	2 365		
Appenzell 1.-Rh.	154	39	- 38	1 022	311	1 323	2 198	3 004	720	811		
St. Gallen . .	2 651	1 562	- 533	.	.	.	.	62 000	24 715	28 710		
Graubünden .	- 3 086	- 3 440	- 5 011	.	.	.	.	.	11 866	12 115		
Aargau <sup>4)</sup> . .	184	201	—	.	.	.	.	.	23 244	28 746		
Thurgau . . .	114	244	- 491	.	.	.	.	37 000	9 585	10 493		
Ticino <sup>4)</sup> . .	21	- 101	- 3 869	.	.	.	.	.	17 903	15 320		
Vaud <sup>4)</sup> . . .	9 086	2 778	- 2 410	.	.	.	.	135 166	41 273	42 157		
Valais <sup>4)</sup> . .	23	- 728	- 3 524	- 14 774	792	8 494	33 532	50 610	9 687	10 359		
Neuchâtel <sup>4)</sup>	2 781	2 483	- 1 874	.	.	.	.	.	17 708	20 716		
Genève <sup>4)</sup> . .	3 668	6 576	- 7 100	.	.	.	.	.	47 419	54 257		
Total . . . .	6 933	16 105	- 50 986	.	.	.	.	.	513 572	580 913		

<sup>1)</sup> Voranschläge. — Budgets.      <sup>2)</sup> Jahresende. — Fin d'année.      <sup>3)</sup> Provisorische Ergebnisse. — Résultats provisoires.  
<sup>4)</sup> Inbegriffen Schuldentilgung. — Y compris les extinctions de dettes.

37a

**Finanzlage der Gemeinden — Finances communales**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

37b

Gemeinden Communes 1)	Rechnungsabschlüsse — Résultats des comptes communaux				Reinvermögen — Fortune nette (inbegr. Fonds - y compris les fonds)			Feste Schulden Dettes consolidées 3)	Einkommens- und Vermögenssteuern Impôts sur le revenu et la fortune	
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification			1947	1946
	1946	1947	1948	1949 <sup>2)</sup>		1947	1946/47	1938/47		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Zürich <sup>4)</sup> . . .	2 055	- 1 600	520	3 574	165 530	- 4 905	53 564	223 283	74 746	82 822
Bern <sup>4)</sup> . . .	30	- 299	43	- 1 061	83 697	- 1 751	30 923	113 367	24 403	29 182
Genève <sup>4)</sup> . . .	- 990	209	- 1 445	- 688	63 391	6 393	4 988	181 288	13 560	16 906
Lausanne <sup>4)</sup> . . .	- 3 615	- 686	1 976	- 3 892	- 63 653	- 3 769	- 23 511	144 354	9 912	12 523
St. Gallen . . .	163	—	—	62	- 17 201	- 7 002	- 3 138	49 447	9 902	10 902
Winterthur <sup>4)</sup> . . .	13	13	64	- 712	27 973	- 4 890	11 621	25 655	12 614	14 314
Luzern <sup>4)</sup> . . .	- 339	- 494	82	- 360	- 24 472	- 818	- 3 823	46 834	7 467	8 245
Biel <sup>4)</sup> . . .	3 307	2 905	854	0	21 002	3 974	22 052	21 258	8 576	10 224
Chaux-de-Fonds <sup>4)</sup> . . .	190	99	- 1 462	- 1 660	6 982	4 331	13 719	33 021	7 354	9 454
Fribourg <sup>4)</sup> . . .	- 437	- 278	- 19	- 228	- 3 250	93	- 964	18 108	2 979	3 510
Neuchâtel <sup>4)</sup> . . .	- 1 053	- 1 279	- 719	- 610	1 133	- 1 888	- 973	46 623	3 710	4 274
Schaffhausen . . .	- 2	22	28	- 119	19 412	582	6 385	11 100	4 633	5 557
Thun <sup>4)</sup> . . .	756	493	426	- 311	- 558	950	815	22 298	3 096	3 658
Chur . . .	177	- 110	43	- 236	1 372	10	1 793	25 532	2 146	2 277
Lugano <sup>4)</sup> . . .	39	36	—	- 3 751	- 1 502	- 1 112	- 3 985	15 473	2 745	3 720
Solothurn <sup>4)</sup> . . .	24	34	123	- 20	3 225	- 1 148	- 354	8 280	3 398	3 504
Olten . . .	9	1	6	0	3 359	216	2 317	2 320	3 058	3 473
Köniz <sup>4)</sup> . . .	2	3	4	- 81	1 382	274	1 899	5 626	1 826	2 375
Aarau <sup>4)</sup> . . .	25	- 188	84	—	7 151	- 561	<sup>6)</sup> - 2 058	2 985	1 779	1 907
Herisau . . .	- 76	204	25	- 22	1 600	257	236	—	1 335	1 736
Vevey <sup>4)</sup> . . .	- 311	- 65	1	- 275	- 5 676	544	- 1 339	15 352	1 510	1 838
Zug . . .	- 226	- 642	2	233	- 195	- 240	- 491	2 000	1 376	1 365
Le Locle <sup>4)</sup> . . .	6	- 15	53	- 431	4 578	663	4 159	12 285	2 205	2 529
Bellinzona <sup>4)</sup> . . .	- 735	- 268	- 660	—	- 1 183	- 72	- 1 029	11 005	1 028	1 087
Grenchen <sup>4)</sup> . . .	10	24	24	- 139	3 728	1 021	4 745	3 062	3 614	3 294
Yverdon <sup>4)</sup> . . .	- 431	- 343	- 283	- 350	232	- 358	- 1 983	9 445	890	1 009
Rorschach <sup>4)</sup> . . .	9	- 5	0	- 3	1 650	212	926	4 420	956	1 019
Uster <sup>4)</sup> . . .	- 140	205	—	—	3 567	136	611	3 398	1 514	2 038
Baden <sup>4)</sup> . . .	217	112	164	—	5 487	360	4 875	2 729	2 073	2 061
Burgdorf . . .	25	12	22	- 81	1 874	35	585	3 450	1 661	2 076
Châtelard-Montreux <sup>4)</sup> . . .	- 184	- 2	6	77	- 8 298	- 120	126	11 862	911	1 257
Frauenfeld . . .	- 60	- 43	12	- 8	3 299	- 339	584	2 019	1 308	1 457
Schwyz <sup>4)</sup> . . .	23	2	- 18	- 44	- 1 338	- 500	- 1 292	1 604	573	778
Sion <sup>4)</sup> . . .	1	0	- 28	- 35	- 732	- 1	- 544	4 827	1 343	1 510
Liestal <sup>4)</sup> . . .	- 103	- 104	2	- 90	1 767	206	820	—	967	997
Altdorf . . .	2	2	11	- 2	633	357	597	690	547	540
Sarnen <sup>4)</sup> . . .	- 469	- 7	- 30	<sup>5)</sup> .	- 178	- 20	- 601	642	343	328
Glarus . . .	- 245	- 94	- 112	- 129	1 800	- 332	- 594	960	502	588
Appenzell . . .	39	62	68	- 1	278	57	309	10	159	205
Stans . . .	- 87	- 5	—	<sup>5)</sup> .	27	- 30	90	77	243	253
<b>Total . . .</b>	<b>- 2 381</b>	<b>- 2 089</b>	<b>.</b>	<b>- 11 517</b>	<b>307 893</b>	<b>- 9 185</b>	<b>122 060</b>	<b>1 086 689</b>	<b>222 962</b>	<b>256 792</b>

<sup>1)</sup> 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und übrige Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern. — 24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et autres communes au-dessus de 10 000 habitants.

<sup>2)</sup> Voranschläge. — Budgets.

<sup>3)</sup> Jahresende. — Fin d'année.

<sup>4)</sup> Inbegriffen Schuldentilgung. — Y compris les extinctions de dettes.

<sup>5)</sup> Keine Voranschläge. — Pas de budgets.

<sup>6)</sup> Verminderung des Reinvermögens infolge Abschreibung von Liegenschaften (7,7 Millionen Fr.) und Umbuchung von Fonds. — Diminution de la fortune nette par suite d'amortissement d'immeubles (7,7 millions de francs) et de transfert de fonds.



**Lohn- und Verdienstersatzordnung — Régimes des allocations pour perte de salaire et de gain**  
in Millionen Franken — en millions de francs

1940—47	Beiträge — Contributions				Aufwendungen — Dépenses			1940—47
	Erwerb Travail	Bund Confédération	Kantone Cantons	Total	Entschädigungen an Wehrmänner Allocations aux militaires	Übrige Autres	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Lohnersatz . . . . .	1 702,4	455,4	229,6	2 387,4	1 029,4	.	.	Perte de salaire Rég. pour perte de gain Agriculture Artisanat
Verdienstersatz Landwirtschaft . . . . .	85,7	45,5	22,1	153,3	96,7	.	.	
Gewerbe . . . . .	144,1	54,8	26,4	225,3	141,5	.	.	
<b>Total</b>	<b>1 932,2</b>	<b>555,7</b>	<b>278,1</b>	<b>2 766,0</b>	<b>1 267,6</b>	<b>328,7</b>	<b>1 596,3</b>	<b>Total</b>

38a

Stand der Ausgleichsfonds Ende Dezember 1947 84,4 Millionen Franken ohne Zinsen und Kosten (nach Ausrichtung von insgesamt 1084 Millionen Franken an die gemäss Bundesbeschluss vom 24. März 1947 geschaffenen, besonderen Fonds). — Etat des fonds de compensation à fin 1947, non compris les intérêts et les frais: 84,4 millions de francs (après transfert d'un total de 1084 millions de francs aux fonds spéciaux constitués selon l'arrêté fédéral du 24 mars 1947).

**Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung**  
**Placements du fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants**  
in Millionen Franken — en millions de francs

Stand am Quartals- ende	Anlagen — Placements							Flüssige Mittel Disponi- bilités	Etat à la fin du trimestre
	Total	Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Instituts de lettres de gages	Kantonal- banken Banques cantonales	Übrige Autres		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1948									1948
II	105,5	—	—	10,0	90,0	5,5	—	15,0	II
III	231,9	30,2	—	24,9	147,8	29,0	—	1,7	III
IV	350,5	49,9	38,9	29,9	167,5	64,3	—	6,0	IV
1949									1949
I	478,1	70,1	62,2	52,9	177,2	103,7	12,0	5,3	I
II	594,7	159,4	69,3	60,9	189,3	103,8	12,0	2,4	II

38b

**Konkurseröffnungen und bestätigte Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen**  
**Faillites déclarées et concordats homologués (maison inscrites au registre du commerce)**

Monat	Konkurseröffnungen — Faillites déclarées						Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués			Mois
	Total			eingestellte — clôturées			Total			
	1947	1948	1949	1947	1948	1949	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar . . . . .	32	50	68	9	20	21	2	9	8	Janvier
Februar . . . . .	53	56	74	21	19	25	—	11	14	Février
März . . . . .	52	78	84	18	17	32	4	8	9	Mars
April . . . . .	44	35	71	14	17	28	6	7	6	Avril
Mai . . . . .	60	58	74	25	22	17	5	7	15	Mai
Juni . . . . .	33	61	76	9	19	24	4	6	24	Juin
Juli . . . . .	51	72	88	16	29	37	3	7	9	Juillet
August . . . . .	55	64		17	23		1	10		Août
September . . . . .	42	43		15	10		2	6		Septembre
Oktober . . . . .	44	66		20	18		8	4		Octobre
November . . . . .	50	65		21	20		8	8		Novembre
Dezember . . . . .	51	79		15	23		13	12		Décembre
Jahr . . . . .	567	727		200	237		56	95		Année
Jan.-Juli . . . . .	325	410	535	112	143	184	24	55	85	Janv.-Juillet

39

Neuerstellte und baubewilligte Wohnungen in Städten — Logements construits et constructions autorisées dans les villes

40

Monat	Neuerstellte Wohnungen Logements construits				Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés				Mois																												
	1946	1947	1948	1949	1946	1947	1948	1949	1946	1947	1948	1949																													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14																												
Januar ...	184	230	628	597	1 010	1 166	874	643	}	}	}	}	Janvier																												
Februar ..	336	110	754	392	1 095	946	898	1 469					693	823	676	480	Février																								
März .....	1 095	477	769	634	874	1 122	700	1 207					}	}	}	}	Mars																								
April .....	577	724	933	1 175	1 309	1 362	1 318	1 270									}	}	}	}	Avril																				
Mai .....	358	689	1 026	641	1 260	1 372	597	887													800	873	698	447	Mai																
Juni .....	748	689	1 213	1 356	891	1 107	852	2 133													}	}	}	}	Jun																
Juli .....	343	467	943		1 136	1 295	1 152																		}	}	}	}	Juillet												
August ...	364	587	697		817	1 625	630																						897	868	645		Août								
September	1 065	1 007	1 552		1 051	829	945																						}	}	}	}	Sept.								
Oktober ..	759	930	1 596		881	1 191	779																										}	}	}	}	Octobre				
November	497	783	1 212		1 024	2 018	567																														818	807	581		Nov.
Dezember	425	806	1 258		1 166	1 096	865																														}	}	}	}	Déc.
Jahr .....	6 751	7 499	12 581	.	12 514	15 129	10 177	.	3 208	3 371	2 600	.																													Année
Jan.-Juni ...	3 298	2 919	5 323	4 795	6 439	7 075	5 239	7 609	.	.	.	.																													Janv.-Jun

Wertumsätze im Kleinhandel pro Verkaufstag  
Commerce de détail, chiffre d'affaires par jour ouvrable

Monatsdurchschnitt — Moyenne mensuelle  
1935 = 100

41

Monat - Mois	1946	1947	1948	1949
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	155,2	185,3	224,9	234,6
Febr. - Févr.	157,5	183,5	210,2	208,9
März - Mars	178,2	220,8	252,7	218,3
April - Avri	205,2	232,5	231,3	261,6
Mai - Mai	181,8	226,6	248,6	228,5
Juni - Juin	194,5	212,1	225,2	228,3
Juli - Juillet	177,9	206,2	239,8	
Aug. - Août	165,5	189,0	193,2	
Sept. - Sept.	186,6	209,5	216,9	
Okt. - Oct.	216,3	243,4	253,4	
Nov. - Nov.	235,8	264,9	256,7	
Dez. - Déc.	298,4	331,9	328,9	
Jahr - Année	196,2	225,6	240,0	

Beschäftigungsgrad der Industrie — Activité industrielle

42

Quartalsende Fin du trimestre	1945	1946	1947	1948	1949
Beschäftigungskoeffizient; 150 = gut, 100 = befriedigend, 50 = schlecht Coefficient d'activité; 150 = bon, 100 = satisfaisant, 50 = mauvais					
1	2	3	4	5	6
I	110	131	140	135	113
II	115	138	141	131	107
III	122	140	141	128	
IV	126	140	140	124	
Index der in gleichen Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans la même entreprise Jahresdurchschnitt 1938 = 100 — Moyenne annuelle 1938 = 100					
I	103	119	131	136	130
II	109	122	133	137	128
III	112	125	135	136	
IV	117	129	136	134	

Beschäftigungsgrad in einzelnen Industrien — Degré d'occupation dans les différentes industries  
1938 = 100

43

Quartalsende	Baugewerbe Industrie du bâtiment	Baumwoll- industrie Industrie du coton	Seiden- industrie Industrie de la soie	Stickerei- industrie Industrie de la broderie	Metall- industrie Industrie métallurgique	Uhren- industrie Industrie horlogère	Chemische Industrie Industrie chimique	Nahrungsmittel- industrie Industrie des denrées alimentaires	Fin du trimestre
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1947									1947
III	136	98	133	104	149	136	177	130	III
IV	101	100	132	101	150	137	178	134	IV
1948									1948
I	117	100	128	102	152	136	179	132	I
II	142	101	125	103	152	136	179	133	II
III	134	100	126	104	152	133	179	133	III
IV	99	101	125	104	152	133	176	133	IV
1949									1949
I	107	98	124	105	146	134	172	125	I
II	127	93	121	106	143	133	168	126	II

Index der in den gleichen Betrieben Beschäftigten. — Indice des personnes occupées dans la même catégorie d'entreprises.

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail

44

Monats- ende	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi			Fin de mois
	1947	1948	1949	1947	1948	1949	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Jan.	15 411	5 521	16 863	14 533	4 858	15 544	5 328	4 899	2 849	Janv.
Febr.	13 847	6 964	13 236	13 044	6 260	12 046	6 600	6 043	3 594	Févr.
März	2 861	1 533	8 340	2 262	1 107	7 261	8 870	6 791	4 800	Mars
April	1 373	1 361	5 344	836	967	4 391	9 213	6 355	4 848	Avril
Mai	1 114	1 254	5 707	631	887	4 706	8 918	6 182	4 867	Mai
Juni	951	1 395	4 725	491	1 001	3 879	7 753	4 962	4 068	Juin
Juli	964	1 447	4 853	542	1 061	4 081	6 630	4 229	3 144	Juillet
Aug.	1 136	1 670		670	1 229		5 856	4 591		Août
Sept.	1 317	1 923		860	1 464		5 690	4 531		Sept.
Okt.	1 628	2 790		978	2 157		5 010	3 415		Oct.
Nov.	2 512	4 613		1 800	3 807		4 231	3 031		Nov.
Dez.	6 001	11 813		5 031	10 857		3 635	2 408		Déc.
Mittel	4 093	3 524		3 473	2 971		6 478	4 786		Moyenne

Gliederung der Stellensuchenden nach Berufsgruppen — Demandes d'emploi groupées d'après les professions

Monats- ende	Land- wirtschaft und Gärtnerei Agriculture et horticulture	Lebens- und Genuss- mittel Denrées aliment., boissons, tabac	Bekle- dung und Reini- gung Habille- ment et toilette	Bau- gewerbe Industrie du bâtiment	Holz und Glas Industrie du bois et du verre	Textil- industrie Industrie textile	Metall- und Ma- schinen- industrie Industrie des mé- taux et des ma- chines	Uhren und Bijouterie Hor- logerie et bijouterie	Handel und Ver- waltung Com- merce et adminis- tration	Hotel und Gastwirt- schaft Hôtellerie	Ver- schiedene Divers	Total	Fin de mois	
														12
1948														1948
März	7	30	48	201	19	21	43	19	463	148	534	1 533	Mars	
Juni	8	30	56	140	14	9	61	48	474	84	471	1 395	Juin	
Sept.	12	19	55	240	36	27	89	55	559	214	617	1 923	Sept.	
Dez.	90	132	174	7 451	288	77	574	91	782	392	1 762	11 813	Déc.	
1949													1949	
März	29	158	116	3 324	330	128	832	164	992	357	1 910	8 340	Mars	
Mai	20	142	119	1 302	242	107	732	251	1 020	194	1 578	5 707	Mai	
Juni	5	87	160	815	234	107	580	225	1 011	118	1 383	4 725	Juin	
Juli	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	4 853	Juillet	

Verkehr im Basler Rheinhafen — Trafic du Port de Bâle

45

Monat	Anzahl der Schiffe Nombre de bateaux			Güterverkehr - Marchandises transportées in Tausend Tonnen — en milliers de tonnes					Mois
	Ankunft — Arrivées			Total		davon			
						Bergfahrt Navigation en amont	Talfahrt Navigation en aval		
1938	1948	1949	1938	1948	1949				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Januar . . .	450	501	599	164,6	193,3	144,4	137,9	6,5	Janvier
Februar . . .	587	535	499	193,0	211,8	111,2	105,4	5,8	Février
März . . . . .	789	791	698	249,1	264,5	179,1	170,9	8,2	Mars
April . . . . .	530	872	661	173,1	306,9	229,1	217,5	11,6	Avril
Mai . . . . .	685	987	597	232,7	372,8	238,0	230,1	7,9	Mai
Juni . . . . .	653	694	398	286,2	284,4	197,7	190,4	7,3	Juin
Juli . . . . .	644	625	813	302,9	243,9	280,4	272,7	7,7	Juillet
August . . . .	722	544		303,6	223,1				Août
September . .	633	458		282,0	187,1				Septembre
Oktober . . .	570	613		230,1	181,5				Octobre
November . .	563	710		164,0	184,0				Novembre
Dezember . .	446	533		123,2	126,0				Décembre
Jahr . . . . .	7 272	7 863		2 704,5	2 779,3				Année
Jan.-Juli . .	4 338	5 005	4 265	1 601,6	1 877,6	1 379,9	1 324,9	55,0	Janv.-Juillet

Schweizerischer Fremdenverkehr — Mouvement touristique en Suisse

46

Jahre und Monate	Geöffnete Betriebe Entreprises en exploitation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	Gäste in Tausend — Milliers d'hôtes			Logiernächte in Tausend — Milliers de nuitées				Bettenbesetzung <sup>1)</sup> Taux d'occupation des lits <sup>1)</sup> %	Années et mois
			aus der Schweiz domiciliés en Suisse	aus dem Ausland domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer- gäste hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une profess.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1944	6 128	117 790	2 504	75	2 579	12 240	2 049	14 289	1 426	21,4	1944
1945	6 128	119 850	2 929	794	3 723	14 386	3 185	17 571	1 632	26,7	1945
1946	6 147	125 607	3 007	1 225	4 232	14 862	6 076	20 938	1 992	32,1	1946
1947	6 169	129 701	2 837	1 549	4 386	14 756	8 449	23 205	2 355	36,0	1947
1948	6 131	129 336	2 671	1 690	4 361	13 600	8 000	21 600	2 241	33,4	1948
1948											1948
Juni ..	6 728	153 292	235	173	408	1 154	799	1 953	196	36,9	Juin
Juli ...	6 866	166 078	371	289	660	1 921	1 171	3 092	195	56,4	Juillet
August	6 872	166 100	387	363	750	2 119	1 491	3 610	191	65,9	Août
Sept. .	6 726	147 548	286	193	479	1 296	802	2 098	191	39,6	Sept.
Okt. . .	5 887	114 936	211	95	306	969	435	1 404	193	25,7	Oct.
Nov. . .	5 415	99 894	135	57	192	679	318	997	179	18,9	Nov.
Dez. . .	5 690	106 962	129	68	197	677	412	1 089	161	19,9	Déc.
1949											1949
Januar	5 657	117 239	138	66	204	802	527	1 329	160	24,4	Janvier
Febr. .	5 670	117 337	155	71	226	869	509	1 378	145	28,0	Février
März .	5 762	113 443	162	72	234	848	419	1 267	159	23,3	Mars
April .	5 903	120 389	204	102	306	913	463	1 376	157	26,1	Avril
Mai ..	6 110	130 551	181	127	308	869	564	1 433	165	26,2	Mai
Juni ..	6 709	155 198	260	185	445	1 058	808	1 866	156	35,3	Juin
Jan.-Juni 1949	.	.	1 100	623	1 723	5 359	3 290	8 649	942	.	Janv.-Juin 1949
1948	.	.	1 152	625	1 777	5 939	3 371	9 310	1 131	.	1948

Fremdenverkehr in Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. — Mouvement touristique dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure.  
<sup>1)</sup> in Prozenten der vorhandenen Betten. — en pourcent des lits existants.

Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung — Production d'énergie des usines électriques publiques

47

Monat	Inlandverbrauch — Consommation en Suisse						Ausfuhr loko Landesgrenze Exportation mesurée à la frontière			Gesamterzeugung Production totale			Mois
	ohne — sans			mit — avec									
	Elektrokessel und Speicherpumpen — Chaudière électrique et des pompes d'accumulation												
	in Millionen kWh — en millions de kWh												
	1946/47	1947/48	1948/49	1946/47	1947/48	1948/49	1946/47	1947/48	1948/49	1946/47	1947/48	1948/49	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Oktober . . . .	624	560	651	664	567	681	46	23	23	710	590	704	Octobre
November . . . .	601	508	635	606	539	646	29	25	22	635	564	668	Novembre
Dezember . . . .	578	591	655	582	607	659	26	24	23	608	631	682	Décembre
Januar . . . . .	540	602	578	546	656	583	18	31	19	564	687	602	Janvier
Februar . . . . .	445	584	479	449	671	483	18	44	18	467	715	501	Février
März . . . . .	520	593	505	570	656	514	25	24	17	595	680	531	Mars
April . . . . .	543	598	548	635	655	619	40	26	29	675	681	648	Avril
Mai . . . . .	556	581	615	697	694	716	67	27	53	764	721	769	Mai
Juni . . . . .	534	593	579	675	738	707	75	37	76	750	775	783	Juin
Juli . . . . .	558	615		712	764		75	52		787	816		Juillet
August . . . . .	571	592		693	744		72	60		765	804		Août
September . . .	580	617		613	738		36	69		649	807		Septembre
Hydr. Jahr . . .	6 650	7 034	.	7 442	8 029	.	527	442	.	7 969	8 471	.	Année hydro.
Oktober-Juni . .	4 941	5 210	5 245	5 424	5 783	5 608	344	261	280	5 768	6 044	5 888	Oct.-Juin

Ohne die Erzeugung der bahn- und industrie-eigenen Kraftwerke für den eigenen Verbrauch. — Sans la consommation propre des usines appartenant à des compagnies ferroviaires et industrielles.

**Jahresergebnisse der schweizerischen Handelsbilanz — Résultats annuels de la balance commerciale suisse**

Beträge in Millionen Franken — Montants en millions de francs

48

Jahr Année	Einfuhr Impor- tation	Ausfuhr Expor- tation	Einfuhr- über- schuss Excédent d'importa- tion	Jahr Année	Einfuhr Impor- tation	Ausfuhr Expor- tation	Einfuhr- über- schuss Excédent d'importa- tion	Jahr Année	Einfuhr Impor- tation	Ausfuhr Expor- tation	Einfuhr- über- schuss Excédent d'importa- tion	
												Betrag — Montant
	1	2	3		4	5	6		7	8	9	10
1913	1 920	1 376	544	1927	2 547	2 018	529	1941	4 900	2 024	1 463	561
1914	1 478	1 187	291	1928	2 719	2 133	586	1942	4 422	2 049	1 572	477
1915	1 680	1 670	10	1929	2 731	2 098	633	1943	4 071	1 727	1 629	98
1916	2 378	2 448	- 70	1930	2 563	1 762	801	1944	2 680	1 186	1 132	54
1917	2 405	2 323	82	1931	2 251	1 349	902	1945	1 542	1 225	1 473	-248
1918	2 401	1 963	438	1932	1 763	801	962	1946	5 585	3 423	2 676	747
1919	3 533	3 298	235	1933	1 595	853	742	1947	7 869	4 820	3 268	1 552
1920	4 243	3 277	966	1934	1 434	844	590	1948	8 596	4 999	3 435	1 564
1921	2 296	1 764	532	1935	1 283	795	488					
1922	1 914	1 689	225	1936	1 266	882	384					
1923	2 243	1 717	526	1937	1 807	1 286	521					
1924	2 504	2 009	495	1938	1 607	1 317	290					
1925	2 634	2 030	604	1939	1 889	1 298	591					
1926	2 415	1 826	589	1940	1 854	1 316	538					

1913—20 alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen.

1921—26 Ausfuhr ohne Goldbarren.

Seit 1927 nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. der Ein- und Ausfuhrseite.

Seit 1933 inkl. Veredlungsverkehr.

Seit 1935 Ausfuhr ohne Gold für industrielle und gewerbliche Zwecke.

1913—20 y compris tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.

1921—26 exportation sans l'or en barres.

Dès 1927 après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires, etc.

Dès 1933 y compris le trafic de perfectionnement.

Dès 1935 exportations sans l'or pour usages industriels.

**Monatsergebnisse des schweizerischen Aussenhandels — Résultats mensuels du commerce extérieur de la Suisse**

Beträge in Millionen Franken — Valeurs en millions de francs

49

Monat	Einfuhr — Importation								Ausfuhr — Exportation				Einfuhr- überschuss Excédent <sup>1)</sup> d'importation		Mois
	Menge — Quantité 1000 t				Wert — Valeur 1)				Wert — Valeur 1)						
	1946	1947	1948	1949	1946	1947	1948	1949	1946	1947	1948	1949	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Jan.	307	499	785	546	235,4	330,4	485,6	363,2	149,3	238,9	225,1	251,6	260,5	111,6	Janv.
Febr.	403	407	684	514	253,1	311,8	418,6	324,1	177,4	250,3	239,0	268,1	179,6	55,7	Févr.
März	480	562	795	579	313,3	390,6	472,2	364,2	200,6	282,7	282,6	290,2	189,6	74,0	Mars
April	454	576	854	523	278,8	404,8	498,5	306,3	199,1	257,8	288,8	270,1	209,7	35,9	Avril
Mai	450	631	780	572	279,3	407,7	458,9	303,9	225,3	264,5	268,1	269,2	190,8	34,7	Mai
Juni	421	616	843	594	272,9	379,0	477,3	303,5	199,2	299,0	289,1	287,6	188,2	15,9	Juin
Juli	460	696	645	592	267,9	412,6	380,1	278,5	269,2	275,8	279,6	290,1	100,5	- 11,6	Juillet
Aug.	476	653	607		264,9	360,9	344,9		217,3	218,7	253,0		91,9		Août
Sept.	471	682	573		255,1	385,8	323,7		236,7	282,2	289,5		34,2		Sept.
Okt.	483	772	582		303,7	440,9	348,1		269,4	291,5	326,5		21,6		Oct.
Nov.	501	801	662		331,2	480,7	370,9		268,2	270,5	320,2		50,7		Nov.
Dez.	534	862	667		366,8	515,7	420,3		264,1	337,0	373,0		47,3		Déc.
Jahr	5 440	7 757	8 477	.	3 422,5	4 820,0	4 998,9	.	2 675,5	3 267,6	3 434,5	.	1 564,4	.	Année
Jahr <sup>2)</sup>	5 585	7 869	8 596	.											Année <sup>2)</sup>
Jan.-Juli	2 975	3 987	5 386	3 920	1 900,7	2 636,9	3 191,2	2 243,7	1 420,1	1 869,0	1 872,3	1 927,5	1 318,9	316,2	Janv.-Juil.

<sup>1)</sup> Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

<sup>2)</sup> Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. — Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

Einfuhr wichtiger Waren — Importation de produits importants

50

Waren	Menge — Quantités in Tonnen — par tonnes				Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Produits
	Juli — Juillet		Januar-Juli Janvier-Juillet		Juli — Juillet		Januar-Juli Janvier-Juillet		
	1948	1949	1948	1949	1948	1949	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Textilrohstoffe</b>									
Rohbaumwolle . . . . .	1 579	674	14 476	12 830	5 441	2 651	49 687	53 051	<b>Matières premières pour l'industrie textile</b>
Zellulose für Kunstseide .	664	1 789	13 097	7 791	622	1 485	12 952	7 216	Coton brut
Rohseide . . . . .	41	22	125	180	1 193	680	3 780	5 031	Cellulose pour soie artif.
Rohwolle . . . . .	353	382	6 944	4 663	2 679	2 843	41 412	35 340	Soie écrue
Kammzug . . . . .	216	151	1 710	1 037	2 613	1 942	19 689	13 572	Laine brute
<b>Metallrohstoffe</b>									
Roheisen und Rohstahl . .	10 164	3 921	103 584	45 012	3 451	1 332	36 521	17 711	<b>Matières premières pour l'industrie métallurgique</b>
Baueisen . . . . .	13 604	5 906	154 774	70 347	9 040	4 319	95 475	47 372	Fer et aciers bruts
Rohkupfer . . . . .	2 371	685	18 863	12 060	5 132	1 632	40 919	27 847	Fer pour la construction
Rohblei . . . . .	480	556	7 203	11 252	815	878	10 573	22 453	Cuivre brut
Rohzink . . . . .	1 534	51	9 826	5 412	1 906	60	11 352	9 149	Plomb brut
Rohaluminium . . . . .	788	891	4 105	5 454	1 215	1 456	6 261	8 615	Zinc brut
Tonerde für Aluminium . .	3 770	3 324	29 359	26 399	965	887	7 540	7 110	Aluminium brut
<b>Andere industrielle Rohstoffe</b>									
Rohe Häute und Felle . .	665	456	3 209	4 342	2 493	1 714	12 609	15 852	<b>Matières premières pour d'autres industries</b>
Boden- und Oberleder . .	74	37	764	465	1 875	589	16 252	6 016	Cuir et peaux bruts
Bau- und Nutzholz . . . .	40 704	19 990	286 719	147 161	5 447	3 121	43 133	22 818	Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures
Faserstoffe z. Papierfabr..	5 762	519	34 663	7 793	4 725	331	28 259	5 724	Bois de constr., bois d'œuvre
Rohtabak . . . . .	950	807	6 218	5 512	5 141	4 844	34 835	31 973	Mat. fibreuses pour le papier
Braustoffe . . . . .	4 960	2 169	37 480	20 659	5 191	1 540	39 723	16 110	Tabac brut
Kakaobohnen . . . . .	1 119	348	8 441	6 082	3 910	1 011	32 776	19 122	Matières à brasser
Ölfrüchte . . . . .	4 177	4 552	36 731	46 815	5 936	4 697	48 339	53 264	Fèves de cacao
Chemische Rohstoffe . . .	11 118	5 506	67 713	38 434	3 177	1 528	19 770	11 585	Fruits oléagineux
Düngstoffe . . . . .	10 662	11 469	99 583	94 392	1 455	1 437	13 437	11 900	Matières chimiques brutes
<b>Betriebsstoffe</b>									
Kohlen . . . . .	207 297	181 159	1 671 540	1 176 406	22 281	17 970	189 015	118 980	<b>Carburants</b>
Heiz- und Gasöl . . . . .	19 174	41 392	243 675	278 290	3 602	6 284	39 745	49 583	Charbons
Benzin . . . . .	21 601	26 643	125 404	141 147	5 256	6 201	28 545	33 461	Huile de chauffage et à gaz
Mineralschmieröl . . . . .	2 234	2 093	18 245	12 311	1 685	1 185	12 561	7 557	Benzine
<b>Halbfabrikate und Fabrikate</b>									
Baumwollgewebe . . . . .	250	68	2 113	703	3 392	950	29 500	10 328	<b>Produits finis et semi-ouvrés</b>
Woll- und Kleiderstoffe . .	103	79	811	582	2 921	2 260	27 304	18 643	Tissus de coton
Kautschukwaren . . . . .	609	476	7 015	3 441	3 931	2 840	43 335	21 720	Etoffes de laine et pour l'habillement
Eisenblech . . . . .	12 845	6 854	105 592	72 644	11 146	6 183	89 869	65 559	Articles en caoutchouc
Eisenröhren . . . . .	4 566	1 329	29 304	12 745	5 638	1 620	35 082	15 923	Tôle de fer
Maschinen . . . . .	4 725	2 568	30 490	19 516	23 329	15 601	153 953	123 337	Tuyaux en fer
Automobile . . . . . St.	2 613	2 809	17 819	16 926	15 640	16 094	119 639	105 274	Machines
Instrumente und Apparate	340	188	2 253	1 762	9 787	5 964	59 575	54 297	Automobiles
<b>Lebens-, Genuss- und Futtermittel</b>									
Weizen . . . . .	24 465	46 625	278 866	259 632	18 009	21 907	237 949	126 353	<b>Comestibles et boissons, fourrages</b>
Hafer . . . . .	6 930	7 975	72 608	49 495	3 913	2 699	42 772	21 892	Froment
Futtergerste . . . . .	5 807	9 569	83 732	60 159	3 140	3 250	50 172	21 582	Avoine
Mais . . . . .	1 815	248	69 109	52 964	910	103	37 443	18 251	Orge destiné au fourrage
Mehl aus Getreide . . . . .	48	205	13 242	1 363	36	20	10 518	778	Maïs
Früchte und Gemüse . . . .	22 023	24 708	115 971	136 140	14 920	14 281	81 607	95 986	Farine de céréales
Rohkaffee . . . . .	3 276	1 434	12 972	9 776	8 085	3 665	31 683	25 378	Fruits et légumes
Kristallzucker . . . . .	2 867	16 137	124 329	57 624	1 929	9 802	83 539	34 552	Café brut
Speiseöl . . . . .	1 226	690	16 456	4 848	3 583	1 645	49 695	12 114	Sucre cristallisé
Fleisch . . . . .	2 044	781	10 255	3 751	5 189	2 414	26 875	11 882	Huile comestible
Eier . . . . .	507	661	5 804	5 498	1 805	1 840	22 280	16 432	Viande
Butter . . . . .	1 129	419	1 733	5 192	7 873	2 808	12 330	35 590	Oeufs
Fasswein . . . . in 10 hl	7 329	5 933	57 277	53 878	5 244	4 456	42 006	39 168	Beurre
Schlachtvieh . . . . St.	1 555	2 231	6 951	19 645	1 637	2 757	6 296	21 551	Vin en fûts
									Bêtes de boucherie

Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager, sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. — Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.

**Industrieller Export — Industries d'exportation**

**51**

Industriebranche	Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Ausfuhrmengenindex Indices d'exportation <sup>1)</sup> 1938=100			Branches d'industrie
	Juli — Juillet		Januar — Juli Janvier — Juillet		Monats- durch- schnitt Moyenne mensuelle	Juli — Juillet		
	1948	1949	1948	1949		1948	1948	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Textilindustrie</b>								<b>Industrie textile</b>
Baumwollgarne . . . . .	2 402	6 666	14 615	27 438	42	43	152	Fils de coton
Baumwollgewebe . . . . .	4 859	6 591	48 836	49 762	44	33	53	Tissus de coton
Stickereien . . . . .	5 529	4 596	32 547	38 861	71	83	68	Broderies
Reale Seide u. Florettseide	649	615	3 044	5 529	36	48	47	Soie natur. et bourre de soie
Kunstseiden- und Zellwoll- garne . . . . .	3 020	5 309	17 846	35 760	98	81	156	Fils de soie et de laine artificielle
Seiden- u. Kunstseid'stoffe	6 091	5 908	43 555	54 607	120	120	136	Etoffes de soie nat. et artif.
Seiden- u. Kunstseid'bänder	2 056	1 530	11 172	9 971	118	147	122	Rubans de soie nat. et artif.
Wirk- und Strickwaren . .	1 337	2 961	9 369	17 801	153	131	329	Bonneterie et art. en tricot
Konfektion . . . . .	2 656	1 647	15 196	15 109	156	162	105	Confection
<b>Hutgeflechtindustrie . . . .</b>	<b>1 508</b>	<b>562</b>	<b>18 094</b>	<b>13 085</b>	<b>146</b>	<b>99</b>	<b>32</b>	<b>Industr. d. tresses pour chapeaux</b>
<b>Schuhindustrie</b>								<b>Industrie des chaussures</b>
in 1000 Paar . . . . .	48	39	283	372	42	45	37	en 1000 paires
in 1000 Franken	1 790	1 285	11 840	12 333				en milliers de fr.
<b>Metallindustrie</b>								<b>Industrie metallurgique</b>
Aluminium . . . . .	5 582	4 718	35 688	34 064	73	71	64	Aluminium
Maschinen . . . . .	59 497	65 779	373 932	421 422	129	132	140	Machines
Uhren in 1000 Stück . . . .	2 241	2 203	13 804	13 625	127	140	132	Montres en 1000 pièces
in 1000 Franken . . . . .	66 234	64 724	416 357	394 403				en milliers de fr.
Instrumente und Apparate	16 811	17 758	111 574	125 553	228	231	217	Instrumentes et appareils
Röhrenverbindungsstücke aus Eisen . . . . .	1 494	1 379	10 221	6 818	191	195	185	Pièces de raccord en fer
Präzisionswerkzeuge . . . .	1 237	969	8 895	6 366	313	333	208	Outils de précision
Kugel- und Rollenlager aus Stahl . . . . .	899	837	6 129	6 675	173	175	162	Roulements à billes et à galets en acier
Kupfer- und Messingwaren	953	715	5 354	6 230	92	119	95	Ouvr. en cuivre et en laiton
Autobestandteile, Chassis für Lastwagen . . . . .	1 048	985	7 399	6 028	31	30	29	Pièces dét. pour automo- biles, châssis pour camions
Traktoren ohne Karosserie	295	12	6 540	1 006	7 084	2 523	113	Tracteurs sans carrosserie
Magnete, Dynamos, Anlas- ser, elektrische Fahrrad- beleuchtungen . . . . .	1 560	605	8 768	3 699	134	188	82	Magnétos, dynamos, démar- reurs, éclairages élec- triques pour cycles
<b>Chemische und pharmazeu- tische Industrie</b>								<b>Industrie chimico-pharmaceutique</b>
Pharmazeutika . . . . .	16 213	14 713	94 922	107 942	219	255	170	Produits pharmaceutiques
Parfümerien . . . . .	1 863	2 131	13 427	14 172	97	100	86	Parfumerie
Chemikalien für gewerb- lichen Gebrauch . . . . .	6 745	4 902	47 312	39 216	208	178	199	Produits chimiques pour usages industriels
Anilinfarben und Indigo . .	17 008	20 295	136 967	120 710	158	129	140	Couleurs d'aniline et indigo
<b>Nahrungsmittel</b>								<b>Denrées alimentaires</b>
Schokolade . . . . .	526	594	2 898	3 966	164	145	188	Chocolat
Kondensmilch . . . . .	640	155	3 161	3 589	55	71	22	Lait condensé
Käse . . . . .	2 887	5 244	18 776	33 781	33	30	50	Fromage
<b>Exporte anderer wichtiger Wirtschaftszweige</b>								<b>Exportations d'autres branches économiques</b>
Nutz- und Zuchtvieh . . . .	10	47	2 969	767	176	1	5	Bétail de ferme et d'élevage
Rohstoffe zur Papierfabri- kation . . . . .	657	581	4 720	6 303	50	46	54	Matières premières pour la fabrication du papier
Unbedruckte Papiere, Kar- tons und Pappen . . . . .	642	496	3 829	4 157	215	262	218	Papiers et cartons non imprimés
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen . . . . .	2 310	1 937	16 473	12 567	126	129	114	Livres, revues et journaux
Kautschukwaren . . . . .	1 682	705	12 605	6 383	187	172	107	Articles en caoutchouc
Rohe Uhrensteine und an- dere Edelsteine . . . . .	1 520	2 016	10 010	13 353	58	34	11	Pierres brutes pour l'horl. et autres pierres précieuses
Quincaillerie und Merceriewaren . . . . .	701	589	5 248	4 567	195	209	209	Quincaillerie et merceries
Tabakfabrikate . . . . .	3 030	3 225	23 066	21 220	505	412	471	Tabacs manufacturés

<sup>1)</sup> Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

## Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

in Tausend Franken

52

Land	Einfuhr — Importations						Ausfuhr	
	1947	1948	Juli — Juillet		Jan.—Juli—Janv.—Juillet		1947	1948
			1948	1949	1948	1949		
I	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland <sup>1)</sup> . . . . .	133 369	305 532	25 823	27 967	170 513	190 980	15 500	68 871
Österreich . . . . .	89 339	105 813	9 079	4 996	67 473	34 273	39 034	72 806
Frankreich . . . . .	458 843	391 426	30 466	29 455	225 443	201 179	298 238	329 356
Saargebiet <sup>2)</sup> . . . . .	.	17 177	1 946	1 921	1 946	21 578	.	80
Italien . . . . .	320 594	298 973	25 501	21 559	185 346	140 789	209 517	227 048
Belgien; Luxemburg . .	427 501	397 196	32 676	12 981	257 293	147 179	305 667	349 107
Niederlande . . . . .	163 894	151 674	9 865	9 196	88 499	68 849	152 936	201 995
Grossbritannien . . . .	322 715	355 728	29 388	24 901	241 573	162 674	116 984	139 901
Spanien . . . . .	46 656	70 970	5 477	3 560	39 284	46 260	59 350	61 485
Portugal . . . . .	34 827	22 182	1 667	659	13 343	9 007	66 935	51 590
Dänemark . . . . .	149 841	99 665	10 312	1 433	42 161	35 416	65 794	72 061
Norwegen . . . . .	15 803	16 625	1 065	429	10 664	4 096	18 283	32 112
Schweden . . . . .	132 633	134 121	10 181	5 293	92 988	40 267	218 015	89 652
Finnland . . . . .	18 317	19 554	1 920	617	9 212	4 502	13 049	18 642
Polen . . . . .	79 048	62 683	4 205	1 754	41 552	20 072	29 030	33 942
Tschechoslowakei . . . .	261 414	146 777	8 576	9 352	100 600	55 694	159 423	128 060
Ungarn . . . . .	35 632	27 785	2 330	3 641	10 814	26 140	32 210	32 992
Jugoslawien . . . . .	23 110	33 865	1 903	832	21 469	18 623	14 598	37 985
Griechenland . . . . .	9 379	9 126	597	602	5 669	3 957	11 011	7 450
Bulgarien . . . . .	4 488	5 283	759	265	2 491	4 545	3 057	4 310
Rumänien . . . . .	4 264	6 158	837	77	3 937	819	21 670	16 912
Sowjetunion . . . . .	8 583	21 338	5 942	803	13 899	6 151	4 932	32 913
Türkei . . . . .	54 750	27 493	2 311	456	13 942	6 479	43 117	35 898
Übriges Europa . . . . .	7 607	9 773	362	217	2 920	2 293	10 307	7 039
Europa	2 802 607	2 736 917	223 188	162 966	1 663 031	1 251 822	1 908 657	2 052 207
Ägypten . . . . .	36 704	39 700	3 858	848	24 860	18 819	22 883	21 954
Südafrikanische Union . .	9 851	12 334	815	1 567	6 824	9 697	72 156	75 052
Übriges Afrika . . . . .	103 149	104 666	9 929	4 892	67 520	55 732	50 664	67 493
Afrika	149 704	156 700	14 602	7 307	99 204	84 248	145 703	164 499
Iran . . . . .	50 928	69 810	4 273	6 111	34 484	35 089	11 999	14 183
Indien . . . . .	31 000	39 253	1 386	4 388	32 482	21 644	100 399	81 176
Pakistan . . . . .	.	.	.	222	.	807	.	.
Straits Settlements . . .	12 273	13 420	527	443	10 152	6 169	4 299	5 020
Thailand . . . . .	1 033	18 905	4 294	1 578	9 398	14 343	3 792	10 556
Indonesien . . . . .	9 931	16 952	2 176	663	10 175	10 066	3 795	10 125
Philippinen . . . . .	25 858	26 794	48	12	17 603	5 313	6 252	14 037
China . . . . .	22 986	41 298	3 191	641	29 213	10 351	50 696	52 690
Japan . . . . .	5 725	6 934	1 132	622	3 825	5 452	1	581
Übriges Asien . . . . .	14 640	19 919	998	713	9 364	13 576	27 852	35 983
Asien	174 374	253 285	18 025	15 393	156 696	122 810	209 085	224 351
Kanada . . . . .	55 775	98 687	5 868	9 981	56 971	66 955	53 883	34 266
Ver. Staaten v. Amerika	1 031 843	954 268	68 453	55 926	618 675	506 238	394 800	455 954
Mexiko . . . . .	17 593	12 048	954	338	7 507	8 185	49 610	36 228
Kuba . . . . .	31 062	63 802	548	2 668	57 824	7 382	19 876	23 130
Kolumbien . . . . .	4 780	5 506	1 337	134	2 777	1 868	31 317	33 452
Venezuela . . . . .	11 353	10 567	1 104	1 313	6 736	7 539	32 870	41 011
Guayana . . . . .	55 673	65 041	4 996	8	37 228	20	3 407	3 658
Brasilien . . . . .	88 936	95 836	9 350	4 856	62 612	23 306	140 398	138 224
Uruguay . . . . .	23 502	32 284	2 708	1 868	16 448	11 058	20 905	15 899
Argentinien . . . . .	276 368	382 419	12 398	4 251	327 024	58 876	175 263	116 096
Chile . . . . .	10 444	27 205	2 346	1 521	17 833	12 152	14 934	13 246
Übriges Amerika . . . . .	55 210	58 370	6 237	9 018	30 913	64 026	33 893	51 821
Amerika	1 662 539	1 806 033	116 299	91 882	1 242 548	767 605	971 156	962 985
Australien und Ozeanien	30 791	45 960	8 018	909	29 706	17 223	32 965	30 504
Total	4 820 015	4 998 895	380 132	278 457	3 191 185	2 243 708	3 267 566	3 434 546

<sup>1)</sup> Bis 20. Juni 1948 einschließlich Saargebiet.

<sup>2)</sup> Bis 20. Juni 1948 unter Deutschland ausgewiesen.



**Importations et Exportations de la Suisse par pays**  
en milliers de francs

**52**

Exportations				Handelsbilanz — Balance commerciale		— = Einfuhrüberschuss — = Excédent d'importation		Pays
Juli - Juillet		Jan.-Juli — Janv.-Juillet		1947	1948	Jan.-Juli — Janv.-Juillet		
1948	1949	1948	1949			1948	1949	
10	11	12	13	14	15	16	17	18
5 274	30 018	31 751	135 029	- 117 869	- 236 661	- 138 762	- 55 951	Allemagne <sup>1)</sup>
5 037	6 242	42 997	37 014	- 50 305	- 33 007	- 24 476	2 741	Autriche
28 015	21 812	210 758	118 949	- 160 605	- 62 070	- 14 685	- 82 230	France
0	28	0	63	.	- 17 097	- 1 946	- 21 515	Territoire de la Sarre <sup>2)</sup>
21 183	23 050	121 197	142 899	- 111 077	- 71 925	- 64 149	2 110	Italie
27 928	23 714	177 772	182 863	- 121 834	- 48 089	- 79 521	35 684	Belgique; Luxemb.
17 031	13 117	100 944	105 241	- 10 958	50 321	12 445	36 392	Pays-Bas
15 389	16 440	77 062	85 707	- 205 731	- 215 827	- 164 511	- 76 967	Grande-Bretagne
3 859	5 435	33 514	35 082	12 694	- 9 485	- 5 770	- 11 178	Espagne
3 436	3 888	31 303	26 121	32 108	29 408	17 960	17 114	Portugal
5 837	4 642	39 609	39 758	- 84 047	- 27 604	- 2 552	4 342	Danemark
2 388	1 702	18 028	16 289	2 480	15 487	7 364	12 193	Norvège
6 341	3 309	33 337	48 814	85 382	- 44 469	- 59 651	8 547	Suède
1 777	1 430	12 087	11 288	- 5 268	- 912	2 875	6 786	Finlande
1 678	6 001	15 242	28 487	- 50 018	- 28 741	- 26 310	8 415	Pologne
7 904	7 317	83 981	41 880	- 101 991	- 18 717	- 16 619	- 13 814	Tchécoslovaquie
3 247	4 589	17 008	26 965	- 3 422	5 207	6 194	825	Hongrie
4 671	3 865	22 585	26 453	- 8 512	4 120	1 116	7 830	Yougoslavie
593	698	4 687	4 237	1 632	- 1 676	- 982	280	Grèce
546	378	3 457	4 859	- 1 431	- 973	966	314	Bulgarie
883	1 806	6 974	8 329	17 406	10 754	3 037	7 510	Roumanie
800	1 626	3 297	16 419	- 3 651	11 575	- 10 602	10 268	Union soviétique
2 725	1 948	21 055	15 817	- 11 633	8 405	7 113	9 338	Turquie
264	507	4 063	8 333	2 700	- 2 734	1 143	6 040	Reste de l'Europe
166 806	183 562	1 112 708	1 166 896	- 893 950	- 684 710	- 550 323	- 84 926	Europe
1 051	1 743	9 229	21 364	- 13 821	- 17 746	- 15 631	2 545	Egypte
9 337	2 593	40 139	20 778	62 305	62 718	33 315	11 081	Union Sud-Africaine
5 452	5 810	39 693	35 170	- 52 485	- 37 173	- 27 827	- 20 562	Reste de l'Afrique
15 840	10 146	89 061	77 312	- 4 001	7 799	- 10 143	- 6 936	Afrique
1 944	1 540	7 749	8 952	- 38 929	- 55 627	- 26 735	- 26 137	Iran
5 050	5 856	32 690	56 491	69 399	41 923	208	34 847	Inde
.	719	.	13 312	.	.	.	12 505	Pakistan
383	567	3 157	2 440	- 7 974	- 8 400	- 6 995	- 3 729	Straits Settlements
737	1 272	4 817	9 891	2 759	- 8 349	- 4 581	- 4 452	Thaïlande
753	1 546	4 464	9 856	- 6 136	- 6 827	- 5 711	- 210	Indonésie
1 318	1 259	7 735	8 756	- 19 606	- 12 757	- 9 868	3 443	Philippines
3 891	4 827	31 280	31 117	27 710	11 392	2 067	20 766	Chine
24	149	271	450	- 5 724	- 6 353	- 3 554	- 5 002	Japon
3 007	4 037	18 115	26 545	13 212	16 064	8 751	12 969	Reste de l'Asie
17 107	21 772	110 278	167 810	34 711	- 28 934	- 46 418	45 000	Asie
3 060	3 845	18 936	22 888	- 1 892	- 64 421	- 38 035	- 44 067	Canada
42 602	33 560	243 630	223 288	- 637 043	- 498 314	- 375 045	- 282 950	Etats-Unis d'Amérique
3 264	2 566	20 265	21 248	32 017	24 180	12 758	13 063	Mexique
2 141	1 331	13 111	19 491	- 11 186	- 40 672	- 44 713	12 109	Cuba
3 167	2 113	22 923	13 178	26 537	27 946	20 146	11 310	Colombie
3 754	4 362	24 216	23 591	21 517	30 444	17 480	16 052	Vénézuéla
399	62	2 124	553	- 52 266	- 61 383	- 35 104	533	Guyane
5 059	8 903	88 853	86 613	51 462	42 388	26 241	63 307	Brésil
1 715	1 207	8 728	9 341	- 2 597	- 16 385	- 7 720	- 1 717	Uruguay
6 227	8 723	71 797	33 048	- 101 105	- 266 323	- 255 227	- 25 828	Argentine
687	1 545	5 272	10 436	4 490	- 13 959	- 12 561	- 1 716	Chili
4 117	3 813	23 803	25 079	- 21 317	- 6 549	- 7 110	- 38 947	Reste de l'Amérique
76 192	72 030	543 658	488 754	- 691 383	- 843 048	- 698 890	- 278 851	Amérique
3 619	2 636	16 524	26 754	2 174	- 15 456	- 13 182	9 531	Australie et Océanie
279 564	290 146	1 872 229	1 927 526	-1 552 449	-1 564 349	-1318 956	- 316 182	Total

<sup>1)</sup> Jusqu'au 20 juin 1948 y compris le territoire de la Sarre.

<sup>2)</sup> Figure sous Allemagne jusqu'au 20 juin 1948.

**Aussenhandel nach volkswirtschaftlichen Hauptgruppen — Commerce extérieur par catégories économiques principales**  
in Millionen Franken — en milliers de francs

53

Monat	Einfuhr — Importation									Ausfuhr — Exportation			Mois
	Lebensmittel Denrées alimentaires			Rohstoffe Matières premières			Fabrikate Produits fabriqués			Fabrikate Produits fabriqués			
	1947	1948	1949	1947	1948	1949	1947	1948	1949	1947	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	100	156	117	117	162	143	113	168	103	221	210	235	Janvier
Februar	87	125	92	106	140	120	119	154	112	234	226	245	Février
März	103	131	112	140	167	120	147	174	133	265	252	269	Mars
April	122	167	97	133	160	94	150	172	116	240	262	249	Avril
Mai	109	167	83	136	148	111	163	143	110	249	247	250	Mai
Juni	101	168	90	124	164	99	154	145	115	282	267	265	Juin
Juli	110	108	91	139	132	88	164	141	100	261	259	269	Juillet
August	112	98		112	125		137	122		207	232		Août
Sept.	99	77		131	121		156	126		266	268		Sept.
Oktober	118	90		150	126		173	132		272	292		Octobre
Nov.	176	111		147	134		156	126		257	293		Nov.
Dez.	188	154		156	139		172	127		319	345		Déc.
Jahr	1 425	1 552	.	1 591	1 718	.	1 804	1 730	.	3 073	3 153	.	Année
Jan.-Juli	732	1 022	682	895	1 073	775	1 010	1 097	789	1 752	1 723	1 782	Janv.-Juillet

**Aussenhandelsindex — Indice du commerce extérieur**  
1938 = 100

54

Jahre und Monate Années et mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1945	31	41	34	20	57	64
1946	105	87	119	104	101	107
1947	147	130	127	180	115	123
1948	147	120	133	179	126	130
1948						
Juli — Juillet	141	112	120	182	123	129
Aug. — Août	127	101	116	157	116	120
Sept. — Sept.	118	80	111	152	125	130
Okt. — Oct.	127	92	118	162	146	144
Nov. — Nov.	132	124	123	147	139	142
Dez. — Déc.	146	153	124	161	170	177
1949						
Jan. — Janv.	124	120	133	118	106	112
Febr. — Févr.	111	100	110	121	113	116
März — Mars	127	118	112	148	118	124
April — Avril	112	107	89	137	119	125
Mai — Mai	110	88	105	132	116	121
Juni — Juin	113	98	95	143	126	131
Juli — Juillet	105	105	88	120	125	130

Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

**Aussenhandelspreisindex**

**Indice des prix du commerce extérieur**

1938 = 100

55

Jahre und Monate Années et mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1945	264	334	296	191	257	262
1946	234	306	231	189	253	259
1947	246	328	229	208	264	276
1948	251	349	231	204	254	264
1948						
Juli — Juil.	251	353	230	204	254	264
Aug. — Août	251	354	228	204	245	252
Sept. — Sept.	243	323	230	200	248	258
Okt. — Oct.	246	327	231	206	252	261
Nov. — Nov.	239	307	228	204	250	260
Dez. — Déc.	237	304	233	198	250	259
1949						
Jan. — Janv.	238	301	233	202	240	246
Febr. — Févr.	239	298	233	206	249	257
März — Mars	237	289	232	207	251	257
April — Avril	236	286	232	206	250	256
Mai — Mai	235	281	234	207	247	254
Juni — Juin	229	273	226	203	249	257
Juli — Juil.	230	274	225	206	254	262

Seit 1945 gewogener Index der handelsstatistischen Mittelwerte. Depuis 1945, indice pondéré des valeurs moyennes de la statistique du commerce extérieur.

Grosshandelspreise an ausländischen Märkten — Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

56

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- naie	1939	1948	1949					Marchandises
				Ende — Fin					15. Aug. — 15. Août		
				August Août	Juli Juillet	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Preis Prix	Termin Terme	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Weizen	Chicago	bushel	cents	67 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	224 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	187 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	195 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	204 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	200 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	Sept.	Froment
Mais	"	"	"	43 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	164 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	126 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	134 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	128 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	119 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	"	Maïs
Hafer	"	"	"	29,88	72 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	56 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	58 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	65 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	65 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	"	Avoine
Kaffee	New York	lb.	"	7,38	28,25	29,00	29,00	29,75	29,75	Disp.	Café
Kakao	"	"	"	4,19	40,30	18,55	18,02	20,95	22,02	Sept.	Cacao
Zucker	"	"	"	1,20	5,78	5,85	5,85	5,85	5,90	Disp.	Sucre
Schmalz	Chicago	"	"	5,45	20,02 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	11,27 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	10,50	12,12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	Sept.	Graisse
Baumwolle	New York	"	"	8,91	33,50	33,23	33,41	32,61	32,35	Disp.	Coton
Wolle	Anvers	Kilo fob	Fr.	.	13,75 <sup>1</sup>	13,90 <sup>1</sup>	13,60 <sup>1</sup>	13,25 <sup>1</sup>	.	.	Laine
Gummi	London	lb.	d.	8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	14 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	10 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> -10 <sup>5</sup> / <sub>16</sub>	10 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	10 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> -10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	10 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	Sept.	Caoutchouc
Benzin	Golf	Gallone fob	cents	5,12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	10,50	10,90	10,60	10,50	.	.	Benzine
Kupfer	New York	lb.	"	10,50	21,50	17,62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	16,00	17,62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	17,62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	Disp.	Cuivre
Zinn	London	1 ton	£	229,94	569,00	569,00	569,00	569,00	569,00	Exp.	Etain
Zink	"	"	"	15,06	75	85	78	63 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	63 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	"	Zinc
Silber	London	ounce fein	d.	18 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	45	43 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	43 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	43 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	43 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	.	.
	New York	"	cents	71,11	74 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	71,50	71,50	71,50	71,50	.	Argent

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb. = 453,59 g; ab 1. April 1948 Aethyl-Benzin 74—76 oct., 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 ton = 2240 lbs.; Silber: bis 31. Dez. 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.

) Terminnotierung für Wollkammzug in Antwerpen, mittlerer Qualität. — Cours à terme de la laine peignée à Anvers, qualité moyenne.

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse in der Schweiz

Prix des produits agricoles payés à la production en Suisse

57

Mittel	Preise in Franken — Prix en francs						Index August 1939 = 100 — Indice août 1939 = 100							Moyenne
	Milch Lait 100 kg	Rindvieh (Schlacht- vieh) Bovins de boucherie 100 kg <sup>1</sup> )	Schlacht- schweine Porcs de boucherie 100 kg <sup>1</sup> )	Weizen Froment 100 kg	Eier Oeufs 100 St.	Speise- kar- toffeln Pommes de terre 100 kg	Milch Lait	Rindvieh (Schlacht- vieh) Bovins de boucherie	Schlacht- schweine Porcs de boucherie	Weizen Froment	Eier Oeufs	Speise- kar- toffeln Pommes de terre	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1939	19,17	127,32	158,84	36,00	15,44	13,00	101	100	106	100	108	78	100	1939
1945	29,67	261,16	370,85	52,67	34,79	21,90	156	204	248	146	244	132	183	1945
1946	31,42	267,33	380,51	54,00	34,79	22,42	165	209	254	150	244	136	190	1946
1947	35,00	278,94	381,82	56,83	34,82	25,16	184	218	255	158	244	151	202	1947
1948	38,00	295,00	384,78	62,50	33,72	22,03	200	231	257	174	236	133	211	1948
1948														1948
Juli	38,00	291,43	380,20	62,50	33,05	20,15	200	228	254	174	232	121	209	Juillet
Aug.	38,00	293,55	382,60	62,50	33,12	20,03	200	230	256	174	232	121	209	Août
Sept.	38,00	302,57	388,40	62,50	33,24	19,50	200	237	260	174	233	118	211	Sept.
Okt.	38,00	309,00	392,90	62,50	33,64	19,08	200	242	263	174	236	115	213	Oct.
Nov.	38,00	308,13	410,30	62,50	33,59	19,55	200	241	274	174	236	118	215	Nov.
Dez.	38,00	288,07	390,70	62,50	33,53	20,23	200	225	261	174	235	122	210	Déc.
1949														1949
Jan.	38,00	282,21	393,50	62,50	33,40	21,41	200	221	263	174	234	129	209	Janv.
Febr.	38,00	284,10	379,90	62,50	29,20	21,77	200	222	254	174	205	131	207	Févr.
März	38,00	288,76	370,20	62,50	25,03	22,06	200	226	247	174	176	133	205	Mars
April	38,00	291,58	360,60	62,50	25,35	22,40	200	228	241	174	178	135	205	Avril
Mai	38,00	294,14	346,90	62,50	27,70	23,48	200	230	232	174	194	142	205	Mai
Juni	38,00	294,63	324,70	62,50	30,40	24,36	200	231	217	174	213	147	205	Juin
Juli	38,00	289,87	293,70	62,50	30,62	24,63	200	227	196	174	215	148	201	Juillet

<sup>1</sup>) Lebendgewicht — poids vif.

**Gross- und Kleinhandelsindex vergleichbarer Nahrungsmittelpreise**  
**Mouvements comparés des prix de gros et des prix de détail de divers produits alimentaires**

58

Monat	Großhandelsindex — Indice des prix de gros Juli - Juillet 1914 = 100						Kleinhandelsindex — Indice des prix de détail Juni - Juin 1914 = 100						Moyenne
	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1944	1945	1946	1947	1948	1949	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1	219	222	216	222	242	240	213	216	210	216	231	232	14
Jan.	219	222	216	222	242	240	213	216	210	216	231	232	Janv.
Febr.	220	222	215	224	242	240	214	216	209	216	231	230	Févr.
März	222	222	212	225	240	238	215	216	207	216	230	228	Mars
April	222	223	212	225	240	237	215	216	207	216	229	228	Avril
Mai	222	222	214	228	239	235	216	217	209	221	229	228	Mai
Juni	222	223	213	229	239	235	217	218	210	223	230	229	Juin
Juli	223	224	214	228	238	235	218	218	209	222	229	229	Juill.
Aug.	222	224	214	230	239		216	217	210	223	229		Moût
Sept.	221	223	215	232	239		216	216	210	223	229		Sept.
Okt.	222	218	224	240	239		216	213	216	230	230		Oct.
Nov.	222	217	224	241	244		216	210	216	230	236		Nov.
Dez.	222	217	224	241	243		216	210	216	231	233		Déc.
Mittel	222	221	216	230	240		216	215	211	222	231		Moyenne

**Schweizerischer Grosshandelsindex nach Inland- und Auslandswaren**  
**Indice suisse des prix de gros, marchandises suisses et étrangères**  
 1926/27 = 100

59

Monat	Inlandwaren Marchandises suisses				Auslandswaren Marchandises étrangères				Total				Moyenne
	1946	1947	1948	1949	1946	1947	1948	1949	1946	1947	1948	1949	
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1	142,8	150,8	159,9	156,1	159,7	155,0	168,2	166,6	150,1	152,5	163,7	160,8	14
Jan.	142,8	150,8	159,9	156,1	159,7	155,0	168,2	166,6	150,1	152,5	163,7	160,8	Janv.
Febr.	141,5	150,4	160,6	155,7	157,2	155,8	167,4	165,5	148,3	152,9	163,7	160,3	Févr.
März	141,5	151,3	160,3	155,1	159,4	156,2	167,9	163,5	149,3	153,5	163,8	158,9	Mars
April	141,8	152,3	160,3	154,8	157,3	156,4	167,2	158,7	148,5	154,2	163,5	156,5	Avril
Mai	143,3	152,7	160,2	153,2	155,8	156,4	166,5	156,2	148,9	154,5	163,1	154,6	Mai
Juni	143,2	153,5	159,8	153,2	155,8	157,1	166,6	154,4	148,7	155,2	162,9	153,9	Juin
Juli	143,4	153,1	159,0	153,9	157,0	158,4	166,5	154,0	149,4	155,6	162,4	154,1	Juill.
Aug.	143,7	153,5	157,9		158,5	158,2	165,4		150,2	155,7	161,4		Moût
Sept.	144,0	153,4	157,6		154,4	160,2	164,0		148,6	156,5	160,6		Sept.
Okt.	149,3	158,7	157,5		153,9	162,1	163,8		151,4	160,4	160,4		Oct.
Nov.	150,3	158,8	157,9		155,3	165,0	167,2		152,6	161,7	162,1		Nov.
Dez.	150,4	158,2	156,9		155,2	167,1	167,5		152,5	162,2	161,7		Déc.
Mittel	144,8	153,9	159,0		156,6	159,0	166,5		149,9	156,2	162,4		Moyenne

**Schweizerischer Grosshandelsindex**  
**Indice officiel suisse des prix de gros**  
 Juli - Juillet 1914 = 100

**Schweizerischer Lebenskostenindex**  
**Indice officiel suisse du coût de la vie**  
 Juni - Juin 1914 = 100

60

Monat	1944	1945	1946	1947	1948	1949
1	2	3	4	5	6	7
Jan.	221	221	215	218	234	230
Febr.	221	221	213	219	234	229
März	223	221	214	220	234	227
April	223	221	213	221	234	224
Mai	223	221	213	221	233	221
Juni	223	222	213	222	233	220
Juli	224	222	214	223	232	221
Aug.	224	223	215	223	231	
Sept.	223	222	213	224	230	
Okt.	223	220	217	230	230	
Nov.	222	218	219	232	232	
Dez.	221	214	219	232	231	
Mittel	223	221	215	224	233	

Mois	1944	1945	1946	1947	1948	1949
1	2	3	4	5	6	7
Janv.	206	209	207	212	224	224
Févr.	206	209	206	212	224	223
Mars	206	209	205	212	223	222
Avril	207	209	205	213	223	221
Mai	207	210	206	216	223	221
Juin	208	210	207	217	224	222
Juill.	209	210	207	217	223	221
Moût	208	210	207	217	223	
Sept.	208	210	207	218	223	
Oct.	208	208	212	223	223	
Nov.	208	207	212	223	226	
Déc.	208	207	212	223	225	
Moyenne	208	209	208	217	224	

61

## Schweizerischer Grosshandelsindex — Indice suisse des prix de gros

62

Jahresdurchschnitt und Monatsende	Tierische Nahrungsmittel Denrées alimentaires de provenance animale	Pflanzliche Nahrungsmittel Denrées alimentaires de provenance végétale	Nahrungsmittel zu industri. Verarbeitung Denrées alimentaires destinées à être transformées industriellement	Baustoffe Matériaux de construction	Metalle Métaux	Textillen, Leder, Gummi Textiles, cuirs, caoutchouc	Brennstoffe Combustibles	Betriebsstoffe, Chemikalien Carburants et produits chimiques	Landwirtschaftliche Futtermittel Fourrages	Landwirtschaftliche Düngemittel Engrais	Totalindex Indice total	Moyenne annuelle et fin de mois
Juli — Juillet 1914 = 100												
1938	121	106	110	118	95	65	142	110	105	96	107,1	1938
1939	122	108	124	123	103	73	142	115	113	101	111,2	1939
1940	139	150	155	155	154	102	225	184	146	113	143,0	1940
1941	170	204	205	179	206	139	274	298	194	138	183,5	1941
1942	196	228	230	186	260	178	281	348	202	145	209,0	1942
1943	206	235	234	190	276	184	282	389	205	159	218,2	1943
1944	214	232	223	197	275	189	289	396	204	158	222,5	1944
1945	216	229	221	201	265	179	293	378	204	150	220,0	1945
1946	220	212	209	208	214	171	335	226	206	165	214,7	1946
1947	234	222	235	216	241	160	351	199	224	162	223,8	1947
1948	245	221	264	229	264	172	347	198	220	163	232,5	1948
1948												1948
März	244	226	267	229	256	171	366	203	229	170	234,5	Mars
Juni	244	223	262	229	262	177	340	197	223	163	233,1	Juin
Sept.	245	213	263	229	269	168	337	195	211	159	229,9	Sept.
Dez.	245	221	253	229	275	171	338	192	210	159	231,4	Déc.
1949												1949
März	241	224	240	228	262	170	336	192	197	151	227,4	Mars
Mai	239	223	226	228	244	161	316	189	189	146	221,3	Mai
Juni	238	225	226	225	236	158	316	185	189	146	220,2	Juin
Juli	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	220,5	Juillet
August — Août 1939 = 100												
1940	115	151	130	129	162	150	160	171	136	115	133,2	1940
1941	140	205	171	149	217	205	194	278	182	130	170,9	1941
1942	162	229	192	154	274	261	199	325	189	140	195,0	1942
1943	170	237	196	157	292	270	200	363	191	153	203,0	1943
1944	177	234	187	162	291	278	205	370	190	152	207,1	1944
1945	178	230	185	165	280	264	208	353	191	144	205,2	1945
1946	181	213	175	171	225	251	237	211	192	169	199,8	1946
1947	193	223	197	178	254	235	249	185	209	166	208,3	1947
1948	202	222	220	188	279	254	246	184	206	167	216,8	1948
1948												1948
Jan.	202	225	225	186	270	250	264	187	214	172	218,3	Janv.
Febr.	202	227	226	186	270	249	260	189	214	174	218,3	Févr.
März	202	227	223	188	271	252	260	189	214	174	218,4	Mars
April	202	227	218	188	271	258	250	190	214	167	218,0	Avril
Mai	202	226	216	188	273	262	242	187	213	167	217,5	Mai
Juni	202	225	219	188	277	262	242	183	209	167	217,2	Juin
Juli	202	217	226	188	278	262	238	183	209	167	216,5	Juillet
Aug.	202	216	224	188	285	254	239	182	200	167	215,2	Août
Sept.	202	215	219	188	285	248	239	182	197	163	214,1	Sept.
Okt.	203	213	218	188	285	245	240	180	196	163	213,9	Oct.
Nov.	204	224	215	188	292	248	240	180	196	163	216,1	Nov.
Dez.	203	223	211	188	291	253	240	179	196	163	215,8	Déc.
1949												1949
Jan.	201	224	203	188	289	253	238	179	194	163	214,4	Janv.
Febr.	200	226	201	188	284	254	238	179	190	155	213,7	Févr.
März	199	225	201	188	277	250	238	179	184	155	211,9	Mars
April	199	225	200	188	268	240	224	178	181	155	203,7	Avril
Mai	197	225	189	187	258	237	224	176	177	150	206,1	Mai
Juni	197	226	189	186	250	233	225	173	177	150	205,2	Juin
Juli	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	205,5	Juillet
Aug.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Août
Sept.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Sept.
Okt.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Oct.
Nov.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Nov.
Dez.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Déc.

Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie

63

Jahresdurchschnitt und Monatsende	Nahrungsmittel — Denrées alimentaires										Brenn- und Leuchtstoffe	Be- kleidung	Lebens- kosten- index ohne Miete	Miete	Ge- samter Lebens- kosten- index	Mo- yenne an- nuelle et fin de mois
	Milch- produkte	Eier	Fette und Speise- öle	Fleisch und Fleisch- waren	Brot u. andere Getrei- deprodukte	Zucker und Honig	Kar- toffeln und Hülsen- früchte	Kaffee und Schoko- lade	Total Nahrungs- mittel	Lebens- index ohne Miete						
	Pro- duits laitiers	Oeufs	Graisses et huiles comestibles	V viande et char- cuterie	Pain et autres produits de céréales	Sucre et miel	Pom- mes de terre et légumes à cosses	Café et chocolat	Total des denrées alimentaires	Chauf- fage et éclairage						
Juni — Juin 1914 = 100																
1938	132	126	106	150	121	105	113	118	130	116	123	127	174	137	1938	
1939	134	126	110	150	121	122	131	117	132	116	121	129	174	138	1939	
1940	142	147	138	164	134	153	167	127	146	132	145	145	173	151	1940	
1941	154	246	215	202	150	198	205	170	175	145	184	174	173	174	1941	
1942	166	334	243	245	164	242	231	200	200	152	215	199	173	193	1942	
1943	172	350	248	271	172	250	244	194	211	155	238	211	174	203	1943	
1944	176	351	258	283	169	251	248	194	215	158	247	216	175	208	1944	
1945	176	351	260	286	163	251	248	192	215	163	254	218	176	209	1945	
1946	182	320	219	289	144	250	229	188	210	170	259	216	177	208	1946	
1947	198	314	217	293	162	251	254	191	222	174	274	227	179	217	1947	
1948	209	311	230	300	173	250	249	201	230	177	281	235	181	224	1948	
1948															1948	
März	207	323	228	295	171	252	265	199	229	179	282	234	179	222,9	Mars	
Juni	210	301	227	296	172	252	272	202	230	176	282	235	182	223,7	Juin	
Sept.	210	300	231	299	171	252	238	202	229	176	281	234	182	223,1	Sept.	
Dez.	210	310	236	309	179	236	225	204	232	176	280	236	182	224,6	Déc.	
1949															1949	
März	210	234	235	305	178	227	225	205	227	176	278	233	182	222,0	Mars	
Mai	210	248	216	302	178	226	234	204	227	173	274	231	186	221,5	Mai	
Juni	210	255	210	302	179	225	256	204	228	172	274	232	186	222,0	Juin	
Juli	.	.	.	.	.	.	.	.	228	171	270	231	186	221,3	Juillet	
August — Août 1939 = 100																
1940	106	123	130	110	110	125	132	109	112	115	121	113	100	110	1940	
1941	116	205	203	136	123	163	163	146	133	127	153	136	100	127	1941	
1942	124	278	229	165	134	199	183	171	153	132	179	156	100	141	1942	
1943	129	292	233	182	141	205	193	166	161	135	198	165	100	148	1943	
1944	131	292	243	191	138	206	197	167	164	138	206	169	101	151	1944	
1945	131	292	245	193	134	206	197	165	164	143	211	171	101	152	1945	
1946	136	266	206	195	118	205	181	161	160	148	216	169	102	151	1946	
1947	149	261	204	198	132	207	201	164	169	152	228	178	103	158	1947	
1948	157	259	216	202	141	205	197	173	175	154	234	184	104	163	1948	
1948															1948	
Jan.	157	282	214	199	140	207	209	170	175	155	235	184	103	163,0	Janv.	
Febr.	157	278	214	199	140	206	210	170	175	156	235	184	103	162,9	Févr.	
März	155	269	214	199	141	207	210	171	174	156	235	184	103	162,5	Mars	
April	155	260	214	200	141	207	209	171	174	156	235	184	103	162,5	Avril	
Mai	155	253	214	200	141	207	209	173	174	154	235	183	105	162,6	Mai	
Juni	157	251	214	200	141	207	215	173	175	153	235	184	105	163,0	Juin	
Juli	157	248	216	200	141	207	196	173	174	153	235	183	105	162,5	Juillet	
Aug.	157	248	216	200	140	207	190	173	174	153	235	183	105	162,3	Août	
Sept.	157	250	217	202	140	207	188	173	174	153	235	183	105	162,6	Sept.	
Okt.	157	257	218	204	140	206	177	174	175	153	233	183	105	162,7	Oct.	
Nov.	157	258	222	217	146	197	178	174	179	154	233	187	105	164,9	Nov.	
Dez.	157	258	222	208	146	193	178	175	177	154	233	185	105	163,7	Déc.	
1949															1949	
Jan.	157	258	222	206	146	188	178	175	176	154	232	184	105	163,1	Janv.	
Febr.	157	233	222	205	146	187	178	176	175	154	232	183	105	162,6	Févr.	
März	157	195	221	205	146	186	179	176	173	154	232	182	105	161,8	Mars	
April	157	196	219	205	146	185	179	176	173	153	228	182	105	161,2	Avril	
Mai	157	207	204	204	146	185	185	175	173	151	228	181	107	161,4	Mai	
Juni	157	213	198	203	147	185	203	175	174	150	228	182	107	161,8	Juin	
Juli	.	.	.	.	.	.	.	.	174	149	225	181	107	161,3	Juillet	
Aug.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Août	
Sept.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Sept.	
Okt.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Oct.	
Nov.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Nov.	
Dez.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Déc.	

Grosshandelsindexziffern der Schweiz und des Auslandes — Indice des prix de gros en Suisse et à l'étranger

1. Halbjahr — 1er semestre 1939 = 100

Jahresdurchschnitt und Monatsende	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	England Angleterre	Frankreich France	Schweden Suède	Niederlande Pays-Bas	Dänemark Danemark	Portugal	Kanada Canada	Argentinien Argentine	Moyenne annuelle et fin de mois
	Officiel	Bureau of Labour	Board of Trade	Officiel 1938=100	Kommerskollegium	Officiel	Officiel	Lisbonne	Officiel	Buenos-Aires	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1944	210	136	171	265	179	165	198	247	140	205	1944
1945	208	138	174	375	178	182	194	241	141	211	1945
1946	203	158	180	648	171	253	191	236	148	227	1946
1947	211	198	197	989	183	273	210	247	176	242	1947
1948	219	216	225	1 712	196	282	229	245	209	.	1948
1948 April	221	213	225	1 555	195	280	224	239	203	255	1948 Avril
1948 Mai	220	214	227	1 653	196	280	229	239	205	262	1948 Mai
1948 Juni	220	217	228	1 691	198	281	231	241	207	268	1948 Juin
1948 Juli	219	221	228	1 698	197	280	233	246	207	270	1948 Juillet
1948 August	218	222	227	1 783	199	281	234	253	215	270	1948 Août
1948 Sept.	217	221	226	1 791	199	280	234	251	216	.	1948 Sept.
1948 Okt.	217	216	226	1 887	199	285	234	250	217	.	1948 Oct.
1948 Nov.	219	215	227	1 977	199	290	234	253	218	.	1948 Nov.
1948 Dez.	219	212	227	1 974	199	291	237	254	218	.	1948 Déc.
1949 Jan.	217	210	227	1 946	199	295	236	256	217	.	1949 Janv.
1949 Febr.	217	207	227	1 898	199	295	235	252	216	.	1949 Févr.
1949 März	215	207	227	1 872	198	294	235	252	215	.	1949 Mars
1949 April	212	205	233	1 846	198	295	235	256	215	.	1949 Avril
1949 Mai	209	204	238	1 890	197	294	235	250	213	.	1949 Mai
1949 Juni	208	202	238	1 812	198	.	234	.	.	.	1949 Juin
1949 Juli	208	201	235	1 856	.	.	.	.	.	.	1949 Juillet

64

Lebenskostenindex der Schweiz und des Auslandes — Indice du coût de la vie en Suisse et à l'étranger

1. Halbjahr — 1er Semestre 1939 = 100

Jahresdurchschnitt und Monatsende bzw. anfang	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	England Angleterre		Frankreich France	Schweden Suède	Portugal 1938/39 = 100	Kanada Canada	Norwegen Norvège	Tschechoslowakei Tchécoslovaquie	Moyenne annuelle et fin ou début du mois
	Landesindex Indice national	Bureau of Labour	1.Sem.39 = 100	Juni 1947 = 100	1938 = 100	Aug. 1939 = 100	Lissabon Lisbonne	Landesindex Indice national	Landesindex Indice national	Prag Prague	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1944	152	127	131	1)	285	148	172	118	153	159	1944
1945	153	130	132	—	393	147	188	119	156	168	1945
1946	152	141	132	—	645	150	208	123	160	305	1946
1947	159	160	—	—	1030	152	211	135	160	291	1947
1948	164	172	—	108	1632	162	205	154	159	288	1948
1948 April	163	170	—	108	1499	161	196	151	161	291	1948 Avril
1948 Mai	163	171	—	108	1511	161	193	153	161	291	1948 Mai
1948 Juni	164	172	—	110	1529	162	200	154	159	294	1948 Juin
1948 Juli	163	174	—	108	1528	162	202	156	159	290	1948 Juillet
1948 Aug.	163	175	—	108	1670	163	209	157	158	283	1948 Août
1948 Sept.	163	175	—	108	1783	164	211	158	158	282	1948 Sept.
1948 Okt.	164	174	—	108	1844	164	213	159	157	286	1948 Oct.
1948 Nov.	166	173	—	109	1870	164	215	159	157	289	1948 Nov.
1948 Dez.	164	172	—	109	1928	164	213	158	157	291	1948 Déc.
1949 Jan.	164	171	—	109	1935	164	214	159	157	.	1949 Janv.
1949 Febr.	163	170	—	109	1857	164	209	159	158	.	1949 Févr.
1949 März	163	170	—	109	1781	165	210	159	158	.	1949 Mars
1949 April	162	170	—	109	1757	165	210	159	158	.	1949 Avril
1949 Mai	162	170	—	111	1738	165	213	159	159	.	1949 Mai
1949 Juni	163	170	—	111	1726	165	210	160	159	.	1949 Juin
1949 Juli	162	.	—	.	1715	.	.	.	.	.	1949 Juillet

65

1) Monatsmitte. — Milieu du mois.

August — Août 1939 = 100

Monat	Grosshandelsindex Indice des prix de gros			Lebenskostenindex Indice du coût de la vie			Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte	Index der Preise landwirtschaftl. Produktionsmittel	Mois
	Importwaren Marchandises importées	Inlandwaren Marchandises suisses	Totalindex Indice total	Nahrungskosten Coût des denrées alimentaires	Nahrung, Brennstoffe, Bekleidung Denrées alimentaires, combustibles, vêtements	Totalindex (einschl. Miete) Indice total (logement y compris)	Indice des prix des produits agricoles 1)	Indice des prix des agents de la production agricole 1)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1939									1939
September	117,4	103,1	108,7	101,2	100,9	100,7	101,7	103,7	Septembre
Dezember	128,7	108,5	116,5	105,4	104,7	103,5	108,8	109,5	Décembre
1940									1940
Juni . . . . .	149,0	116,4	129,2	110,8	112,4	109,0	113,4	116,3	Juin
Dezember	186,0	130,9	152,5	120,2	122,6	116,5	127,9	129,5	Décembre
1941									1941
Juni . . . . .	215,5	143,2	171,9	135,4	137,3	127,4	139,7	142,2	Juin
Dezember	236,3	152,0	185,1	144,3	146,7	134,3	150,5	143,5	Décembre
1942									1942
Juni . . . . .	247,9	160,9	194,9	152,0	155,0	140,5	159,8	149,2	Juin
Dezember	257,0	163,3	199,9	158,6	161,8	145,5	163,7	151,2	Décembre
1943									1943
Juni . . . . .	260,6	166,3	203,1	160,8	165,4	148,2	166,3	157,3	Juin
Dezember	259,0	170,0	204,7	162,3	167,4	149,6	172,2	159,8	Décembre
1944									1944
Juni . . . . .	261,5	173,7	207,9	164,9	170,0	151,7	177,5	162,9	Juin
Dezember	258,5	172,7	206,0	164,0	169,9	151,7	180,3	163,2	Décembre
1945									1945
Juni . . . . .	255,7	174,9	206,3	165,6	171,9	153,3	181,3	164,2	Juin
Dezember	237,0	175,3	199,3	159,9	168,3	150,7	186,6	161,9	Décembre
1946									1946
Juni . . . . .	232,5	176,1	198,3	159,6	168,7	151,1	188,1	165,5	Juin
Dezember	231,6	185,0	203,3	164,5	173,3	154,5	197,2	169,6	Décembre
1947									1947
Juni . . . . .	234,5	188,8	206,9	169,4	178,4	158,5	200,2	174,6	Juin
Dezember	249,4	194,6	216,3	175,5	184,2	162,8	209,5	179,3	Décembre
1948									1948
Juni . . . . .	248,7	196,6	217,2	175,0	184,0	163,0	210,1	182,0	Juin
Juli . . . . .	248,5	195,6	216,5	174,1	183,3	162,5	208,9	182,2	Juillet
August . . . . .	246,9	194,2	215,2	173,8	183,1	162,3	209,5	181,8	Août
September	244,8	193,8	214,1	174,3	183,5	162,6	211,4	181,6	Septembre
Oktober . . . . .	244,5	193,7	213,9	174,6	183,5	162,7	213,0	182,2	Octobre
November	249,6	194,2	216,1	178,7	186,6	164,9	214,7	182,5	Novembre
Dezember	250,0	193,0	215,6	176,5	185,0	163,7	209,5	182,6	Décembre
1949									1949
Januar . . . . .	248,7	192,0	214,4	175,8	184,1	163,1	209,2	182,5	Janvier
Februar . . . . .	247,5	191,5	213,7	174,7	183,3	162,5	206,8	182,7	Février
März . . . . .	244,0	190,8	211,9	173,3	182,3	161,8	205,3	182,8	Mars
April . . . . .	236,9	190,2	208,7	173,2	181,5	161,2	205,1	180,5	Avril
Mai . . . . .	233,1	188,4	206,1	172,9	181,0	161,4	205,5	179,9	Mai
Juni . . . . .	230,4	188,4	205,2	173,6	181,6	161,8	204,7	179,8	Juin
Juli . . . . .	229,9	189,3	205,5	173,6	180,9	161,3	.	.	Juillet

1) Diese Indexziffern erfassen, weil auf konstanten Verkaufs- bzw. Ankaufsmengen beruhend, nur die Preisentwicklung der landwirtschaftlichen Erzeugnisse und Produktionsmittel, dagegen nicht die tatsächlichen Einnahmen bzw. Ausgaben und Kosten. — Ces indices qui reposent sur des quantités constantes pour les ventes et les achats n'indiquent que l'évolution des prix des produits agricoles et des agents de la production et non pas les revenus, dépenses et coûts réels.



## Entwicklung der Löhne und Lebenskosten — Evolution des salaires et du coût de la vie

67

Jahres- bzw. Quartalsende	Kosten der Lebenshaltung Coût de la vie	Stundenlöhne Salaires horaires		Wochenlöhne Salaires hebdomadaires		Kosten der Lebenshaltung Coût de la vie	Stundenlöhne Salaires horaires		Kosten der Lebenshaltung Coût de la vie	Stundenlöhne Salaires horaires		Fin de l'année ou du trimestre
		1)		2)			1)			1)		
		nominal	real	nominal	real		nominal	real		nominal	real	
1913 = 100 <sup>3)</sup>						1929 = 100			Jan./Aug. 1939 = 100			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1929	161,2	242,8	150,8	201,0	124,7	100	100	100	.	.	.	1929
1939												1939
Jan. - Aug.	136,7	227,4	166,3	188,3	137,7	84,8	93,7	110,8	100	100	100	Janv.-Août
4. Quartal	142,0	228,4	160,8	189,1	133,2	88,1	94,1	106,8	103,9	100,4	96,6	4me Trim.
1940												1940
4. Quartal	159,9	240,9	150,7	199,4	124,7	99,2	99,2	100,0	117,0	105,9	90,5	4me Trim.
1941												1941
4. Quartal	184,3	264,6	143,8	219,1	118,9	114,3	109,0	95,4	134,8	116,4	86,4	4me Trim.
1942												1942
4. Quartal	199,6	288,5	144,5	238,9	119,7	123,8	118,8	96,0	146,0	126,9	86,9	4me Trim.
1943												1943
4. Quartal	205,8	306,3	149,2	253,6	123,5	127,4	126,2	99,1	150,2	134,7	89,7	4me Trim.
1944												1944
1. Quartal	206,4	309,0	149,7	255,9	124,0	128,0	127,3	99,5	151,0	135,9	90,0	1er Trim.
2. „	208,2	312,7	150,2	258,9	124,4	129,2	128,8	99,7	152,3	137,5	90,3	2me „
3. „	208,0	316,0	151,9	261,6	125,8	129,0	130,2	100,9	152,2	139,0	91,3	3me „
4. „	208,2	320,0	153,7	265,0	127,3	129,2	131,9	102,1	152,3	140,7	92,4	4me „
1945												1945
1. Quartal	208,8	322,9	154,6	267,4	128,0	129,5	133,0	102,7	152,7	142,0	93,0	1er Trim.
2. „	210,8	327,8	155,9	271,4	129,1	130,5	135,1	103,5	153,8	144,2	93,7	2me „
3. „	209,7	333,1	158,8	275,8	131,5	130,1	137,2	105,5	153,4	146,5	95,5	3me „
4. „	206,7	343,5	166,2	284,4	137,6	128,2	141,5	110,4	151,2	151,1	99,9	4me „
1946												1946
1. Quartal	204,9	351,1	171,3	290,7	141,9	127,1	144,7	113,8	149,9	154,4	103,0	1er Trim.
2. „	207,3	362,4	174,8	300,1	144,8	128,6	149,3	116,1	151,6	159,4	105,1	2me „
3. „	207,3	372,0	179,5	308,0	148,6	128,6	153,3	119,2	151,6	163,6	107,9	3me „
4. „	212,0	377,8	178,2	312,8	147,5	131,5	155,7	118,4	155,1	166,1	107,1	4me „
1947												1947
1. Quartal	212,3	387,2	182,4	320,6	151,0	131,7	159,5	121,1	155,3	170,3	109,7	1er Trim.
2. „	217,4	391,9	180,2	324,5	149,2	134,9	161,5	119,7	159,0	172,4	108,4	2me „
3. „	217,8	397,0	182,3	328,7	150,9	135,1	163,6	121,1	159,3	174,6	109,6	3me „
4. „	223,3	404,8	181,3	335,2	150,1	138,5	166,8	120,4	163,4	178,0	109,0	4me „
1948												1948
1. Quartal	222,9	410,2	184,0	339,6	152,4	138,3	169,0	122,2	163,1	180,4	110,6	1er Trim.
2. „	223,7	412,4	184,4	341,5	152,7	138,8	169,9	122,4	163,6	181,4	110,9	2me „
3. „	223,1	415,0	186,0	343,6	154,0	138,4	171,0	123,6	163,2	182,5	111,8	3me „
4. „	224,6	416,2	185,3	344,6	153,4	139,3	171,5	123,1	164,3	183,0	111,4	4me „
1949												1949
1. Quartal	222,0	416,9	187,8	345,2	155,5	137,7	171,8	124,7	162,4	183,4	112,9	1er Trim.
2. „	222,0	417,3	188,0	345,5	155,6	137,7	171,9	124,9	162,4	183,5	113,0	2me „
3. „												3me „
4. „												4me „

<sup>1)</sup> 1913-39: Verdienste; ab 4. Quartal 1939: Lohnsätze. — 1913-39: Gains; à partir du 4e trimestre de 1939: taux de salaires.

<sup>2)</sup> Bei einer normalen Arbeitszeit von 58 Stunden im Jahre 1913, von 56 Stunden 1918 und von 48 Stunden seit 1920.  
Avec une durée normale de travail de 58 heures en 1913, 56 heures en 1918 et 48 heures depuis 1920.

<sup>3)</sup> Lebenskosten Juni 1914 = 100. — Coût de la vie juin 1914 = 100.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

68  
Aktiven

Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut haben  Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Cou- pons	Banken- debitoren Avoirs en banque		Wechsel  Effets de change	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit  Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
			auf Sicht  à vue	andere  à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon ge- gen hyp. Deckung  dont garantis par créances hypothé- calres	ohne Dek- kung en blanc	mit Dek- kung gagés	davon gegen hypoth. Deckung  dont garantis par hypo- thèque
<b>1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)</b>												
Dezember . . 1946	154,5	4,7	109,4	102,3	410,5	—	80,3	713,3	323,2	5,5	513,0	370,4
„ . . 1947	162,5	4,7	117,5	94,0	291,6	—	108,1	952,1	488,3	5,7	580,4	419,6
Juni . . . . 1948	152,1	4,5	164,1	82,6	307,5	—	89,4	1 004,7	545,9	5,6	612,7	441,3
Juli . . . . „	140,5	5,2	152,3	61,1	307,9	—	88,4	998,6	556,8	5,6	621,7	446,9
August . . . „	133,9	3,7	157,4	55,9	300,8	—	95,2	997,7	572,6	5,6	627,6	451,8
September . . „	143,7	3,5	135,8	51,5	295,3	—	96,6	1 012,8	576,3	5,6	633,5	456,0
Oktober . . „	199,8	5,8	138,8	52,9	261,5	—	95,4	1 026,1	583,1	5,6	639,7	461,9
November . . „	212,7	4,7	135,3	62,5	264,6	—	88,1	1 022,4	582,1	5,6	644,1	464,8
Dezember . . „	218,6	3,6	123,5	63,5	281,7	—	99,7	1 025,7	573,6	8,9	627,7	474,1
Januar . . . 1949	297,9	5,5	124,2	43,7	290,1	—	92,7	989,3	559,8	9,9	630,7	475,1
Februar . . . „	355,4	4,1	139,1	40,5	272,3	—	93,6	972,9	547,7	8,4	636,3	481,8
März . . . . „	370,9	6,2	114,9	37,5	268,1	—	88,8	946,5	527,0	8,6	639,3	470,3
April . . . . „	339,0	9,8	115,6	30,0	294,2	—	82,9	947,0	523,0	6,2	639,6	473,3
Mai . . . . . „	337,2	5,3	116,4	23,3	314,2	—	79,1	931,9	518,3	7,7	642,3	476,3
Juni . . . . . „	342,0	4,0	112,7	27,2	319,3	—	76,9	947,1	525,8	7,7	645,4	477,5
<b>2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)</b>												
Dezember . . 1946	351,1	17,4	512,8	513,9	993,4	10,7	470,1	1 345,3	252,7	40,5	264,7	173,6
„ . . 1947	463,6	15,0	640,2	479,9	969,0	6,2	640,6	1 460,0	305,8	34,3	302,0	191,7
Juni . . . . 1948	505,8	17,7	624,5	441,7	1 370,6	6,7	675,9	1 501,5	308,2	43,2	331,2	200,4
September . . „	637,4	10,6	612,0	356,9	1 436,0	5,2	663,4	1 393,0	318,9	48,8	364,6	195,9
Dezember . . „	678,4	14,7	544,0	357,2	1 429,2	5,9	625,8	1 389,0	332,7	53,7	357,4	191,9
März . . . . 1949	765,5	14,1	507,8	296,6	1 546,5	2,3	593,1	1 310,4	325,2	61,2	353,2	195,4
Juni . . . . . „	883,6	19,0	545,5	278,6	1 669,5	13,3	562,3	1 235,0	317,9	56,5	342,8	200,2
<b>3. Lokalbanken (9 Banken und 2 Sparkassen)</b>												
Dezember . . 1946	34,5	0,2	12,2	4,1	30,0	1,1	12,1	126,7	72,2	0,3	27,3	12,1
„ . . 1947	38,3	0,2	16,2	3,4	28,8	0,1	17,8	165,8	98,7	0,3	32,5	11,3
Juni . . . . 1948	32,9	0,3	19,1	6,2	27,4	0,1	19,2	175,3	97,0	0,3	31,6	10,6
September . . „	35,3	0,3	13,9	7,6	28,2	—	20,7	179,9	106,0	0,3	30,5	10,5
Dezember . . „	42,0	0,2	16,2	3,0	25,4	—	17,4	178,2	96,9	0,4	33,2	10,5
März . . . . 1949	37,7	0,8	17,6	5,6	22,5	1,0	15,8	174,8	100,6	0,4	35,7	10,7
Juni . . . . . „	42,4	0,5	20,7	4,6	34,3	0,2	18,0	165,8	95,9	0,7	32,8	10,4
<b>Total 1—3 (43 Banken)</b>												
Dezember . . 1946	540,1	22,3	634,4	620,3	1 434,2	11,8	562,5	2 185,3	648,1	46,3	805,0	556,1
„ . . 1947	664,4	19,9	774,2	577,3	1 289,4	6,3	766,5	2 577,9	892,8	40,3	914,9	622,6
Juni . . . . 1948	690,8	22,5	807,7	530,5	1 705,8	6,8	784,5	2 681,5	951,1	49,1	975,5	652,3
September . . „	816,4	14,4	761,7	416,0	1 759,5	5,2	780,7	2 585,7	1 001,2	54,7	1 028,6	662,4
Dezember . . „	939,0	18,5	683,7	423,7	1 736,3	5,9	742,9	2 592,9	1 003,2	63,0	1 018,3	676,5
März . . . . 1949	1 174,1	21,1	640,3	339,7	1 837,1	3,3	697,7	2 431,7	952,8	70,2	1 028,2	676,4
Juni . . . . . „	1 268,0	23,5	678,9	310,4	2 023,1	13,5	657,2	2 347,9	939,6	64,9	1 021,0	688,1

**Bilans intermédiaires de banques suisses**  
en millions de francs

**68**

Actif

Total Débiteurs (Col. 8, 9, 11 und 12)	Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekenanlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegen-schaften	Sonstige Aktiven	Bilanzsumme	En fin de mois
Débiteurs (Col. 8, 9, 11 et 12)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaires	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres Immeubles	Autres postes de l'actif	Total du bilan	
<b>1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)</b>									
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1 312,1	338,1	5 090,8	1 308,1	1,0	41,8	14,0	107,9	8 995,0	Décembre 1946
1 646,8	397,4	5 325,4	1 126,2	2,0	41,8	10,4	103,8	9 323,4	„ 1947
1 712,4	366,0	5 476,4	1 040,8	2,0	41,4	9,8	70,8	9 429,7	Juin . . . 1948
1 714,8	372,8	5 502,8	1 024,0	2,2	41,4	9,8	74,8	9 407,6	Juillet . . „
1 726,1	377,0	5 523,8	1 010,1	1,8	41,7	9,8	79,9	9 421,4	Août . . . „
1 748,8	401,2	5 555,9	1 004,8	2,9	41,8	9,8	85,9	9 479,9	Septembre „
1 766,8	395,8	5 583,8	993,8	19,8	42,1	9,1	98,8	9 567,8	Octobre . „
1 760,2	400,8	5 609,9	984,7	2,1	42,2	9,0	102,8	9 591,2	Novembre „
1 762,0	432,1	5 654,7	984,8	0,8	42,8	9,2	106,9	9 683,7	Décembre „
1 722,8	398,8	5 681,1	993,9	0,8	42,8	9,2	74,8	9 683,9	Janvier . 1949
1 711,2	409,1	5 704,8	1 004,1	1,8	42,8	9,2	90,8	9 783,9	Février „
1 683,2	424,0	5 743,2	1 010,0	1,1	42,8	9,1	72,7	9 783,2	Mars . . „
1 675,7	454,8	5 770,8	975,9	0,6	42,8	9,1	82,1	9 799,9	Avril . . . „
1 661,0	461,8	5 805,8	970,8	0,9	42,8	9,1	76,8	9 824,1	Mai . . . „
1 677,1	472,8	5 830,8	961,2	0,8	42,8	9,2	82,4	9 881,9	Juin . . . „
<b>2. Grandes banques suisses (5 banques)</b>									
2 120,8	106,4	449,8	1 246,0	13,7	53,8	15,2	25,2	6 429,2	Décembre 1946
2 436,9	162,8	459,4	1 099,9	13,8	53,0	13,8	21,1	6 833,8	„ 1947
2 551,8	174,8	457,2	981,2	7,8	53,8	13,9	25,9	7 233,1	Juin . . . 1948
2 469,8	177,8	454,6	942,1	8,8	53,8	13,6	22,0	7 199,6	Septembre „
2 425,9	160,1	457,0	988,4	9,9	53,8	12,0	18,8	7 155,0	Décembre „
2 317,9	159,4	457,1	1 056,8	11,8	53,8	12,0	13,9	7 214,4	Mars . . . 1949
2 196,8	176,1	463,2	1 005,9	11,8	53,8	9,4	23,4	7 348,9	Juin . . . „
<b>3. Banques locales (9 banques et 2 caisses d'épargne)</b>									
166,4	9,8	1 113,2	218,7	0,2	12,7	15,1	18,9	1 636,8	Décembre 1946
216,4	9,0	1 161,8	198,1	0,2	14,8	15,8	19,8	1 721,8	„ 1947
226,4	9,7	1 185,6	189,1	0,8	14,6	17,6	20,8	1 749,8	Juin . . . 1948
231,4	9,9	1 198,2	197,8	0,8	14,6	18,6	26,1	1 782,2	Septembre „
229,2	10,1	1 219,6	188,4	0,2	14,7	20,9	14,8	1 784,2	Décembre „
226,7	10,8	1 233,8	202,8	0,2	14,7	22,2	15,6	1 810,7	Mars . . . 1949
217,8	12,0	1 249,2	204,8	0,2	14,8	23,8	24,1	1 848,8	Juin . . . „
<b>Total 1-3 (43 banques)</b>									
3 599,1	454,0	6 653,8	2 772,8	14,9	107,8	44,8	152,0	17 061,0	Décembre 1946
4 299,8	568,7	6 946,8	2 424,2	15,7	109,0	40,0	144,0	17 879,0	„ 1947
4 490,8	550,8	7 119,2	2 210,8	10,1	109,8	40,8	117,0	18 412,6	Juin . . . 1948
4 449,7	588,4	7 208,7	2 144,8	11,8	109,9	41,8	134,0	18 461,7	Septembre „
4 417,1	602,8	7 331,8	2 161,6	10,9	110,8	42,1	140,0	18 622,9	Décembre „
4 227,8	593,9	7 433,6	2 268,6	12,8	110,8	43,8	102,2	18 808,8	Mars . . 1949
4 091,0	660,9	7 543,0	2 171,9	12,8	110,9	42,1	129,9	19 079,4	Juin . . . „

## Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

in Millionen Franken

**68**

Passiven

Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Reposit- geschäften Engagements dérivants d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositent- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obligationen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obli- gationen- Anleihen Emprunts par obligations	
	auf Sicht à vue	andere à terme								
<b>1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)</b>										
	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
Dezember 1946	139,1	25,4	—	946,3	579,4	3 333,7	138,9	1 964,9	378,3	
„ 1947	212,4	28,4	—	941,3	606,6	3 467,7	143,4	1 963,6	429,7	
Juni . . 1948	152,9	37,1	—	919,3	631,1	3 505,7	144,0	1 971,4	449,7	
Juli . . . „	116,5	40,9	—	910,1	620,8	3 509,8	144,7	1 980,5	479,3	
August . „	112,4	37,0	—	899,4	625,9	3 517,2	144,4	1 995,9	479,2	
September „	110,7	27,9	—	909,5	642,0	3 519,3	144,3	1 995,5	489,2	
Oktober . „	110,9	32,2	—	937,4	672,2	3 517,8	143,8	2 000,2	497,8	
November „	103,6	40,5	—	947,4	669,1	3 515,3	142,9	1 999,3	496,0	
Dezember „	133,2	39,0	—	925,6	698,6	3 568,5	143,3	2 016,2	495,3	
Januar 1949	105,4	23,4	—	953,8	692,3	3 602,7	145,6	2 047,5	495,3	
Februar . „	118,6	19,6	—	987,6	721,3	3 618,8	146,4	2 061,5	495,4	
März . . „	107,2	17,9	—	968,7	722,1	3 632,9	146,8	2 072,0	495,3	
April . . „	109,9	16,2	—	978,7	710,8	3 636,8	148,6	2 084,6	495,3	
Mai . . . „	112,8	9,0	—	981,8	699,3	3 648,8	149,6	2 103,8	495,3	
Juni . . . „	123,1	5,7	—	983,7	696,1	3 657,7	151,2	2 113,9	495,3	
<b>2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)</b>										
Dezember 1946	724,3	56,8	0,4	2 879,3	598,0	224,6	397,1	700,2	4,5	
„ 1947	690,0	56,4	0,2	3 124,6	679,2	247,3	441,2	723,9	—	
Juni . . 1948	734,9	115,6	0,1	3 465,7	555,7	252,3	461,7	742,7	—	
September „	732,3	99,4	0,1	3 470,2	518,2	255,4	461,3	765,2	—	
Dezember „	764,6	111,5	0,5	3 293,5	596,3	257,9	461,0	776,2	—	
März . . 1949	734,3	122,0	0,1	3 387,5	526,3	267,6	478,7	805,0	—	
Juni . . . „	789,6	60,9	0,1	3 542,7	456,3	273,2	495,0	809,9	—	
<b>3. Lokalbanken (9 Banken und 2 Sparkassen)</b>										
Dezember 1946	10,5	5,4	—	100,7	53,0	523,9	141,3	414,7	41,0	
„ 1947	15,8	18,8	—	93,2	59,8	550,6	147,7	422,3	42,3	
Juni . . 1948	6,4	13,3	—	96,7	65,1	559,7	148,7	426,3	42,2	
September „	6,0	4,1	—	105,4	62,6	561,6	148,4	432,4	55,2	
Dezember „	8,1	6,6	—	94,8	62,8	568,6	150,7	436,7	55,1	
März . . 1949	6,0	6,8	—	93,4	59,7	582,0	155,7	450,3	55,1	
Juni . . . „	5,4	5,9	—	103,4	59,5	587,3	159,5	456,3	55,1	
<b>Total 1—3 (43 Banken)</b>										
Dezember 1946	873,9	87,6	0,4	3 926,3	1 230,4	4 082,2	677,3	3 079,8	423,6	
„ 1947	918,2	103,6	0,2	4 159,1	1 345,6	4 265,6	732,3	3 109,8	472,0	
Juni . . 1948	894,2	166,0	0,1	4 481,7	1 251,9	4 317,7	754,4	3 140,4	491,9	
September „	849,0	131,4	0,1	4 485,1	1 222,8	4 336,3	754,0	3 193,1	544,4	
Dezember „	905,9	157,1	0,5	4 313,9	1 357,7	4 395,0	755,0	3 229,1	550,4	
März . . 1949	847,5	146,4	0,1	4 449,6	1 308,1	4 482,5	781,2	3 327,3	550,4	
Juni . . . „	918,1	72,5	0,1	4 629,8	1 211,9	4 518,2	805,7	3 380,1	550,4	

**Bilans intermédiaires de banques suisses**  
en millions de francs

Pfandbriefdarlehen Emprunts après de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 25—34)  Total des fonds étrangers (Col. 25—34)	Checks und kurzfällige Dispositionen  Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzepte  Traités et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften  Dettes hypo- thécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven  Autres postes du passif	Kapital  Capital	Reserven  Réserves	Bilanz- summe  Total du bilan	En fin de mois
34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
<b>1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)</b>									
392,0	7 898,0	2,9	7,1	—	178,4	619,0	289,8	8 995,0	Décembre 1946
412,0	8 205,1	2,3	7,8	—	179,3	631,0	298,1	9 323,4	„ 1947
489,0	8 300,2	1,3	6,9	—	181,5	631,0	308,8	9 429,7	Juin . . 1948
489,0	8 291,6	1,0	6,2	—	169,0	631,0	308,8	9 407,6	Juillet . „
489,0	8 300,4	1,2	6,1	—	173,9	631,0	308,8	9 421,4	Août . . „
509,0	8 347,4	0,9	6,0	—	186,0	631,0	308,8	9 479,9	Septembre „
507,0	8 419,3	1,3	5,7	—	201,7	631,0	308,5	9 567,5	Octobre „
507,0	8 421,1	1,2	5,7	—	222,7	632,0	308,5	9 591,2	Novembre „
527,0	8 546,7	2,6	4,5	—	186,2	637,0	306,7	9 683,7	Décembre „
527,0	8 593,0	1,3	5,3	—	130,1	637,0	317,2	9 683,9	Janvier 1949
527,0	8 696,0	1,0	6,0	—	120,8	643,0	317,3	9 783,9	Février „
527,0	8 689,8	1,1	6,0	—	126,2	643,0	317,3	9 783,2	Mars . . „
527,0	8 707,9	1,2	5,9	—	124,8	643,0	317,3	9 799,9	Avril . . „
527,0	8 727,4	1,8	5,8	—	128,3	643,0	317,8	9 824,1	Mai . . „
527,0	8 753,7	4,8	5,2	—	157,3	643,0	317,9	9 881,9	Juin . . „
<b>2. Grandes banques suisses (5 banques)</b>									
60,0	5 645,2	27,5	27,1	—	114,3	470,0	145,1	6 429,3	Décembre 1946
60,0	6 022,8	32,0	36,5	—	120,8	470,0	151,7	6 833,8	„ 1947
60,0	6 388,7	27,5	38,2	—	162,0	465,0	151,7	7 233,1	Juin . . 1948
60,0	6 362,1	30,4	43,8	—	146,8	465,0	151,7	7 199,6	Septembre „
60,0	6 321,5	32,5	36,0	—	138,4	465,0	161,8	7 155,0	Décembre „
60,0	6 381,5	27,8	51,5	—	115,2	475,0	163,8	7 214,4	Mars . . 1949
60,0	6 487,7	26,4	51,1	—	145,1	475,0	163,8	7 348,9	Juin . . „
<b>3. Banques locales (9 banques et 2 caisses d'épargne)</b>									
135,5	1 426,0	0,2	1,2	2,1	38,8	108,3	60,7	1 636,8	Décembre 1946
149,5	1 500,0	0,4	4,5	2,1	41,8	110,7	62,5	1 721,8	„ 1947
164,0	1 522,4	0,1	3,5	3,1	43,1	114,9	62,7	1 749,8	Juin . . 1948
173,1	1 548,8	0,2	1,0	3,1	51,5	114,9	62,7	1 782,2	Septembre „
177,5	1 560,9	0,1	4,0	3,1	36,7	114,9	64,5	1 784,2	Décembre „
181,5	1 590,5	0,1	5,5	3,1	32,1	115,1	64,3	1 810,7	Mars . . 1949
181,5	1 613,9	0,1	2,5	3,1	49,4	115,2	64,4	1 848,6	Juin . . „
<b>Total 1—3 (43 banques)</b>									
587,5	14 969,2	30,8	35,4	2,1	331,0	1 197,3	495,4	17 061,0	Décembre 1946
621,5	15 727,9	34,7	48,8	2,1	341,7	1 211,7	512,3	17 879,0	„ 1947
713,0	16 211,3	28,9	48,8	3,1	386,8	1 210,9	523,2	18 412,6	Juin . . 1948
742,1	16 258,3	31,5	50,8	3,1	384,1	1 210,9	523,0	18 461,7	Septembre „
764,5	16 429,1	35,2	44,5	3,1	361,3	1 216,9	532,8	18 622,9	Décembre „
768,5	16 661,6	28,8	63,0	3,1	273,5	1 233,1	545,2	18 808,3	Mars . . 1949
768,5	16 855,3	31,3	58,8	3,1	351,8	1 233,2	545,9	19 079,4	Juin . . „

**Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken**  
in Millionen Franken

69

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co. Société anonyme Leu & Cie.		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1948	Juni 1949	Dezember 1948	Juni 1949	Dezember 1948	Juni 1949
1	2	3	4	5	6	7
<b>Aktiven</b>						
1. Kasse, Giro- und Postcheckguthaben . . . . .	14,6	19,6	117,6	236,0	287,7	387,5
2. Coupons . . . . .	1,3	2,0	3,8	4,8	5,4	2,7
3. Bankdebitoren auf Sicht . . . . .	16,9	23,9	178,2	152,3	191,0	155,9
4. Andere Bankdebitoren . . . . .	1,0	1,0	44,5	16,7	97,7	76,6
5. Wechsel . . . . .	14,5	14,8	379,5	456,5	554,9	662,4
6. Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit . . . . .	0,8	0,9	1,3	0,7	2,8	11,5
7. Kontokorrentdebitoren ohne Deckung . . . . .	12,7	9,2	132,3	118,2	182,0	165,4
8. Kontokorrentdebitoren mit Deckung . . . . .	27,4	27,4	323,7	276,9	441,2	390,9
8a. davon gegen hypothekarische Deckung . . . . .	8,5	6,1	74,7	66,3	80,2	75,0
9. Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung . . . . .	4,6	4,5	11,1	8,8	15,4	14,0
10. Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung . . . . .	6,8	6,8	55,3	56,2	106,2	90,0
10a. davon gegen hypothekarische Deckung . . . . .	0,7	0,8	24,0	24,6	24,7	26,8
11. Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften . . . . .	1,6	2,0	8,1	7,7	77,4	91,3
12. Hypothekaranlagen . . . . .	71,7	71,4	19,7	19,4	10,8	11,8
13. Wertschriften und dauernde Beteiligungen . . . . .	20,3	27,8	166,2	159,0	519,3	453,0
14. Syndikatsbeteiligungen . . . . .	0,2	0,3	0,3	0,3	1,9	1,9
15. Bankgebäude . . . . .	—	—	12,0	12,0	11,0	11,0
16. Andere Liegenschaften . . . . .	—	—	2,0	2,0	6,4	3,8
17. Sonstige Aktiven . . . . .	1,3	3,8	5,6	5,7	5,0	—
18. Nichteinbezahltes Kapital . . . . .	—	—	—	—	—	—
19. Bilanzsumme . . . . .	195,7	215,6	1 461,5	1 533,2	2 516,1	2 529,7
<b>Passiven</b>						
1. Bankkreditoren auf Sicht . . . . .	10,5	15,2	142,9	148,5	384,0	363,8
2. Andere Bankkreditoren . . . . .	5,6	5,7	0,7	0,8	61,1	21,2
3. Verpflichtungen aus Reportgeschäften . . . . .	0,5	0,1	—	—	—	—
4. Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht . . . . .	50,4	63,3	806,7	885,3	1 235,6	1 327,5
5. Kreditoren auf Zeit . . . . .	21,4	19,2	95,3	60,8	230,4	171,8
6. Spareinlagen . . . . .	—	—	—	—	—	—
7. Depositen- und Einlagehefte . . . . .	15,2	16,3	164,0	175,5	135,5	146,9
8. Kassenobligationen und Kassenscheine . . . . .	30,3	32,4	122,2	127,0	186,7	201,6
9. Obligationen-Anleihen . . . . .	—	—	—	—	—	—
10. Pfandbriefdarlehen . . . . .	25,0	25,0	—	—	—	—
11. Checks und kurzfristige Dispositionen . . . . .	0,1	0,4	4,2	4,1	18,4	13,7
12. Tratten und Akzepte . . . . .	1,3	0,7	0,2	0,4	17,3	30,1
13. Hypotheken auf eigenen Liegenschaften . . . . .	—	—	—	—	—	—
14. Sonstige Passiven . . . . .	8,1	10,0	20,3	13,8	45,9	51,9
15. Kapital . . . . .	20,0	20,0	60,0	70,0	160,0	160,0
16. Reserven . . . . .	7,3	7,3	45,0	47,0	41,2	41,2
17. Bilanzsumme . . . . .	195,7	215,6	1 461,5	1 533,2	2 516,1	2 529,7

**Bilans trimestriels des grandes banques suisses**  
en millions de francs

69

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1948	Juin 1949	Décembre 1948	Juin 1949	Décembre 1948	Juin 1949	
8	9	10	11	12	13	14
						<b>Actif</b>
214,1	189,9	44,4	50,4	678,4	883,6	1. Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
2,7	5,9	1,5	3,6	14,7	19,0	2. Coupons
133,1	187,4	24,8	26,0	544,0	545,5	3. Avoirs en banque à vue
200,6	175,3	13,1	9,0	357,2	278,6	4. Avoirs en banque à terme
383,0	429,8	97,3	106,0	1 429,2	1 669,5	5. Effets de change
—	—	1,0	0,2	5,9	13,3	6. Reports et avances à court terme
214,0	191,3	84,8	78,2	625,8	562,3	7. Comptes courants débiteurs en blanc
326,2	284,1	270,5	255,7	1 389,0	1 235,0	8. Comptes courants débiteurs gagés
63,5	65,2	105,8	105,3	332,7	317,9	8a. dont garantis par créances hypothécaires
21,2	27,6	1,4	1,6	53,7	56,5	9. Avances et prêts à terme fixe en blanc
155,2	155,6	33,9	34,2	357,4	342,8	10. Avances et prêts à terme fixe gagés
122,8	127,4	19,9	20,6	191,9	200,2	10a. dont garantis par hypothèque
64,0	62,7	9,0	12,4	160,1	176,1	11. Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
57,1	57,6	297,7	303,0	457,0	463,2	12. Placements hypothécaires
227,9	293,8	54,7	72,3	988,4	1 005,9	13. Titres et participations permanentes
7,5	9,0	—	0,2	9,9	11,3	14. Participations syndicales
11,5	11,5	19,0	19,0	53,5	53,5	15. Immeubles à l'usage de la banque
—	—	3,6	3,6	12,0	9,4	16. Autres immeubles
4,9	11,0	2,0	2,9	18,8	23,4	17. Autres postes de l'actif
—	—	—	—	—	—	18. Capital non versé
2 023,0	2 092,5	958,7	977,9	7 155,0	7 348,9	19. Total du bilan
						<b>Passif</b>
198,0	226,1	29,2	36,0	764,6	789,6	1. Engagements en banque à vue
42,8	30,7	1,3	2,5	111,5	60,9	2. Engagements en banque à terme
—	—	—	—	0,5	0,1	3. Engagements dérivant d'opérations de report
992,1	1 043,8	208,7	222,8	3 293,5	3 542,7	4. Comptes de chèques et comptes créanc. à vue
187,5	166,7	61,7	37,8	596,3	456,3	5. Créanciers à terme
—	—	257,9	273,2	257,9	273,2	6. Dépôts d'épargne
101,1	108,2	45,2	48,1	461,0	495,0	7. Livrets de dépôts
226,7	233,0	210,3	215,3	776,2	809,9	8. Obligations et bons de caisse
—	—	—	—	—	—	9. Emprunts par obligations
—	—	35,0	35,0	60,0	60,0	10. Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
9,1	7,5	0,7	0,7	32,5	26,4	11. Chèques et dispositions à court terme
17,2	19,9	—	—	36,0	51,1	12. Traités et acceptations
—	—	—	—	—	—	13. Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
47,0	54,5	17,1	14,9	138,4	145,1	14. Autres postes du passif
150,0	150,0	75,0	75,0	465,0	475,0	15. Capital
51,5	51,5	16,8	16,8	161,6	163,6	16. Réserves
2 023,0	2 092,5	958,7	977,9	7 155,0	7 348,9	17. Total du bilan

Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — Caisse de prêts de la Confédération Suisse

In Millionen Franken — en millions de francs

70

Jahres- und Monatsende	Aktiven — Actif							Passiven — Passif					Bilanzsumme Total du bilan	Fin de l'année et fin de mois
	Garantieverpflichtungen Engagements pour le fonds de garantie			Faustpfändlich- gesicherte Darlehen	Anlagen Place- ments	Kassa, Giro- und Post- check- guthaben	Sonstige Aktiven	Garantiefonds (100 Mil- lionen) und Re- serve- fonds	Rück- diskon- tierte Wechsel	Diverse Kre- ditoren	Sonstige Passiven			
	des Bundes de la Con- fédéra- tion	von Ban- ken u. a. schweiz. Unter- neh- mungen de banques et autres entre- prises suissees	Total									Avances sur nan- tissement		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
1946	75,0	25,0	100,0	24,6	6,1	0,1	0,2	107,1	14,6	5,6	3,7	130,9	1946	
1947	75,0	25,0	100,0	20,9	8,1	0,2	0,2	107,4	15,6	2,4	4,0	129,4	1947	
1948													1948	
Juli ...	75,0	25,0	100,0	20,4	8,1	0,1	0,1	107,6	14,6	2,9	3,6	128,7	Juillet	
Aug. ...	75,0	25,0	100,0	19,7	8,1	0,1	0,1	107,6	14,1	2,9	3,4	128,0	Août	
Sept. ...	75,0	25,0	100,0	19,8	8,1	0,2	0,1	107,6	14,1	2,9	3,6	128,2	Sept.	
Okt. ...	75,0	25,0	100,0	19,1	8,1	0,1	0,1	107,6	13,3	2,9	3,6	127,4	Oct.	
Nov. ...	75,0	25,0	100,0	18,4	8,1	0,1	0,2	107,6	12,5	2,9	3,6	126,8	Nov.	
Dez. ...	75,0	25,0	100,0	19,5	8,1	0,1	0,2	107,6	13,2	3,2	3,9	127,9	Déc.	
1949													1949	
Jan. ...	75,0	25,0	100,0	18,5	8,1	0,1	0,0	107,6	12,2	3,2	3,7	126,7	Janv.	
Febr. ...	75,0	25,0	100,0	16,8	8,1	0,1	0,0	107,6	10,1	3,7	3,6	125,0	Févr.	
März ...	75,0	25,0	100,0	16,5	8,1	0,1	0,0	107,6	10,1	3,4	3,6	124,7	Mars	
April ...	75,0	25,0	100,0	16,3	8,1	0,1	0,1	107,9	10,1	3,4	3,4	124,8	Avril	
Mai ...	75,0	25,0	100,0	16,3	8,1	0,2	0,1	107,9	10,0	3,4	3,4	124,7	Mai	
Juni ...	75,0	25,0	100,0	16,0	8,1	0,5	0,3	107,9	10,0	3,4	3,6	124,9	Juin	
Juli ...	75,0	25,0	100,0	16,0	8,1	0,6	0,2	107,9	10,0	3,4	3,6	124,9	Juillet	

Stand der schweizerischen Pfandbriefe am Jahres- bzw. Quartalsende

Etat des lettres de gage suisses à la fin de l'année ou du trimestre

In Millionen Franken — en millions de francs

71

Satz	1943	1944	1945	1946	1947	Juni Juin 1948	Sept. Sept. 1948	Dez. Déc. 1948	März Mars 1949	Juni Juin 1949	Taux
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken — Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
3	77	77	77	97	117	117	117	117	117	117	3
3 1/4	128	169	187	224	224	251	271	289	289	289	3 1/4
3 1/2	51	51	51	51	51	101	101	101	101	101	3 1/2
3 3/4	16	16	16	—	—	—	—	—	—	—	3 3/4
4	125	80	60	20	20	20	20	20	20	20	4
Total	397	393	391	392	412	489	509	527	527	527	Total
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute — Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire											
3	61	61	61	92	118	118	118	118	118	130	3
3 1/4	87	139	161	184	224	264	274	304	314	314	3 1/4
3 1/2	94	87	87	87	66	65	65	65	65	65	3 1/2
3 3/4	11	11	4	—	—	—	—	—	—	—	3 3/4
4	68	30	20	17	17	17	17	17	17	17	4
4 1/4	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	4 1/4
Total	324	331	333	380	425	464	474	504	514	526	Total
Beide Zentralen zusammen — Total des deux centrales											
3	138	138	138	189	235	235	235	235	235	247	3
3 1/4	215	308	348	408	448	515	545	593	603	603	3 1/4
3 1/2	145	138	138	138	117	166	166	166	166	166	3 1/2
3 3/4	27	27	20	—	—	—	—	—	—	—	3 3/4
4	193	110	80	37	37	37	37	37	37	37	4
4 1/4	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	4 1/4
Total	721	724	724	772	837	953	983	1031	1041	1053	Total



**Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel**  
**Situations de la Banque des Règlements Internationaux, Bâle**  
in Millionen Schweizer-Goldfranken<sup>1)</sup> — en millions de francs suisses or<sup>2)</sup>

72a

Jahres- und Monats-ende	Or en lingots	Encaisse à la Banque et en compte courant dans d'autres Banques	Fonds à vue placés à intérêts	Portefeuille réescomptable		Fonds à terme et avances	Effets et placements divers		Fonds placés en Allemagne <sup>3)</sup>	Autres actifs	Fin de l'année et fin de mois
				Effets de commerce et acceptations de Banque	Bons du Trésor		Bons du Trésor	Placements divers			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1944	114,0	45,5	12,1	58,2	14,4	15,0	82,3	118,3	.	0,1	1944
1945	118,3	41,7	10,9	70,6	11,2	2,7	81,7	117,2	.	0,1	1945
1946	97,1	8,8	0,2	8,9	17,5	15,1	24,1	283,4	.	1,8	1946
1947	92,3	15,2	0,5	3,9	25,0	17,8	29,5	34,1	291,2	3,4	1947
1948											1948
Juli ...	96,0	30,1	0,5	5,7	14,4	33,3	40,2	87,2	297,2	1,3	Juillet
Aug. ...	94,1	10,4	0,5	5,7	13,7	31,5	40,3	96,6	297,2	1,3	Août
Sept. ...	114,9	29,9	0,5	4,9	13,0	23,8	40,3	53,5	297,2	1,4	Sept.
Okt. ...	114,7	41,7	0,5	5,0	10,1	26,2	61,2	51,2	297,2	1,0	Oct.
Nov. ...	134,0	15,9	0,5	8,0	8,7	29,1	60,7	86,1	297,2	2,1	Nov.
Dez. ...	110,2	19,2	0,5	8,0	8,7	25,1	60,8	108,0	297,2	1,4	Déc.
1949											1949
Jan. ...	109,0	27,5	1,2	8,1	8,7	21,9	58,4	129,7	297,2	2,2	Janv.
Febr. ...	126,5	21,7	0,9	8,3	8,7	30,8	45,1	142,1	297,2	2,5	Févr.
März ...	150,8	38,7	0,5	8,9	8,8	26,8	44,2	145,2	297,2	1,6	Mars
April ...	153,0	19,6	1,9	10,4	8,8	22,9	11,5	154,7	297,2	1,8	Avril
Mai ...	169,8	20,4	7,4	11,2	8,7	18,6	11,5	144,3	297,2	1,9	Mai
Juni ...	168,8	30,4	4,3	12,2	8,7	22,4	1,1	151,6	297,2	2,1	Juin
Juli ...	182,8	26,2	4,0	10,7	10,1	30,0	1,1	163,9	297,2	2,0	Juillet
			Dépôts à court terme et à vue				Dépôts à long terme <sup>3)</sup>				
	Capital versé	Ré-serves	Banques Centrales pour leur compte	Banques Centrales pour le compte d'autres déposants	Autres déposants	Dépôts à court terme et à vue (or)	Dépôts au Compte de Trust des Annuités	Dépôt du Gouvernement allemand	Divers <sup>4)</sup>	Total du bilan	
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
1944	125,0	19,9	7,2	1,1	1,5	21,5	152,7	76,3	54,7	459,9	1944
1945	125,0	19,9	3,7	0,6	0,9	16,9	152,7	76,3	58,4	454,4	1945
1946	125,0	19,9	5,6	0,6	0,6	19,0	152,7	76,3	57,2	456,9	1946
1947	125,0	19,9	7,2	8,8	0,5	17,0	152,6	76,3	105,6	512,9	1947
1948											1948
Juli ...	125,0	19,9	109,6	0,8	0,8	18,1	152,6	76,3	103,0	605,9	Juillet
Aug. ...	125,0	19,9	95,0	0,6	0,5	17,7	152,6	76,3	103,7	591,3	Août
Sept. ...	125,0	19,9	82,4	0,8	0,5	17,0	152,6	76,3	104,9	579,4	Sept.
Okt. ...	125,0	19,9	112,5	0,8	0,6	16,0	152,6	76,3	105,1	608,8	Oct.
Nov. ...	125,0	19,9	139,5	0,5	0,8	22,4	152,6	76,3	105,5	642,3	Nov.
Dez. ...	125,0	19,9	143,5	0,7	0,6	15,1	152,6	76,3	105,4	639,1	Déc.
1949											1949
Jan. ...	125,0	19,9	156,0	0,5	0,5	26,9	152,6	76,3	106,2	663,9	Janv.
Febr. ...	125,0	19,9	173,9	0,7	0,6	28,2	152,6	76,3	106,6	683,8	Févr.
März ...	125,0	19,9	218,9	0,7	0,6	21,6	152,6	76,3	106,9	722,5	Mars
April ...	125,0	19,9	181,9	0,7	0,6	17,4	152,6	76,3	107,4	681,8	Avril
Mai ...	125,0	19,9	189,6	0,6	0,8	17,3	152,6	76,3	108,9	691,0	Mai
Juni ...	125,0	19,9	200,9	0,6	0,8	13,4	152,6	76,3	109,3	698,8	Juin
Juli ...	125,0	19,9	229,7	0,6	0,7	13,4	152,6	76,3	109,8	728,0	Juillet

<sup>1)</sup> Einheiten zu 0,29032258 ... Gramm Feingold. — Unités de 0,29032258 ... grammes d'or fin.

<sup>2)</sup> Fonds placés en application des dispositions des accords de La Haye de 1930.

<sup>3)</sup> Dépôts reçus en application des dispositions des accords de La Haye de 1930.

<sup>4)</sup> Depuis mars 1947: Provision pour charges éventuelles et postes divers.

## International Monetary Fund — Fonds monétaire international

72b

Postes du bilan	31 mai 1947	31 mai 1948	31 octobre 1948	31 janvier 1949	30 avril 1949
	en millions de dollars				
1	2	3	4	5	6
<b>Actif</b>					
Gold . . . . .	1 333,4 <sup>1)</sup>	1 362,8 <sup>2)</sup>	1 403,0	1 435,8 <sup>3)</sup>	1 436,2
Or					
Balances with depositories . . . . .	812,9	940,0	952,8	979,1	1 147,3
Disponibilités chez les dépositaires					
Members' non-negotiable non-interest bearing securities payable at face value on demand . . . . .	4 372,2	4 502,1	4 495,2	4 436,0	4 379,4
Titres des Etats-membres non négociables non productifs d'intérêts et payables sur demande à leur valeur nominale					
Unpaid balance of subscriptions of members whose par values have been established. . . . .	22,7	12,9	1 183,4	123,4	1 068,7
Solde non payé des souscriptions des Etats-membres dont les parités ont été établies					
Unpaid balance of subscriptions of members whose par values have not been established. . . . .	1 178,9	1 157,9		1 057,9	
Solde non payé des souscriptions des Etats-membres dont les parités n'ont pas encore été établies					
Miscellaneous . . . . .	0,1	0,3	0,3	0,3	0,5
Divers					
<b>Total</b>	<b>7 720,2</b>	<b>7 976,0</b>	<b>8 034,7</b>	<b>8 032,3</b>	<b>8 032,1</b>
<b>Passif</b>					
Members' authorized subscriptions . . . . .	7 721,5	7 976,0	8 036,0	8 034,0	8 034,0
Souscriptions autorisées des Etats-membres					
Less: excess of expenditures over income. . . . .	1,4	0,2	1,5	1,9	2,2
Moins: frais excédant le revenu, depuis le début					
Net capital . . . . .	7 720,1	7 975,8	8 034,5	8 032,1	8 031,8
Capital net					
Miscellaneous . . . . .	0,1	0,2	0,2	0,2	0,3
Divers					
<b>Total</b>	<b>7 720,2</b>	<b>7 976,0</b>	<b>8 034,7</b>	<b>8 032,3</b>	<b>8 032,1</b>

1) 38 096 326,875 fine oz.      2) 38 935 427,858 onces de fin.      3) 41 016 016,886 fine oz.      onces de fin.

## Disponibilités du Fonds en monnaies des principaux Etats-membres au 31 janvier 1949 (en millions d'unités monétaires)

Pays	Unité monétaire	Montants exprimés		Augmentations ou diminutions intervenues depuis le 1er mars 1947 en dollars des Etats-Unis
		en monnaie nationale	en dollars des Etats-Unis	
7	8	9	10	11
Etats-Unis . . . . .	dollar	1 391,1	1 391,1	- 670,7
Royaume-Uni . . . . .	livre sterling	336,9	1 357,7	268,2
France . . . . .	franc	149 277,6	570,4	125,0
Inde . . . . .	roupie	1 458,3	440,8	68,3
Pays-Bas . . . . .	florin	747,1	281,6	75,3
Canada . . . . .	dollar canadien	225,0	225,0	—
Belgique . . . . .	franc	8 342,0	190,3	21,6
Australie . . . . .	livre australienne	59,4	191,6	191,6
Tchécoslovaquie . . . . .	couronne	6 477,5	129,6	6,1
Mexique . . . . .	peso	436,9	90,0	22,5
Union Sud-Africaine . . . . .	livre sud-africaine	21,1	85,0	10,0
Danemark . . . . .	couronne	348,8	72,7	10,2
Norvège . . . . .	couronne	233,6	47,1	9,6
Autres Etats-membres . . . . .	.	.	342,2	145,4
<b>Total</b>			<b>5 415,1</b>	<b>283,1</b>

**International Bank for Reconstruction and Development**  
**Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement**

**72c**

Postes du bilan	31 décembre 1948		30 juin 1949	
	en millions de dollars			
1	2		3	
<b>Actif</b>				
Due from banks and other depositories Dû par les banques et autres dépositaires				
Member currency - United States — Dollars des Etats-Unis . . . . .	15,2		17,8	
Member currency - other than United States — Autres monnaies (ex-primées en dollars) . . . . .	<u>113,1</u>	128,3	<u>117,7</u>	135,5
Investment securities Titres d'investissement				
United States Government obligations — Obligations du Gouvernement des Etats-Unis . . . . .	422,8		444,8	
Accrued interest — Intérêts encourus . . . . .	<u>2,2</u>	425,0	<u>1,7</u>	446,5
Receivable from members A recevoir des Etats-membres				
Non-negotiable, non-interest-bearing, demand notes — Bons non négociables, non productifs d'intérêts et remboursables à vue <sup>1)</sup> . . . . .	879,4		851,4	
Calls on subscriptions to capital stock — Fonds appelés sur les souscriptions au capital social <sup>2)</sup> . . . . .	<u>4,9</u>	884,3	<u>4,9</u>	856,3
Loans outstanding held by Bank Prêts octroyés par la Banque		500,9		622,1
Accrued interest and commissions Intérêts encourus et commissions		3,6		3,9
Miscellaneous receivables and other assets Divers à recevoir et autres actifs		0,2		0,2
Special reserve fund assets Fonds de la réserve spéciale <sup>3)</sup>		5,5		8,1
Staff retirement plan assets Fonds de retraite du personnel		0,5		0,7
<b>Total . . .</b>		<b>1 948,3</b>		<b>2 073,3</b>
<b>Passif</b>				
Accounts payable and accrued expenses Soldes débiteurs et frais encourus		3,4		3,4
Undisbursed balance of loan commitments Solde non versé des prêts accordés		9,9		123,8
Bonds outstanding Bons émis		254,0		254,0
Special reserve Réserve spéciale		5,5		8,1
Staff retirement plan reserve Fonds de retraite du personnel		0,5		0,7
Capital				
Capital stock — Capital social . . . . .	1 667,2		1 669,7	
Plus excess of income over expenses — Plus excédent du revenu sur les dépenses . . . . .	7,8	1 675,0	13,6	1 683,3
<b>Total . . .</b>		<b>1 948,3</b>		<b>2 073,3</b>

1) Selon l'article V, section 12 de l'accord. 2) Selon l'article II, section 8 (a) (1). 3) Selon l'article IV, section 6.

## Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Belgische Nationalbank	Or	Avoirs en devises étrangères	Effets sur la Belgique	Avances sur fonds publics	Créances sur l'Etat	Fonds publics	Banque d'émission à Bruxelles	Billets en circulation	Comptes courants	Trésor public	Comptes et billets temporairement indisponibles et bloqués	Banque Nationale de Belgique
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	17 140	4 608	1 071	203	735	1 152	—	21 989	2 770	—	—	Fin 1938
„ 1945	31 383	3 684	1 552	217	42 270	653	64 597	70 376	3 444	14 493	55 589	Fin 1945
„ 1946	32 226	5 648	4 953	214	49 158	637	64 597	72 165	6 218	77 927	1 323	„ 1946
„ 1947	26 170	12 081	6 896	1 058	50 997	637	64 597	79 761	5 780	78 021	557	„ 1947
1948												1948
August. .	28 184	11 233	9 260	329	51 049	647	64 597	81 014	6 607	78 196	505	Août

Belgische Nationalbank Neuer Ausweis <sup>1)</sup>	Or	Créances en devises étrangères dans le cadre d'accords de paiements	Accord de compensation multilatérale <sup>2)</sup>	Avoirs en devises étrangères	Devises étrangères à recevoir et débiteurs pour change et or à terme	Effets commerciaux sur la Belgique	Avances sur fonds publics	Créance consolidée sur l'Etat	Effets publics	Billets en circulation	Comptes-courants		Banque Nationale de Belgique Nouvelle situation <sup>1)</sup>
											Total	dont Compte E.C.A. <sup>3)</sup>	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1948	27 334	11 100	1 919	1 842	2 264	4 044	676	35 000	4 560	83 176	7 425	1 701	Fin 1948
1949													1949
Februar .	27 817	10 394	1 158	2 141	1 583	5 194	765	34 997	2 743	82 810	6 518	1 041	Février
März . .	28 069	10 360	1 358	2 430	1 367	4 839	450	34 991	5 283	83 580	7 702	247	Mars
April . .	28 362	10 053	1 358	2 555	917	4 179	281	34 991	4 010	83 743	5 179	270	Avril
Mai . . .	29 120	9 458	1 358	2 475	861	4 474	296	34 991	2 571	82 853	5 279	288	Mai
Juni . . .	30 859	9 685	1 358	1 765	1 062	4 179	375	34 991	4 800	84 958	6 680	1 015	Juin
Juli . . .	31 551	10 392	468	1 268	1 214	2 845	330	34 991	6 058	85 794	5 777	561	Juillet

<sup>1)</sup> Les dispositions des lois du 28 juillet 1948 modifiant la loi organique de la Banque Nationale de Belgique et relative à l'assainissement du bilan, ainsi que la convention du 14 septembre 1948 entre l'Etat et la Banque ont notamment amené la Direction de la Banque, d'accord avec le Ministre des Finances à présenter la situation hebdomadaire de la Banque sous une forme nouvelle dès le 16 septembre 1948.

<sup>2)</sup> Poste introduit le 18 novembre 1948.

<sup>3)</sup> Contre-valeur en francs belges de l'aide Marshall.

Dänische Nationalbank	Encasse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Comptes de clearing avec l'étranger	Avances et escomptes	Titres de la Dette de l'Etat <sup>1)</sup>	Compte de règlement de l'Etat	Titres	Débiteurs divers	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue Comptes courants	Ministère des finances <sup>2)</sup>		Banque nationale de Danemark
											a	b	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	118	112	—	193	—	—	148	55	441	142	—	—	Fin 1938
„ 1946	83	120	116	23	—	7 566	113	71	1 633	2 967	286	2 366	„ 1946
„ 1947	70	201	12	21	—	5 609	125	128	1 641	1 776	139	1 602	„ 1947
„ 1948	70	234	16	23	65	5 092	130	54	1 614	1 295	218	1 640	„ 1948
1949													1949
Februar .	70	266	—	20	65	5 008	123	79	1 495	1 189	251	1 740	Février
März . . .	70	259	—	21	65	4 870	111	98	1 496	1 193	156	1 687	Mars
April . . .	70	220	—	22	65	4 857	115	88	1 502	1 228	155	1 618	Avril
Mai . . .	70	187	—	22	65	4 847	109	96	1 472	1 299	56	1 661	Mai
Juni . . .	70	221	—	29	65	4 814	100	86	1 478	1 320	11	1 716	Juin
Juli . . .	70	231	—	29	65	4 813	94	89	1 450	1 269	1	1 761	Juillet

<sup>1)</sup> Reçus en contrepartie de versements aux institutions de Bretton Woods.

<sup>2)</sup> a = poste régulier — b = loi du 3 juillet 1942 (contre-valeur des emprunts de stérilisation émis pour résorber les excédents monétaires).

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank deutscher Länder	Guthaben bei ausl. Banken	Sonstige Auslandsforderungen	Wechsel	Lombardforderungen	Forderungen gegen die öffentliche Hand <sup>1)</sup>	Notenumlauf	Guthaben der Landeszentralbanken	Weitere Einlagen	Devisenverpflichtungen gegen JEIA	Sonstige Auslandsverpflichtungen	Banque des Etats allemands	
												in Millionen Deutsche Mark — en millions de DM
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1948												1948
7. Sept. <sup>2)</sup>	581	707	3	17	3 659	4 897	1 355	1 056	581	805		7 Sept. <sup>2)</sup>
30. „	622	848	209	880	4 322	5 358	355	955	622	970		30 „
30. Okt. ....	764	1 014	567	1 020	4 593	5 885	459	830	760	958		30 Oct.
30. Nov. ....	843	1 215	882	822	4 744	6 017	544	841	840	1 061		30 Nov.
31. Dez. ....	983	1 539	1 107	862	4 568	6 319	676	572	978	1 376		31 Déc.
1949												1949
Februar ...	1 131	1 943	801	941	4 813	6 216	564	509	1 111	1 811		Février
März .....	1 205	2 227	1 056	712	5 417	6 650	650	571	1 177	2 043		Mars
April .....	1 345	2 447	913	773	5 414	6 792	592	654	1 306	2 209		Avril
Mai .....	1 448	1 775	769	789	5 431	6 803	607	652	1 403	1 327		Mai
Juni .....	1 336	1 523	665	888	5 639	6 974	523	642	1 283	982		Juin
Juli .....	1 222	1 383	799	1 001	5 691	7 107	479	600	1 149	953		Juillet

<sup>1)</sup> Bis 23. März 1949: Vorläufige Ausgleichsforderungen.

<sup>2)</sup> Erster Wochenanweis.

Bank von England	Issue Department				Banking Department							Bank of England
	Gold and Bullion <sup>1)</sup>	Government Securities	Fiduciary Issue	Notes in circulation	Notes, Coin	Government Securities	Other Securities	Public Accounts	H. M. Treasury Special Account <sup>2)</sup>	Bankers Deposits	Other Deposits	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	32 6,4	218,8	230,0	504,7	52,5	69,2	50,0	15,9	—	101,0	36,8	Fin 1938
„ 1945	0,2	1 388,2	1 400,0	1 379,9	20,7	313,5	21,9	5,2	—	274,5	58,5	„ 1945
„ 1946	0,2	1 438,1	1 450,0	1 428,2	23,4	311,8	29,4	10,2	—	278,9	57,3	„ 1946
„ 1947	0,2	1 438,2	1 450,0	1 349,7	100,8	311,1	35,3	18,6	—	315,0	95,5	„ 1947
„ 1948	0,2	1 313,2	1 325,0	1 293,1	36,1	380,8	37,0	11,7	17,4	314,5	92,1	„ 1948
1949												1949
Februar ..	0,2	1 288,2	1 300,0	1 228,0	76,0	301,7	55,5	10,9	17,6	295,7	90,8	Février
März .....	0,2	1 288,2	1 300,0	1 250,8	53,0	328,8	53,4	25,6	6,7	294,0	90,1	Mars
April .....	0,2	1 288,2	1 300,0	1 280,3	24,2	347,7	45,3	16,8	0,7	289,9	92,0	Avril
Mai .....	0,2	1 288,2	1 300,0	1 267,9	36,3	357,6	49,6	12,0	23,2	299,9	90,4	Mai
Juni .....	0,2	1 288,2	1 300,0	1 277,9	26,7	338,9	60,1	8,6	13,5	294,5	90,9	Juin
Juli .....	0,2	1 338,2	1 350,0	1 305,1	49,9	347,2	49,7	11,2	32,4	294,0	91,0	Juillet

<sup>1)</sup> Le 6 septembre 1939 l'encaisse-or a été transmise au fonds d'égalisation des changes.

<sup>2)</sup> Contre-valeur des marchandises reçues par la Grande-Bretagne au titre du plan de reconstruction européenne.

Bank von Finnland	Encassee or	Correspondants à l'étranger et devises	Effets sur la Finlande	Obligations finlandaises	Obligations étrangères	Chèques tirés par les banques privées	Billets en circulation	Comptes courants		Correspondants à l'étranger	Clearing avec l'étranger	Banque de Finlande
								du Trésor	autres			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	1 128	2 372	1 042	306	162	60	2 086	244	850	29	50	Fin 1938
„ 1945	387	1 365	22 282	336	273	430	13 598	149	2 684	141	2 803	„ 1945
„ 1946	2	2 104	28 789	257	203	871	18 233	598	1 481	185	7 414	„ 1946
„ 1947	2	964	34 478	217	166	1 019	25 162	114	2 884	136	2 270	„ 1947
„ 1948	268	2 478	34 518	725	162	916	27 369	19	1 463	1 122	2 199	„ 1948
1949												1949
Februar ..	269	2 115	34 868	719	162	242	27 353	—	680	1 188	2 195	Février
März .....	269	2 164	35 778	707	163	571	27 407	—	2 130	1 234	2 193	Mars
April .....	269	1 640	37 285	705	166	841	27 741	581	1 415	1 552	1 984	Avril
Mai .....	269	1 727	37 522	702	167	245	28 198	294	1 083	1 710	1 801	Mai
Juni .....	269	1 761	36 715	701	155	500	27 934	311	1 221	1 960	1 339	Juin
Juli .....	269	2 698	39 325	696	147	466	28 252	—	3 163	2 338	2 047	Juillet

## Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

Bank von Frankreich	Encasse or <sup>1)</sup>	Or affecté en garantie <sup>2)</sup>	Disponi- bilités à vue à l'étranger	Porte- feuille commer- cial et d'effets publics	Effets négo- ciables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics	Bons négoc. du Trésor et de la Caisse autonome d'amortissement	Prêts sans intérêts, avances provisoires et pour frais d'occu- pation à l'Etat		Billets en circu- lation	Comptes courants créiteurs	Banque de France
								Total	dont avances pro- visoires			
In Millionen französischen Franken — en millions de francs français												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	87 265	—	799	9 698	1 892	4 055	5 530	30 627	20 627	110 935	30 657	Fin 1938
„ 1945	129 817	—	67	25 853	17 980	4 764	14 505	436 000	—	570 006	69 804	„ 1945
„ 1946	94 817	—	3	79 392	37 618	7 973	49 449	503 900	67 900	721 864	64 233	„ 1946
„ 1947	55 173	10 052	0	117 902	67 395	20 622	87 042	623 400	147 400	920 831	83 212	„ 1947
„ 1948	52 817	12 408	0	247 183	97 447	14 512	87 042	626 900	150 900	987 621	172 589	„ 1948
1949												1949
Februar ..	52 817	12 408	0	262 214	94 010	12 410	87 042	630 100	154 100	991 334	172 686	Février
März ....	52 817	12 408	0	235 761	134 911	26 621	87 042	633 500	157 500	1045 053	180 853	Mars
April .....	52 817	12 408	0	292 666	111 190	15 749	87 042	631 300	155 300	1047 277	179 539	Avril
Mai .....	52 981	9 293	1	274 648	118 855	17 182	87 042	631 000	155 000	1043 180	170 908	Mai
Juni .....	52 981	9 293	7 703	259 260	156 208	22 918	87 042	642 900	166 900	1115 608	163 255	Juin
Juli .....	52 981	9 293	14 328	300 764	137 189	15 944	87 042	638 700	162 700	1134 440	157 909	Juillet

<sup>1)</sup> L'encasse-or est évaluée, à partir du 29 février 1940, sur la base de 23,34 milligrammes (contre 27,5 dès le 12 novembre 1938) d'or 900/1000 par franc (1 kg or fin = 47 605,44 francs contre 40 404,04 francs), à partir du 26 déc. 1945 sur la base de 8,29 milligrammes d'or 900/1000 par franc (1 kg or fin = 134 027,90 francs).  
<sup>2)</sup> Lol du 25 novembre 1947.

Bank von Griechenland	Gold und Devlsen	Wechsel	Vorschüsse		Noten in Umlauf	Kontokorrent und Depositen				Verpflich- tungen in ausländ. Währung	Banque de Grèce
			an den Staat	übrige		Staat	E. C. A. Konto <sup>1)</sup>	Banken	andere		
In Millionen Drachmen — en millions de drachmes											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	3 824	742	5 626	2 473	7 239	466	—	963	8 072	261	Fin 1938
„ 1945	1 440 449	738	84 874	29 060	104 083	23 156	—	1 408	8 344	252 531	„ 1945
„ 1946	1 325 077	19 364	598 513	623 604	537 463	74 913	—	17 152	107 480	502 859	„ 1946
„ 1947	1 051 115	18 023	935 390	1 168 440	973 609	56 282	—	31 688	305 139	415 125	„ 1947
15. Dez. 1948	1 082 244	50 034	1 350 676	1 398 517	1 052 080	216 002	214 964	118 901	362 239	405 209	15 déc. 1948
1949											1949
Februar ..	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Février
März .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mars
April .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril
Mai .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin
Juli .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juillet

<sup>1)</sup> Gegenwert der Marshallkredite in Drachmen.

Bank von Italien	Encasse- or	Or à l'é- tranger dô par l'Etat	Caisse	Porte- feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances au Trésor	Billets en circulation		Dépôts en compte- courant	Dépôts et comptes- courants à terme	Compte- courant du Trésor	Banque d'Italie
							Total	dont bil- lets de la Banque				
In Millionen Lire — en millions de lires												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	3 674	1 773	467	3 704	3 687	3 000	18 55	18 955	816	340	850	Fin 1938
„ 1945	463	1 773	18 431	9 746	5 443	343 697	382 050	296 021	46 865	124 170	20 505	„ 1945
„ 1946	523	1 773	1 132	44 029	13 084	343 697	505 051	417 230	59 119	105 999	10 096	„ 1946
„ 1947	525	1 773	1 268	137 214	34 257	442 697	788 127	722 264	52 542	86 520	—	„ 1947
„ 1948	1 256	1 773	1 524	128 922	51 736	442 697	963 012	911 944	68 027	163 992	58 199	„ 1948
1949												1949
Februar .	1 256	1 773	1 428	123 192	41 122	442 697	902 748	855 888	89 465	182 764	91 501	Février
März ....	1 256	1 773	1 666	112 228	52 843	442 697	892 099	846 945	100 958	194 175	112 639	Mars
April ...	1 256	1 773	1 878	117 086	56 773	442 697	903 226	857 959	107 102	191 208	118 793	Avril
Mai .....	1 549	1 773	2 694	123 545	58 074	442 697	890 751	846 994	114 671	205 552	125 011	Mai
Juni ....	1 752	1 773	2 280	119 133	66 782	442 697	896 468	853 627	111 416	213 747	137 451	Juin
Juli .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juillet

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Niederländische Bank	Encaisse or	Effets sur l'étranger	Avances sur nantissement	Papier du Trésor <sup>1)</sup>	Créance sur l'Etat <sup>1)</sup>	Billets en circulation		Comptes-courants				Créditeurs en devises étrangères	Banque néerlandaise
						Emission ancienne	Emission nouvelle	de l'Etat	bloqués	E.C.A.	autres		
1	2	3	4	5	6	7		8	9	10	11	12	13
Ende 1938	1 461	4	308	—	—	991		136	—	—	702	—	Fin 1938
„ 1945	713	4 539	167	—	—	327	1 386	2 493	482	—	368	—	„ 1945
„ 1946	700	4 536	153	—	—	237	2 744	1 200	134	—	590	—	„ 1946
„ 1947	608	266	160	2 000	1 500	125	3 010	704	129	—	533	—	„ 1947
„ 1948	439	458	155	1 800	1 500	111	3 115	179	57	—	891	—	„ 1948
1949													
Februar ..	439	341	165	1 800	1 500	108	3 045	174	4	250	700	102	Février
März .....	439	348	146	1 800	1 500	107	2 983	216	5	250	772	66	Mars
April .....	439	303	144	1 800	1 500	106	2 957	128	3	287	835	59	Avril
Mai .....	439	337	152	1 800	1 500	79	3 005	53	3	293	943	60	Mai
Juni .....	439	372	150	1 800	1 500	78	2 971	181	3	379	842	63	Juin
Juli .....	439	439	164	1 800	1 500	76	2 976	203	3	488	862	5	Juillet

<sup>1)</sup> Selon la convention du 26 février 1947.

Bank von Norwegen	Gold	kurzfristige Auslands-guthaben	Vorübergehende Anlagen in Gold	Wert-papiere	Lombard- und Diskont-vorschüsse	Okku-pations-konto	Noten-umlauf	Depositen			Blok-klerte Konten <sup>1)</sup>	Banque de Norvège	
								Staat	Inländ. Banken	andere			
													in Millionen Kronen — en millions de couronnes
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Ende 1938	153	191	55	136	112	—	477	131			—	Fin 1938	
„ 1946	240	641	166	194	81	8 108	1 933	4 432	742	431	941	„ 1946	
„ 1947	185	374	148	185	94	8 094	2 088	3 758	1 309	398	847	„ 1947	
„ 1948	185	320	48	164	72	7 924	2 159	4 043	818	361	750	„ 1948	
1949													
Februar ..	185	342	48	161	76	7 813	1 996	3 993	978	347	743	Février	
März .....	185	322	48	161	85	7 813	2 017	4 065	869	369	738	Mars	
April .....	185	324	48	158	78	7 813	2 024	4 098	847	212	714	Avril	
Mai .....	185	275	48	158	86	7 713	2 028	3 978	901	349	661	Mai	
Juni .....	185	254	48	158	81	7 713	2 116	3 881	841	377	641	Juin	
Juli .....	185	256	48	158	71	7 713	2 162	3 651	1 014	424	623	Juillet	

<sup>1)</sup> Auf Grund des Gesetzes über den Notenumtausch und die Registrirung der Bankguthaben und Wertpapiere vom 5. September 1945.

Oester-reichische Nationalbank	Gold	Devisen und Valuten	Teil-münzen	Eskont-terte Wechsel	Bundes-schatz-scheine <sup>1)</sup>		Darlehen gegen Hand-pfand	Forde-rungen gegen den Bundes-schatz	Noten-umlauf	Sofort fällige Ver-bindlich-keiten	Zeitlich gesperrte Verblind-lichkeiten	Banque nationale d'Autriche	
					a	b							
													in Millionen Schilling — en millions de schellings
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Febr. 1938	243	177	—	186	—	—	1	612	953	267	—	Févr. 1938	
Dez. 1946	0,1	17	6	0	—	—	0	12 547	5 656	2 898	4 015	Déc. 1946	
7. Nov. 1947	47	43	2	7	—	—	—	12 348	6 188	2 864	3 395	7 Nov. 1947	
Dez. 1948	50	86	3	287	823	304	0	5 888	5 635	1 377	428	Déc. 1948	
1949													
Februar ..	50	92	4	308	756	612	0	5 890	5 816	1 041	853	Février	
März .....	50	110	6	347	754	775	0	5 890	5 833	963	1 136	Mars	
April .....	50	128	6	394	755	868	0	5 892	5 877	947	1 268	Avril	
Mai .....	50	144	6	436	755	888	0	5 892	5 765	1 171	1 234	Mai	
Juni .....	50	129	6	479	766	925	0	5 892	5 797	927	1 523	Juin	
Juli .....	50	151	4	550	769	1 143	7	5 891	5 996	1 016	1 553	Juillet	

<sup>1)</sup> a = Rediskont.

b = von der Regierung der Notenbank direkt eingereicht.

## Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von Portugal	Encaisse or <sup>1)</sup>	Disponibilités en devises étrangères	Autres disponibilités en or et diverses monnaies	Divers titres	Portefeuille commercial	Dette de l'Etat	Billets en circulation	Autres engagements en escudos à vue			Engagements en monnaies étrangères	Banco de Portugal
								Total	dont banques	dont Trésor public		
In Millionen Escudos — en millions d'Escudos												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	919	697	158	118	487	1 038	2 279	1 071	645	354	179	Fin 1938
„ 1945	1 422	7 096	9 797	408	298	1 020	8 166	11 124	7 985	2 733	247	„ 1945
„ 1946	6 041	4 920	7 743	438	376	1 018	8 793	10 961	7 619	2 948	254	„ 1946
„ 1947	4 718	4 504	6 654	423	396	1 015	8 752	8 160	6 299	1 572	251	„ 1947
„ 1948	3 827	3 603	5 304	416	439	1 013	8 696	5 071	4 214	493	241	„ 1948
1949												1949
Februar	3 597	3 372	5 017	410	429	1 010	8 287	4 702	3 786	454	240	Février
März ..	3 496	3 268	4 839	408	438	1 010	8 269	4 346	3 596	238	237	Mars
April ..	3 239	3 241	4 620	386	439	1 010	8 153	4 217	3 585	243	2	Avril
Mai ...	3 185	3 187	4 481	388	447	1 010	8 064	4 061	3 462	147	2	Mai
Juni ...	3 146	3 148	4 448	384	455	1 010	8 147	3 880	3 299	74	2	Juin
Juli ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juillet

1) Dès avril 1946: Or en lingots et monnayé.

Schwedische Reichsbank	Or <sup>1)</sup>	Avoirs sur l'étranger	Titres d'Etat et avances à l'Office de la dette nationale	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes-courants			Dépôts <sup>2)</sup>	Comptes-courants de banques étrang.	Banque de Suède
						total	dont avoils de l'Etat	dont banques			
In Millionen Kronen — en millions de couronnes											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	591	834	102	50	1 061	849	418	428	—	84	Fin 1938
„ 1945	2 024	856	1 488	32	2 781	953	831	80	301	98	„ 1945
„ 1946	1 371	824	1 820	172	2 877	875	706	84	230	174	„ 1946
„ 1947	379	600	2 928	126	2 895	899	631	197	69	165	„ 1947
„ 1948	290	546	3 499	155	3 113	1 138	679	358	191	97	„ 1948
1949											1949
Februar ..	289	560	3 332	149	2 952	1 029	693	270	197	142	Février
März .....	288	543	3 155	132	2 953	801	641	93	201	160	Mars
April .....	287	503	3 348	95	3 019	865	563	222	208	196	Avril
Mai .....	257	548	3 186	83	2 906	802	572	148	222	186	Mai
Juni .....	256	584	3 360	83	2 996	930	748	90	257	168	Juin
Juli .....	255	634	3 038	82	2 928	852	608	158	271	169	Juillet

1) encaisse métallique servant de couverture (évaluée au prix du marché).

2) avec dénonciation de 45 jours au minimum.

Bank von Spanien	Encaisse or	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (101 du 13 mars 1942)	Dette de l'Etat	Billets en circulation	Comptes-courants		Banque d'Espagne
								avoils de l'Etat	autres	
In Millionen Pesetas — en millions de Pesetas										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende 1945	1 210	597	4 192	450	4 190	10 905	18 961	538	3 324	Ende 1945
„ 1946	1 213	516	6 455	402	4 192	13 163	22 777	1 431	3 915	„ 1946
„ 1947	1 215	500	10 398	400	14 912	291	26 014	658	3 870	„ 1947
„ 1948	1 219	500	9 981	398	14 829	354	26 472	771	3 091	„ 1948
1949										1949
Februar ..	1 219	499	8 798	397	14 829	574	25 326	1 378	2 924	Février
März .....	1 111	499	8 460	400	14 829	545	25 004	1 425	2 749	Mars
April ....	1 047	497	8 205	400	14 829	771	25 080	1 379	2 641	Avril
Mai .....	963	497	8 408	400	14 829	754	24 898	1 473	2 692	Mai
Juni .....	934	497	8 206	400	14 829	760	24 888	1 329	2 871	Juin
Juli .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juillet



Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Tschecho-slowakische Nationalbank	Or	Disponibilités à vue à l'étranger	Effets et valeurs es-comptées	Avances sur titres	Encaisses diverses	Divers	Billets en circulation	Engagements à vue <sup>1)</sup>	Engagements à échéance différente <sup>2)</sup>	Banque nationale de Tchéco-slovaquie
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende 1938	2 695	1 248	2 741	808	—	1 045	6 950	656	—	Fin 1938
„ 1945	1 517	869	3 514	5	12 051	112 505	26 424	83 493	—	„ 1945
„ 1946	4 926		4 636	3 263	2 242	122 015	44 521	83 507	—	„ 1946
„ 1947	4 790		14 004	3 432	1 403	53 628	58 539	7 316	—	„ 1947
„ 1948	4 186		26 965	3 269	1 049	47 152	71 997	2 039	—	„ 1948
1949										1949
Februar .	3 765		22 964	2 772	1 200	47 010	69 188	452	1 800	Février
März....	3 476		20 961	3 001	1 086	47 033	67 477	180	2 105	Mars
April....	3 204		20 911	2 471	1 026	47 524	66 174	660	2 060	Avril
Mai.....	3 205		19 997	2 125	934	47 473	65 255	41	2 180	Mai
Juni....	2 922		20 490	2 128	902	48 167	64 380	789	2 510	Juin
Juli....	3 084		22 384	2 138	793	47 518	65 171	474	2 940	Juillet

<sup>1)</sup> Soldes créditeurs des comptes de virement    <sup>2)</sup> Bons de caisse

Zentralbank der Türkischen Republik	Or <sup>1)</sup>		Devises et comptes de clearing	Bons du Trésor	Es-compte	Titres	Avances		Billets en circulation	Dépôts	Or déposé en contrepartie des avances au Trésor	Exigibilités en devises et comptes de clearing	Banque centrale de la République de Turquie
	en caisse	à l'étranger					sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	24	13	6	143	87	48	8	—	205	23	—	23	Fin 1938
„ 1945	109	192	59	125	532	48	5	206	882	125	78	29	„ 1945
„ 1946	221	442	197	121	557	47	3	214	931	122	175	124	„ 1946
„ 1947	218	258	276	117	608	82	10	—	884	220	145	131	„ 1947
„ 1948	220	235	84	110	815	104	5	—	935	199	146	66	„ 1948
1949													1949
Februar	220	235	118	109	738	98	12	—	937	144	146	77	Févr.
März ..	220	235	125	109	715	97	11	2	920	138	146	83	Mars
April ..	220	232	122	109	718	86	16	5	929	126	146	79	Avril
Mai ...	220	230	105	103	723	82	19	9	913	129	146	84	Mai
Juni ...	220	228	119	36	729	53	19	5	892	132	146	113	Juin
Juli ...	220	228	113	31	786	48	24	—	892	148	146	187	Juillet

<sup>1)</sup> A la suite de la dévaluation de la livre turque, le 9 septembre 1946, la Banque Centrale turque a réévalué son encaisse-or sur la base de 1 kg d'or fin = 3 150,7 l. t. (auparavant 1 kg d'or fin = 1 406,6 l. t.).

Ungarische Nationalbank	Encaisse-or <sup>1)</sup>	Devises	Effets, Warrants et titres es-comptés	Avoirs en compte-courant	Dette d'Etat à moyen terme	Billets en circulation	Comptes-courants		Dépôts	Banque nationale de Hongrie
							de l'Etat	autres		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende 1938	124	96	511	—	191	863	141	55	—	Fin 1938
„ 1945	284	54	1 203 302	—	342	765 446	350 717	42 096	—	„ 1945
„ 1946	403	98	495	—	340	968	108	53	—	„ 1946
„ 1947	403	98	1 663	—	340	1 992	125	194	—	„ 1947
„ 1948	412	153	50	5 970	337	2 817	6	23	3 744	„ 1948
1949										1949
Februar	412	196	9	7 042	334	2 756	3	1	4 816	Février
März ..	412	213	4	6 890	312	2 755	1	2	4 761	Mars
April ..	412	226	4	7 043	311	2 929	1	1	4 746	Avril
Mai....	412	227	4	6 895	311	2 917	0	1	4 542	Mai
Juni ...	412	207	3	7 147	310	3 007	1	4	4 620	Juin
Juli ...	426	175	3	7 331	309	3 094	1	1	4 716	Juillet

<sup>1)</sup> 1 kg d'or fin = 13 210 fl.

<sup>2)</sup> Jusqu'au 23 octobre 1946 en millions de pengoes.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von Kanada	Or <sup>1)</sup>	Devises étrangères	Titres du Dominion et des Provinces		Banque d'Exp. Ind. capital-actions	Billets en circulation	Dépôts			Banque du Canada
			à court terme	autres <sup>2)</sup>			du Gouv. fédéral	des Banques à Charte	autres	
in Millionen kanadischen Dollars — en millions de dollars canadiens										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende 1938	186	28	145	41	—	175	18	201	3	Fin 1938
„ 1945	—	157	1 157	689	—	1 129	176	521	30	„ 1945
„ 1946	—	1	1 197	708	15	1 186	82	566	94	„ 1946
„ 1947	—	2	1 022	858	25	1 211	88	536	68	„ 1947
„ 1948	—	1	1 234	779	25	1 289	98	547	81	„ 1948
1949										1949
Februar ..	—	1	1 181	801	25	1 222	178	531	80	Février
März ....	—	82	1 087	812	25	1 245	63	540	85	Mars
April .....	—	61	1 199	823	25	1 265	115	587	81	Avril
Mai .....	—	57	1 148	836	25	1 264	101	571	65	Mai
Juni .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin
Juli .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juillet

<sup>1)</sup> Le 1er mai 1940, la réserve de la banque a été transférée à la commission de contrôle des changes. <sup>2)</sup> de plus de 2 ans de terme.

Bundesreservebanken der Vereinigten Staaten	Reserves		Reserve Bank Credit outstanding		Federal Reserve notes	Deposits		Federal Reserve Banks
	Gold certificates on hand and due from U. S. Treasury	Total reserves <sup>1)</sup>	U. S. Govt. Securities	Total Credit		Total	Member bank reserve account	
in Millionen Dollars — en millions de dollars								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ende 1938	11 788	12 166	2 564	2 584	4 452	10 088	8 724	Fin 1938
„ 1945	17 063	17 863	24 262	25 091	24 649	18 200	15 915	„ 1945
„ 1946	17 587	18 381	23 350	24 093	24 945	17 353	16 139	„ 1946
„ 1947	20 810	21 497	22 559	23 181	24 820	19 731	17 899	„ 1947
„ 1948	22 335	22 966	23 333	24 097	24 161	22 791	20 479	„ 1948
1949								1949
Februar ..	22 428	23 045	22 342	22 855	23 528	22 235	19 617	Février
März .....	22 466	23 077	21 688	22 267	23 383	21 754	19 118	Mars
April .....	22 494	23 099	21 094	21 737	23 327	21 304	19 076	Avril
Mai .....	22 524	23 116	19 704	20 092	23 346	19 582	18 024	Mai
Juni .....	22 656	23 245	19 343	19 696	23 373	19 246	17 867	Juin
Juli .....	22 714	23 285	18 490	19 075	23 243	18 809	17 486	Juillet

<sup>1)</sup> Total des réserves légales; y compris jusqu'en mai 1945 les certificats d'or en portefeuille, dus par le Trésor des Etats-Unis, le fonds d'amortissement pour les billets de la réserve fédérale et autres liquidités; dès juin, sans les autres liquidités.

Zentralbank der Argentinischen Republik	Or		Devises et correspondants à l'étranger	Titres nationaux	Avances, prêts et rées-comptes <sup>1)</sup>	Circulation monétaire totale <sup>2)</sup>	Correspondants étrangers/devises	Engagements à vue <sup>3)</sup>	Bons hypothécaires B.C.R.A.	Dépôts à la charge du B. C. R. A. en d'autres établissements <sup>1)</sup>	Banque centrale de la République argentine
	en Argentine	à l'étranger									
in Millionen Pesos — en millions de Pesos											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	1 224	71	545	—	1 118	—	432	—	—	—	Fin 1938
„ 1945	1 223	3 451	950	—	2 830	85	2 403	—	—	—	„ 1945
„ 1946	1 711	1 885	2 211	1 272	9 540	4 065	161	959	384	11 075	„ 1946
„ 1947	660	370	2 656	1 301	15 479	5 346	41	1 990	363	12 850	„ 1947
„ 1948	434	2 361	1 786	21 641	7 694	370	402	314	16 334	16 334	„ 1948
1949											1949
Februar ..	434	2 244	1 760	23 230	7 770	398	512	298	17 537	17 537	Février
März .....	434	2 212	1 751	23 625	7 818	320	588	300	17 807	17 807	Mars
April .....	434	2 173	1 721	23 948	7 894	341	658	307	17 803	17 803	Avril
Mai .....	434	2 031	1 741	24 470	8 052	347	626	328	18 007	18 007	Mai
Juni .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin
Juli .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juillet

<sup>1)</sup> Dès le 24 avril 1946, tous les dépôts bancaires du pays sont transférés à la Banque Centrale de la République argentine et sont garantis.

<sup>2)</sup> Dès le 24 mai 1946, la Banque est responsable de toute la monnaie subsidiaire; jusqu'au 24 mai 1946, billets en circulation seulement.

<sup>3)</sup> Jusqu'en novembre 1948, comptes-courants.

**Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaire aux Etats-Unis**  
in Millionen Dollar — en millions de dollars

74

Jahres- und Monatsende	Gold-reserve Réserve d'or	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geld-umlauf Total de la circu-lation monétaire	Fin d'année et de mois
		Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890	Total		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	14 512	4 405	28	201	257	75	1 340	6 306	6 856	1938
1944	20 619	21 482	560	123	321	53	1 612	24 151	25 307	1944
1945	20 065	24 388	494	117	316	51	1 873	27 239	28 515	1945
1946	20 529	24 672	434	110	316	49	2 011	27 592	28 952	1946
1947	22 754	24 582	378	103	313	47	2 040	27 463	28 868	1947
1948	24 244	23 918	330	95	312	44	2 060	26 759	28 224	1948
1949										1949
Februar ..	24 290	23 350	322	94	311	43	1 995	26 115	27 557	Février
März .....	24 314	23 213	319	94	310	43	2 014	25 993	27 439	Mars
April .....	24 332	23 146	315	93	315	43	2 054	25 966	27 417	Avril
Mai .....	24 342	23 205	312	93	318	43	2 079	26 050	27 507	Mai
Juni .....	24 466 <sup>1)</sup>	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin
Juli .....	24 520 <sup>1)</sup>	.	.	.	.	.	.	.	.	Juillet

<sup>1)</sup> Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

**Goldproduktion — Production d'or**  
in Tausend Unzen fein — en milliers d'onces de fin

75

Monat	Total <sup>1)</sup>			Südafrika		Vereinigte Staaten		Kanada		Mols
	1946	1947	1948	1948	1949	1948	1949	1948	1949	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar ...	1 593	1 661	1 725	994	939	178	110	273	309	Janvier
Februar ..	1 457	1 173	1 635	927	886	157	111	262	309	Février
März .....	1 447	1 481	1 739	982	989	182	157	288	343	Mars
April .....	1 540	1 654	1 702	976	954	161	163	286	326	Avril
Mai .....	1 596	1 791	1 750	982	979 <sup>2)</sup>	174		287		Mai
Juni .....	1 564	1 704	1 719	970	991 <sup>2)</sup>	163		289		Juin
Juli .....	1 634	1 833	1 845	987		177		296		Juillet
August ...	1 737	1 760	1 782	963		219		305		Août
September	1 635	1 738	1 764	953		211		295		Septembre
Oktober ..	1 699	1 733	1 751	954		187		307		Octobre
November	1 584	1 707	1 734	950		152		311		Novembre
Dezember	1 628	1 727	1 726	947		144		326		Décembre
Jahr .....	19 914 <sup>3)</sup>	20 157 <sup>3)</sup>	20 874 <sup>3)</sup>	11 585	.	2 105	.	3 526	.	Année
Jan.-April	6 037	5 969	6 801	3 879	3 768	678	541	1 109	1 287	Janv.-Avril

<sup>1)</sup> Ohne U.S.S.R. — Sans U.R.S.S.  
<sup>2)</sup> Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.  
<sup>3)</sup> Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein.  
Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

Papiergeldumlauf und Goldbestände in einigen Ländern — Billets en circulation et réserves d'or dans différents pays

76

Jahres- und Monatsende	Belgien Belgique bfr.	England Angleterre £	Frankreich France ffr.	Italien Italie L. 1)	Niederlande Pays-Bas fl.	Schweden Suède Kr.	Schweiz Suisse Fr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis d'Amérique \$	Argentinien Argentine Pesos 2)	Fin d'année et de mois
------------------------	-----------------------------	----------------------------	------------------------------	-------------------------------	--------------------------------	--------------------------	--------------------------	--	---	---------------------------

A. Papiergeldumlauf in Millionen der Landeswährung — Billets en circulation en millions d'unités monétaires nationales.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	21 989	505	110 935	20 811	991	1 061	1 751	6 306	1 118	1938
1945	70 376	1 380	570 006	389 398	1 386	2 781	3 835	27 239	2 830	1945
1946	72 165	1 428	721 864	512 400	2 744	2 877	4 091	27 592	4 065	1946
1947	79 761	1 350	920 831	794 988	3 010	2 895	4 383	27 463	5 346	1947
1948	83 176	1 293	987 621	970 853	3 115	3 113	4 594	26 759	7 694	1948
1949										1949
Februar ..	82 810	1 228	991 334	910 901	3 045	2 952	4 291	26 115	7 770	Février
März ....	83 580	1 251	1045 053	900 399	2 983	2 953	4 326	25 993	7 818	Mars
April .....	83 743	1 280	1047 277	911 000 <sup>10)</sup>	2 957	3 019	4 298	25 966	7 894	Avril
Mai .....	82 853	1 268	1043 180	.	3 005	2 906	4 279	26 050	8 052	Mai
Juni .....	84 938	1 278	1115 608	904 768 <sup>10)</sup>	2 971	2 996	4 319	.	.	Juin
Juli .....	85 794	1 305	1134 440	.	2 976	2 928	4 323	.	.	Juillet

B. Goldbestände in Millionen der Landeswährung — Réserves d'or en millions d'unités monétaires nationales

Bewertung	1 kg or fin = 49 318,0822 frb 3)	Prix du marché 4)	1 kg or fin = fr. 134 027,90 5)	1 kg or fin = L. 21 381,227	1 Fl. = 336,7 mgr. or fin 6)	1 Kr. = 246,91 mgr. or fin 7)	1 Fr. = 205,348 mgr. or fin 8)	1 kg or fin = 1 125,276 \$	1 peso = 292,89 mgr. or fin 9)	Evaluation
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
1938	17 140	326	87 265	3 674	1 461	591	2 890	14 512	1 224	1938
1945	31 383	581	129 817	463	713	2 024	5 807	20 065	1 223	1945
1946	32 226	642	94 817	523	700	1 371	6 189	20 529	3 596	1946
1947	26 170	505	55 173	525	608	379	5 866	22 754	1 030	1947
1948	27 334	452	52 817	1 256	439	290	6 003	24 244	434	1948
1949										1949
Februar ..	27 817	.	52 817	1 256	439	289	6 030	24 290	434	Février
März .....	28 069	465	52 817	1 256	439	288	6 093	24 314	434	Mars
April .....	28 362	.	52 817	1 256	439	287	6 108	24 332	434	Avril
Mai .....	29 120	.	52 981	1 549	439	257	6 197	24 342	434	Mai
Juni .....	30 859	406 <sup>10)</sup>	52 981	1 752	439	256	6 142	24 466 <sup>10)</sup>	.	Juin
Juli .....	31 551	.	52 981	.	439	255	6 304	24 520 <sup>10)</sup>	.	Juillet

C. Goldbestände in Tonnen — Réserves d'or en tonnes

23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
1938	516,4	2 385,8	2 159,8	171,9	883,8	238,8	623,0	12 896,4	358,5	1938
1945	636,8	.	968,8	21,8	240,0	428,2	1 192,5	17 831,2	358,2	1945
1946	653,4	.	707,4	24,5	235,7	338,5	1 270,9	18 243,5	1 053,2	1946
1947	530,8	.	411,8	24,8	204,7	93,8	1 204,8	20 220,8	301,7	1947
1948	554,2	.	394,1	58,7	147,8	71,8	1 232,7	21 544,9	127,1	1948
1949										1949
Februar ..	564,0	.	394,1	58,7	147,8	71,4	1 238,2	21 585,8	127,1	Février
März .....	569,1	.	394,1	58,7	147,8	71,1	1 251,2	21 607,1	127,1	Mars
April .....	575,1	.	394,1	58,7	147,8	70,9	1 254,3	21 623,1	127,1	Avril
Mai .....	590,5	.	395,3	72,4	147,8	63,5	1 272,5	21 632,0	127,1	Mai
Juni .....	625,7	.	395,3	81,9	147,8	63,2	1 261,2	21 742,2 <sup>10)</sup>	.	Juin
Juli .....	639,7	.	395,3	.	147,8	63,0	1 294,5	21 790,2 <sup>10)</sup>	.	Juillet

1) Noten der Banca d'Italia, Am-Lire und Staatscheine. — Billets de la Banque d'Italie, am-lires et billets d'Etat.

2) Seit 1946 Zahlungsmittelumlauf (Banknoten und Münzen). — Depuis 1946 circulation monétaire (billets et monnaie accessoire).

3) Seit 1945. — Dès 1945.

4) Seit 1945 Gold und U. S. Dollars Reserven. — Depuis 1945 réserves en or et en dollars des Etats-Unis.

5) Seit 26. Dezember 1945. — Depuis le 26 décembre 1945.

6) Seit Juli 1945. — Depuis juillet 1945.

7) Seit 13. Juli 1946. — Depuis le 13 juillet 1946.

8) Bewertung vom 7. Oktober 1936 bis 30. Mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; seither: 1 kg = Fr. 4 869,80. — Evaluation du 7 octobre 1936 jusqu'au 30 mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; depuis lors: 1 kg = Fr. 4 869,80.

9) Jusqu'au 30 septembre 1946, or de la Banque centrale, en Argentine. Dès le 30 septembre 1946, encaisse-or totale de la Banque (or au pays et à l'étranger).

10) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

**Gebundener Zahlungsverkehr mit dem Ausland — Traffic réglementé des paiements avec l'étranger**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

77a

Länder	Verkehr 1949 — Mouvement 1949 <sup>1)</sup>				Stand Ende Juli 1949 Etat à fin juillet 1949			Pays
	Juli — Juillet		Januar-Juli Janvier-Juillet		Unerledigte Zahlungs- aufträge zugunsten schweizer. Gläubiger Ordres de paiement non liquidés en fa- veur de créan- ciers suisses	Clearingsaldo de Solde de clearing	Offene Forderungs- anmeldungen Déclarations de créances non liquidées	
	Ein- zahlungen schweizer- ischer Schuldner Versements de débiteurs suisses <sup>2)</sup>	Aus- zahlungen an schweizer- ische Gläubiger Paiements aux créan- ciers suisses	Ein- zahlungen schweizer- ischer Schuldner Versements de débiteurs suisses <sup>2)</sup>	Aus- zahlungen an schweizer- ische Gläubiger Paiements aux créan- ciers suisses				

**Clearingabkommen — Accords de compensation**

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bulgarien .....	203	298	4 512	4 829	4 919	- 4 117	2 526	Bulgarie
Dänemark .....	4 213	5 040	40 564	43 509	32 724	- 26 680	13 564	Danemark
Finnland .....	604	1 654	4 632	5 801	6 619	- 7 313	6 249	Finlande
Griechenland ....	141	901	4 842	4 949	2 369	- 1 553	537	Grèce
Italien .....	17 564	17 263	127 642	131 978	11 434	43 495	2 341	Italie
Italien (Abkommen 1935)	12 389	16 823	18 625	18 478	122 978	- 237 133	25 686	Italie (Accord 1935)
Jugoslawien .....	4 062	8 112	32 313	36 501	2 871	- 27	37 064	Yougoslavie
Oesterreich .....	5 900	6 570	41 985	44 687	7 027	9 523	16 076	Autriche
Polen .....	735	1 711	19 114	29 832	2 925	- 1 514	74 316	Pologne
Rumänien .....	258	102	1 511	597	849	6 765	15 251	Roumanie
Spanien .....	3 180	7 038	45 774	42 224	2 561	8 697	32 910	Espagne
Türkei .....	- 234	1 218	21 881	19 514	3 013	7 407 <sup>3)</sup>	3 346	Turquie
Ungarn .....	3 491	3 932	21 374	23 994	353	14 663	10 289	Hongrie
<b>Total 1949</b>	<b>52 506</b>	<b>70 662</b>	<b>384 769</b>	<b>406 893</b>	<b>200 642</b>	<b>- 187 787</b>	<b>240 155</b>	<b>Total 1949</b>
„ 1948	49 293	46 370	382 277	366 659	220 226	- 159 564	220 712	„ 1948

**Clearingabkommen in Liquidation — Accords de compensation en liquidation**

Belgien .....	—	—	—	—	2 852	- 22 206	—	Belgique
Deutschland .....	- 156	6	725	193	51 813	- 926 132	78 199	Allemagne
Frankreich .....	—	—	1 553	1 636	—	—	—	France
Niederlande .....	—	—	—	6	1 672	- 49 832	6 345	Pays-Bas
Norwegen .....	—	—	—	—	113	- 16 549	3 409	Norvège
Slowakei .....	—	—	—	—	3	1 919	—	Slovaquie
<b>Total 1949</b>	<b>- 156</b>	<b>6</b>	<b>2 278</b>	<b>1 823</b>	<b>56 453</b>	<b>- 1 012 800</b>	<b>87 953</b>	<b>Total 1949</b>
„ 1948	455	152	5 243	801	58 605	- 1 017 306	92 687	„ 1948

1) Inklusiv private Verrechnungen. — Y compris compensations privées.

2) Anteil der schweizerischen Gläubiger. — Part des créanciers suisses.

3) Wovon Fr. 4 377 000 und Fr. 6 156 000 zweckgebunden. — Dont Fr. 4 377 000 et Fr. 6 156 000 immobilisés.

**Dezentralisierter Zahlungsverkehr mit dem Ausland — Trafic des paiements décentralisés avec l'étranger**

in Tausend Franken — en milliers de francs

77b

Länder	Auszahlungen an schweizerische Gläubiger	Einzahlungen schweizerischer Schuldner	Saldo des Zahlungsverkehrs einschliesslich der Guthabensaldi der ermächtigten Banken	Pays				
	Paiements aux créanciers suisses	Versements de débiteurs suisses						
	Inkl. private Verrechnungen — Inclus compensations privées		Solde du trafic des paiements comprenant les soldes créditeurs des banques agréées					
<b>Gesamtverkehr seit Beginn der Zahlungsabkommen bis 31. Dezember 1948</b>								
<b>Mouvement total depuis la mise en vigueur des accords de paiements jusqu'au 31 décembre 1948</b>								
1	2	3	4	5				
seit — depuis			am — au 31. 12. 48					
Ägypten . . . . . 1. 1.48	49 612	52 292	32 814	Egypte				
Belgien . . . . . 25. 7.45	1 368 127	1 326 511	— 20 382	Belgique				
Frankreich . . . . . 1. 6.46	1 591 593	1 534 011	— 253 029	France				
Niederlande . . . . . 24.10.45	639 677	581 340	— 39 490	Pays-Bas				
Norwegen . . . . . 21. 3.46	80 517	55 784	— 5 387	Norvège				
Schweden . . . . . 1. 5.48	99 638	77 220	— 1 029	Suède				
Sterlinggebiet . . . . . 21. 3.46	2 355 855	1 615 919	— 242 829	Zone sterling				
Tsch'slowakei . . . . . 15. 9.45	469 844	574 020	17 060	Tchécoslovaquie				
Gesamtverkehr . . . . .	6 654 863	5 817 097	— 512 272	Mouvement total				
<b>Verkehr 1949 — Mouvement en 1949</b>								
	März Mars	April Avril	Jan.-April Janv.-Avril	März Mars	April Avril	Jan.-April Janv.-Avril	am 30. April au 30 Avril	
	6	7	8	9	10	11	12	
Ägypten								Egypte
Kommerzieller Verkehr	4 029	2 495	12 419	2 739	2 175	15 942	.	Trafic commercial
Finanzverkehr . . . . .	170	145	1 159	7	—	16	.	Trafic financier
Übriger Verkehr . . . . .	522	465	1 319	— 3	8	20	.	Autre trafic
Total . . . . .	4 721	3 105	14 897	2 743	2 183	15 978	33 039	Total
Belgien / Luxemburg								Belgique/Luxembourg
Kommerzieller Verkehr	36 307	31 898	125 022	30 977	27 333	117 639	.	Trafic commercial
Finanzverkehr . . . . .	1 075	1 139	6 311	56	49	321	.	Trafic financier
Übriger Verkehr . . . . .	3 558	3 613	15 846	80	22	451	.	Autre trafic
Total . . . . .	40 940	36 650	147 179	31 113	27 404	118 411	— 23 858	Total
Frankreich								France
Kommerzieller Verkehr	33 017	29 675	113 423	50 481	48 978	187 100	.	Trafic commercial
Finanzverkehr . . . . .	1 955	1 889	12 274	1 346	399	1 923	.	Trafic financier
Übriger Verkehr . . . . .	2 374	1 205	7 191	1 788	2 094	5 598	.	Autre trafic
Total . . . . .	37 346	32 769	132 888	53 615	51 471	194 621	— 190 216	Total
Niederlande								Pays-Bas
Kommerzieller Verkehr	20 122	22 440	77 628	13 574	15 891	54 728	.	Trafic commercial
Finanzverkehr . . . . .	1 160	561	2 793	36	419	842	.	Trafic financier
Übriger Verkehr . . . . .	2 053	1 610	7 251	29	54	627	.	Autre trafic
Total . . . . .	23 335	24 611	87 672	13 639	16 364	56 197	— 68 950	Total
Norwegen								Norvège
Kommerzieller Verkehr	2 431	1 617	8 428	778	859	6 209	.	Trafic commercial
Finanzverkehr . . . . .	1 209	1 838	4 008	0	26	28	.	Trafic financier
Übriger Verkehr . . . . .	292	265	760	23	7	38	.	Autre trafic
Total . . . . .	3 932	3 720	13 196	801	892	6 275	1 345	Total
Schweden								Suède
Kommerzieller Verkehr	12 017	10 160	44 534	6 704	6 822	25 483	.	Trafic commercial
Finanzverkehr . . . . .	137	111	592	48	21	96	.	Trafic financier
Übriger Verkehr . . . . .	1 127	1 467	5 135	42	7	101	.	Autre trafic
Total . . . . .	13 281	11 738	50 261	6 794	6 850	25 680	— 28 435	Total
Sterlinggebiet								Zone sterling
Kommerzieller Verkehr	63 036	40 309	206 487	62 413	38 826	202 834	.	Trafic commercial
Finanzverkehr . . . . .	14 881	8 021	39 531	400	487	1 899	.	Trafic financier
Übriger Verkehr . . . . .	11 539	10 345	43 378	779	583	3 042	.	Autre trafic
Total . . . . .	89 456	58 675	289 396	63 592	39 896	207 775	— 264 450	Total
Tschechoslowakei								Tchécoslovaquie
Kommerzieller Verkehr	10 421	6 682	29 044	7 989	9 548	31 209	.	Trafic commercial
Finanzverkehr . . . . .	6	51	8 164	38	0	51	.	Trafic financier
Übriger Verkehr . . . . .	423	125	919	21	22	74	.	Autre trafic
Total . . . . .	10 850	6 858	38 127	8 048	9 570	31 334	15 958	Total
Gesamtverkehr . . . . .	223 861	178 126	773 616	180 345	154 630	656 271	— 525 567	Mouvement total

## Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

1. Quellen	Tab. No.	1. Sources
Ausweise der Notenbanken .....	73, 76	Situations des banques d'émission
Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung	67	Rapports de la Commission de recherches économiques
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken und Lokalbanken .....	68, 69	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, Lake Success, New York .....	13a, 14, 64, 65	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies Lake Success, New York
Die Volkswirtschaft .....	39–41, 44, 62, 63, 66	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin .....	73, 74, 75	Federal Reserve Bulletin
Neue Zürcher Zeitung .....	56, 13a	Neue Zürcher Zeitung
The Economist (Records & Statistics) .....	13a	The Economist (Records & Statistics)
<b>2. Erhebungsstellen</b>		
Ausländische Notenbanken.....	13a, b, 73, 76	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich .....	72a	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.....	39–44, 58–63, 66, 67	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich .....	15	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft .....	70	Caisse de prêts de la Confédération Suisse
Vereinigung Schweizerischer Lebensversicherungs-Gesellschaften .....	26	Union des sociétés suisses d'assurances sur la vie
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft .....	47	Office fédéral de l'économie électrique
Eidg. Oberpostdirektion.....	28	Direction générale des postes
Eidg. Oberzolldirektion .....	34	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Preiskontrollstelle .....	56	Service fédéral du contrôle des prix
Eidg. Statistisches Amt .....	46	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung .....	32a–33b, 35–37b	Administration fédérale des contributions
Internationaler Währungsfonds, Washington.....	72b	Fonds monétaire international, Washington
Internationale Wiederaufbaubank, Washington ..	72c	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken .....	71	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute .....	71	Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
Rheinschiffahrtsamt Basel.....	45	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle
Schweiz. Bauernsekretariat .....	57, 66	Secrétariat des paysans suisses
Schweiz. Bundesbahnen .....	31	Chemins de fer fédéraux
Schweiz. Handelsstatistik .....	48–55	Statistique du commerce de la Suisse
Schweiz. Verrechnungsstelle.....	77a, 77b	Office suisse de compensation
Verband schweiz. Kantonalbanken .....	10	Union des Banques cantonales suisses
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung.....	38b	Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Schweizerische Nationalbank .....	1–12, 16–25, 27a, b, 29, 30	Banque nationale suisse

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli A.-G., Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden. Postcheck VIII/640. — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli S. A., Zurich. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à Fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.